

# Presidente Pinochet hizo anuncio en reunión con la juventud

# GOBIERNO RECOMIENDA AL COMITÉ OLÍMPICO NO ASISTIR A MOSCÚ

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, anunció ayer que había dispuesto como una recomendación, que Chile no concurre a los Juegos Olímpicos a efectuarse en julio próximo en Moscú.

Dijo el Jefe del Estado que Chile debe colaborar en la acción que se ha emprendido contra el marxismo que ha llevado una agresión contra Afganistán.

Resaltó que "sin someternos a directivas de países superpotencias, sin aceptar órdenes, yo he dispuesto que, como una recomendación, el Comité Olímpico suspenda el viaje de nuestros atletas a Moscú".

El Primer Mandatario, hablando ante más de 500 jóvenes dirigentes en el estadio municipal de San José de Maipo, respondió de esta forma a la petición formulada por el Frente de Unidad Juvenil.

El gobernante hizo uso de la palabra en la ceremonia de clausura del Campamento que durante una semana funcionó con el slogan denominado "A construir la nueva década".

El Frente de Unidad Juvenil había solicitado al Comité Olímpico de Chile que, cualquiera que sea la actitud que finalmente adopten otros, declarara lo antes posible que ningún deportista chileno participara en las Olimpiadas de Moscú, si las tropas soviéticas no se retiran rápidamente de Afganistán.

La juventud chilena había estimado que el deporte no debía mezclarse con la política, por lo que nuestros deportistas no podían prestarse para ser usados por un régimen que, fiel a su doctrina comunista, quiere aprovechar una vez más un evento deportivo como arma de propaganda política. (Amplias informaciones en Págs. 7 y 32).



## EL CRONISTA

AÑO V Nº 1.582. SANTIAGO DE CHILE, LUNES 28 DE ENERO DE 1980.-PRECIO \$10.

### REVISTA DE LOS DEPORTES EL CRONISTA



"Sin someternos a directivas de países superpotencias, sin aceptar órdenes, he dispuesto que, como una recomendación, el Comité Olímpico suspenda el viaje de nuestros atletas a Moscú". Así lo informó ayer el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet.

- Vasconcelos habla de su campaña y del cariño que siente por Colo Colo y nuestro país
- Los clubes profesionales y el presupuesto limitado para armar sus planteles
- Santiago Morning trabaja para volver a Primera
- El "Zorro" Alamos dice que nació para pelear títulos o salvar equipos del descenso
- Carlos Rivas y Leonardo Véliz arreglan con directiva alba
- Todo el deporte en nuestra "Revista de los Deportes"

## Infantiles de Chile Arrasaron en Tenis

Un brillante triunfo lograron los pequeños tenistas chilenos de la categoría infantil, al conseguir el primer lugar por equipos e individual en el torneo "Copa Mundial" de tenis que se desarrolló durante la semana pasada en las canchas del Estadio Palestino.

Los tenistas nacionales se adjudicaron la "Copa de Las Naciones" (por equipos) al superar en la final a Perú por la cuenta de 3 a 1, mientras que en la serie individual Claudio Santibáñez superó a Sergio Fuentes, ambos de Chile, por la cuenta de 6/3 y 6/2.

En las otras dos categorías —menores y juvenil— los jugadores nacionales, damas y varones, lograron tres segundos lugares fundamentalmente a

causa que la mayoría de los mejores exponentes recién incursionaban en sus respectivas categorías. No obstante en el puntaje general Chile ocupó el primer lugar con 89 puntos, seguido de Argentina con 53 puntos.

Con esta nueva victoria de los tenistas infantiles, el deporte blanco vislumbra todo un futuro de buenos presagios. Chile, en esta Copa Mundial de Tenis, no hizo más que ratificar antecedentes conocidos. El trabajo con los infantiles es y ha sido siempre fructífero. El mañana tenístico de nuestro país está asegurado en las manos de estos campeones.

**107 Ganadores con 13 Puntos**  
• Cada uno recibe la suma de \$ 165.569,36

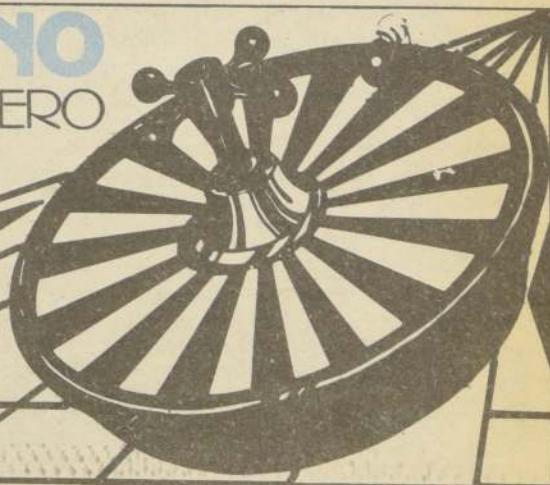
↓ GANA LOCAL ↓	↓ EMPATE ↓	↓ GANA VISITANTE ↓	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
MALAGA		BURGOS	1		
SEVILLA		GIJON	2		
ATLET. MADRID		HERCULES	3		
LAS PALMAS		REAL SOCIEDAD	4		
ATLETIC BILBAO		SALAMANCA	5		
VALENCIA		REAL MADRID	6		
RAYO VALLECANO		BETIS	7		
BARCELONA		ZARAGOZA	8		
ALMERIA		ESPAÑOL	9		
VALLADOLID		GRANADA	10		
SANTANDER		CELTA	11		
ELCHE		CASTELLON	12		
CORUÑA		SABADEL	13		

(Más Inf. en Pág. 10).

**12 MILLONES  
2 MILLONES  
36 PLENOS DE 150 MIL**  
al vigésimo

**Polla**  
CHILENA DE BENEFICENCIA

**POLLAVERANO**  
SORTEO 3 FEBRERO



Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## Breves de Latinoamérica

### Accidentes: 2 Muertos

Montevideo  
Un triple choque dejó como saldo dos muertos, uno de ellos argentino, y un herido, en una de las rutas de acceso a Montevideo, informó la policía.

Un camión realizó una brusca maniobra para no embestir a un motociclista y se precipitó contra dos automóviles, uno de matrícula argentina y el otro uruguaya.

En el vehículo argentino murió su conductor, Pedro Victor Bazzi, de 31 años, mientras que su acompañante Carlos Alberto Stimola, de 37, sufrió lesiones de consideración. También falleció el conductor del automóvil uruguayo. (UPI)

### Urgen Cambios

Managua  
"La revolución nicaragüense tendrá que hacer cambios profundos", expresó el Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos de los EE.UU., William Bowdler, antes de partir de Managua tras cumplir una visita de dos días.

El funcionario norteamericano se entrevistó con la dirección del Frente Sandinista de Liberación Nacional y la Junta de Gobierno, para tratar asuntos relacionados a la marcha del proceso revolucionario.

Bowdler dijo que "espera que los cambios profundos se hagan dentro del sistema libre y pluralista, con respeto a los derechos humanos y la marcha del país hacia la constitucionalidad". (DPA)

### Colaboración Nuclear

Buenos Aires

El presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica, vicealmirante Carlos Castro Madero, viajará hoy a Brasil para ver si hay posibilidades de suscribir acuerdos de colaboración en el terreno nuclear.

Los posibles acuerdos, de concretarse las bases mínimas para ello, se firmarían cuando el Presidente del Brasil, general Joao Batista Figueiredo, visite Buenos Aires en mayo.

Castro Madero permanecerá en Brasil hasta el 31 del corriente y durante su visita recorrerá la Planta de Concentración de Urano de Foz de Caldas. (UPI)

### Plantación de Coca

Bogotá

Los organismos secretos del Estado en colaboración con la Fuerza Aérea colombiana descubrieron una plantación de coca en plena selva, la cual tiene una extensión aproximada de diez mil hectáreas y se extiende desde Miraflores al sur de Bogotá, hasta casi la frontera con el Brasil. El cultivo se descubrió mediante inspecciones aéreas.

Cincuenta personas que tenían a su cargo un sector de esta siembra de coca, fueron detenidas por las autoridades. Los trabajadores de la plantación tenían de treinta dólares al día, en comparación con los de dos o tres dólares que pagan en las fincas de la región. (ANSA)

### Forraje de papa

Lima

El afamado Centro Internacional de la Papa, con sede en la capital peruana, tipificó como una nueva fuente de alimento de alto valor nutritivo, el uso de las hojas de papa para alimento del ganado.

El referido centro añadió que es un deber explotar este nuevo forraje -utilizado por los holandeses en 1943- "en bien de los 500 millones de habitantes de nuestro planeta que están padeciendo de hambre".

Ayer el centro reconoció problemas de toxicidad por glicoalcaloides, un tóxico que puede alcanzar niveles muy elevados en algunos cultivos de papa.

Pero señaló que ello no es motivo de preocupación en el caso de rumiantes como vacunos y caprinos. (ANSA)

### Policía Baleó a Niño

Santo Domingo

La policía atribuye a "un estado transitorio de locura" la acción de uno de sus miembros que se suicidó luego de balear a un niño de 13 años, hijo de un funcionario de la Cancillería, en un intento de secuestro. El embajador Manelik Gaton declaró que el agente Benjamín Tolentino Martínez se presentó a una fiesta de cumpleaños de su hijo, Manelik Ramón, diciendo que se trataba de un asalto y exigió dinero.

Gaton le entregó cien dólares que tenía en la billetera, pero el asaltante entonces exigió que le acompañara con el niño a un lugar no especificado.

Cuando el auto fue perseguido por varios patrulleros Tolentino Martínez hirió de un balazo al niño y se hizo un disparo en la cabeza muriendo en el acto.

El menor fue operado y ayer evolucionaba satisfactoriamente. (UPI)

### Transportistas

Buenos Aires

La Asociación de Transportistas Internacionales de Carga expresó que muchas empresas pueden desaparecer del transporte de frutas a Brasil ya que las compañías brasileñas están en condiciones de cobrar fletes menores.

Dice la entidad que "el comienzo de la cosecha ha agravado la situación existente en diciembre del año pasado pues frente a una tarifa de 4,80 dólares por cajón para el trayecto entre el valle de Río Negro, a 1.100 kilómetros al sur de esta capital, y São Paulo en Brasil en equipos refrigerados, las empresas brasileñas ofrecen realizar el servicio a 3,50" dólares".

Agrega la asociación que "esa cifra es imposible de igualar por las empresas argentinas que se verán desplazadas de los tráficos". (UPI)

### Afirmó Subsecretario de Chile

## Denuncias de Rojas Intentan Perjudicar Gestión Mediadora

Buenos Aires

El Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, comandante Ernesto Videla, afirmó que la reciente denuncia del almirante Isaac Rojas sobre presunta adulteración de mapas por parte de la delegación chilena que participa de la mediación papal son "especulaciones que lo único que hacen es perjudicar el normal proceso de la mediación".

Asimismo, calificó de "encuentro positivo" la reciente reunión que en Chile mantuvieron los comandantes en jefes de las respectivas Fuerzas Aéreas, brigadier general Omar Graffigna y general Fernando Matthei.

Videla formuló declaraciones en el aeropuerto, donde llegó procedente del Vaticano en tránsito a Santiago de Chile.

Preguntado por qué su país había enviado una delegación de tan alto nivel a la reanudación de las negociaciones vaticanas, dijo que "la delegación ha sido siempre la misma".

"No hay un cambio de nivel ni mucho menos. Yo he estado asistiendo permanentemente a las negociaciones. No hay ninguna alteración en el nivel que tiene la representación chilena".

Consideró que no se podía hablar aún de que la mediación hubiera ingresado en "una etapa definitiva. Todos los momentos que se viven en la mediación, sostuvo, son de im-

portancia. No hay paso o etapa más importante o menos importantes".

Preguntado si las diferencias sobre límites en el sector austral seguían siendo amplias o se había producido un acercamiento, señaló que "estamos justamente tratando de buscar un entendimiento y para eso hemos depositado toda nuestra confianza en el Santo Padre. Tenemos la esperanza y más que la esperanza, la seguridad, de que él va a llegar a una solución a las diferencias que tenemos".

Estimó difícil poner "una fecha de término del proceso (de mediación)", porque obedece a tantos elementos que se van desarrollando en el curso de las conversaciones. En este momento es imposible fijar un plazo determinado".

En cuanto a la denuncia del ex vicepresidente argentino, Isaac Rojas sobre la presunta adulteración de mapas por parte de la misión chilena en el Vaticano, dijo: Yo le repito lo mismo que dije cuando salí de Santiago: nosotros tenemos un compromiso con el Santo Padre de colaborar a crear un ambiente que sea propicio para poder desarrollar las conversaciones. El Gobierno de Chile no se hace cargo de esas especulaciones porque considera que lo único que hacen es perjudicar el normal proceso de la mediación".

Consultado si la reciente reunión mantenida por Graf-

Córdoba en las negociaciones por el Beagle no hace más que perjudicar la gestión papal en la mediación.

"La denuncia, puntualizó, no tuvo en el Vaticano la trascendencia que le dieron aquí algunos medios de difusión" y añadió que personalmente no cree en la veracidad de la afirmación de Rojas".

Primatesta, quien efectuó declaraciones al diario "Los Principios" de esta mediterránea capital provincial, a 700 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, señaló que "los responsables (de la denuncia) no hacen más que perjudicar la gestión papal y sólo parecen mediar las consecuencias de una guerra con Chile en la que ambos países lo perderían casi todo".

Expresó que no creía que la delegación chilena hubiera presentado los mapas adulterados porque "no haría más que perjudicar su propia posición ante la probable eventualidad de su descubrimiento". (UPI).



**CONTACTOS CON EUROPA.**— El Mandatario de Estados Unidos, Jimmy Carter, expuso al Presidente del Consejo de Ministros de Italia, Francisco Cossiga, sus planes frente a la invasión de tropas soviéticas en Afganistán y a la retención de rehenes norteamericanos en Teherán. A su regreso a Roma, Cossiga dijo ayer que Estados Unidos "mira a sus aliados de Europa Occidental como una realidad unitaria". (RADIOFOTO UPI-UNIFAX).

## 17 Extremistas Muertos en Encuentro

San Salvador

Diecisiete guerrilleros de las Fuerzas Populares de Liberación Farabundo Martí (FPL), murieron en un enfrentamiento con tropas del Ejército en una población aledaña a la ciudad de Santana, 67 kilómetros al Occidente de San Salvador, se informó oficialmente.

El enfrentamiento se produjo en el kilómetro 55 de la carretera de esta capital a Santana, luego que unos 50 miembros de las FPL tomaron la población de Coatepeque.

La ocupación movilizó a una Compañía de la Segunda Brigada de Infantería, destacada en el área produciéndose el choque con saldo de 17 civiles muertos de acuerdo con un parte de las Fuerzas Armadas. (Latin-Reuter).

## Se Endurecen Relaciones Entre Venezuela y Cuba

Caracas

"Muy detenidamente" el Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco analiza las relaciones con Cuba este fin de semana. Los resultados del estudio los someterá a una decisión del Presidente Luis Herrera Campins.

El comunicado emitido por la Cancillería cubana en la noche del viernes, donde se anuncia que se negarán salvaguardias para asilados con métodos violentos, generó cierto disgusto en el Gobierno de Venezuela".

Es posible que por esa razón, las autoridades locales hayan decidido vigilar y chequear a quienes ingresan en la sede de Cuba en Caracas, a partir del viernes último. En el ambiente diplomático, esta actitud se consideró como un nuevo tono de "dureza" en las relaciones

entre ambas naciones, puesto que hasta ese instante todo fue en el camino del diálogo, comprensivo y cordial.

El Canciller venezolano dijo que hoy lunes dará a conocer la posición oficial de Venezuela, "después que el Presidente Herrera Campins conozca y autorice los puntos de vista de Venezuela".

Agregó que luego de un detenido análisis "seremos muy claros y precisos".

Los periodistas preguntaron a Zambrano Velasco el motivo de haber cambiado la guardia de policía común que tenía la Embajada cubana en Venezuela, cuerpo especial de la Disip, cuerpo de prevención, pero utilizado históricamente en procedimientos políticos.

El Canciller se negó rotundamente a comentar esa situación.

En el lapso de un mes, se suscitaron dos hechos de violencia frente a la sede diplomática venezolana en La Habana. El primero ocurrió el 10 de diciembre pasado, cuando un vehículo se lanzó contra el jardín de la residencia, mientras era baleado por los guardias cubanos. En el vehículo iban varias personas, una de ellas resultó muerta y otras siete lograron penetrar en el edificio y lograr asilo.

El 15 de este mes se registró otro hecho similar. También con un muerto y dos personas que lograron asilarse.

Las autoridades venezolanas reconocieron que las balaceras se produjeron en territorio cubano y que la soberanía de Venezuela no resultó afectada en ninguno de los dos casos, según declaraciones del Vicerrector venezolano, Asdrúbal Aguiar, hechas el viernes 18 de este mes.

Lo que Venezuela estudia en estos momentos —y es posible, que otros países latinoamericanos estén en lo mismo— es la resolución cubana de no aceptar el asilo por métodos violentos, según un documento entregado en mano de los Embajadores latinoamericanos, por el Canciller cubano Isidoro Malmierca, la noche del 26 en La Habana.

Por los dos incidentes mencionados, los dos países venían tratando bilateralmente la cuestión de los asilos con violencia. Por eso que sorprendió la medida cubana, adoptada para todas las delegaciones del continente. Sobre todo porque generalizar摩擦es no convienen al régimen de Fidel Castro. (DPA).



**REBELDES.** — Durante un alto hecho en una apartada aldea afgana, los rebeldes prueban sus armas antes de internarse nuevamente en las zonas de combates contra los invasores soviéticos. Un pequeño examina una pistola cargada. (Radiofoto UPI-UNIFAX).

Sus dirigentes políticos pidieron ayuda militar

## 100 mil Rebeldes Afganos Frente a Tropas Soviéticas

Islamabad

Los seis grupos de guerrilleros islámicos y anticomunistas que luchan en Afganistán anunciaron su unión en el curso de una conferencia de prensa en el marco de la actual conferencia islámica extraordinaria, que se inició en Islamabad.

La "Alianza Islámica para la Liberación de Afganistán" señaló que su objetivo era liberar a su país de la dominación extranjera y atea y establecer un Gobierno islámico.

Los seis líderes afganos señalaron que habían pedido al Secretario General de la conferencia islámica, Habib Shatti, el reconocimiento oficial

de su alianza y el otorgamiento del estatuto de observador en la conferencia islámica.

Asimismo, hicieron un llamamiento a todos los países amantes de la paz en el mundo y especialmente a los fraternos Estados Islámicos prestarles apoyo moral y material en "su lucha contra la tiranía extranjera". Los líderes afganos afirmaron que el 90 por ciento de la población de su país apoya su causa.

Finalmente, después de pedir a los países islámicos que se permita abrir en sus respectivos países representaciones de la "Alianza" dijeron, que actualmente unos 100.000 guerrilleros están haciendo frente a las tropas soviéticas en Afganistán. (DPA).

USA pidió a Japón mayores antecedentes

## Caso de Espionaje Provoca la Renuncia de Jefe del Ejército

Tokio

Estados Unidos pidió al gobierno de Tokio un informe detallado de cuáles son los secretos militares que fueron revelados en un caso de espionaje soviético en el Servicio de Defensa japonés, dijeron fuentes gubernamentales.

Las fuentes señalaron que los secretos que fueron pasados a los soviéticos por un general del ejército retirado y dos oficiales activos se referían a información que Estados Unidos le dio a Japón bajo los términos del Tratado de Seguridad entre los dos países.

El general Shigeto Nagano, jefe del ejército, renunciará hoy para tomar la responsabilidad por el mayor escándalo de espionaje descubierto en Japón desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, en 1945.

Fuentes del Servicio de Defensa, dijeron que Nagano será reemplazado por Toshimichi Suzuki, de 58 años, que es comandante de la división del Distrito Central.

Las fuentes dijeron también que se tomarán acciones disciplinarias contra aproximadamente una docena de oficiales, entre ellos Nagano y el vicedirector del Servicio de Defensa, general Akira Watari, a quien se ordenará que se descuento un 10 por ciento de su paga.

El general retirado Yukihisa Miyanaga y dos de sus ex subordinados fueron arrestados la semana pasada acusados de pasar información reservada a los soviéticos.

Las fuentes dijeron que entre las informaciones que fueron entregadas a los soviéticos.

viéticos se incluyen datos provistos por Estados Unidos y parte de la información recogida por los canales de inteligencia japonesas.

El gobierno está preocupado por los efectos adversos del caso sobre la seguridad y la diplomacia japonesa ya que el escándalo se produjo en medio de una confrontación chino-soviética.

Según se informó, Miyanaga le dijo a los investigadores que había espionado en favor de los soviéticos en la creencia de que eso podría ayudar a aliviar las tensiones entre los dos gigantes comunistas y evitar una guerra entre ellos.

Las fuentes dijeron que el gobierno protestaría ante Moscú por el caso y pediría disculpas a China. (UPI).

Acordaron promover nueva distensión

## India y Francia Condenaron Toda Intromisión en Asuntos Internos

Nueva Delhi

India y Francia lamentaron conjuntamente intervenciones militares e intromisiones en cuestiones internas de otros países.

En una declaración firmada por la Primera Ministra india Indira Gandhi y el Presidente francés Valery Giscard D'Estaing, luego de una jornada de conversaciones, apelaron a las potencias mundiales a "reconocer la gravedad del peligro y centrar todos los esfuerzos en evitarlo".

Ambos gobiernos emprendrán todas las iniciativas necesarias para mermar las tensiones actuales. Refiriéndose a la política de distensión y de no alineación perseguida por los dos países, respectivamente, indican que "cualquier situación que se origine en la aplicación de la fuerza de las relaciones internacionales así como en la intervención o intromisión en cuestiones internas de estados soberanos es inadmisible".

La declaración no menciona una zona concreta de tensión,

lo que probablemente hizo posible el acuerdo. Indira Gandhi siempre ha rechazado condenar solo la ocupación soviética de Afganistán, opinando que esta situación no puede ser considerada en forma aislada, tanto Moscú como Nueva Delhi ven en el apoyo de rebeldes afganos desde Pakistán una intromisión en cuestiones internas.

Giscard D'Estaing e Indira Gandhi apelaron a todos los países a abstenerse de cualquier acción que pueda intensificar las rivalidades entre las potencias o producir un retorno a la guerra fría.

Advertieron también en contra de la peligrosa concentración de armas propensa a poner en peligro la estabilidad y la paz en regiones expuestas.

Es indispensable —sigue la declaración— restaurar las condiciones en las que puede ser asegurada la independencia,

soberanía e integridad territorial de todos los estados así como los derechos de sus pueblos de decidir sin intromisión externa su destino.

### GESTIONES DEL PAPA

Ciudad del Vaticano

El Papa Juan Pablo II está celebrando gestiones encaminadas a solucionar las actuales tensiones entre Estados Unidos y la Unión Soviética, según se dijo en fuentes pontificias.

El diario milanés *Il Giorno* dice en su edición de ayer que de acuerdo con algunos rumores circulantes el Papa estaría incluso dispuesto a reunirse con el Presidente soviético Leonid Brezhnev. En la Santa Sede se dijo que tal posibilidad es "meramente una especulación".

Se inició reunión extraordinaria de Cancilleres

## Pakistán Propuso Sistema Para la Defensa Islámica

Islamabad

El Presidente pakistání Zia Ul-Haq inauguró la conferencia extraordinaria de Ministros del Exterior de Países Islámicos en Islamabad con un llamado dirigido a todos los países islámicos a organizar un sistema colectivo de defensa.

Ante 36 delegaciones miembros de la organización de la conferencia islámica, el General Zia Ul-Haq advirtió en contra de una situación similar a la invasión soviética en Afganistán, diciendo que para evitarla los países islámicos tienen que "deliberar sobre medios y formas de la defensa colectiva de la comunidad islámica y no sobre la defensa de países individuales".

La conferencia sobre la situación en Afganistán durará tres días. Afganistán rechazó asistir a la reunión y la condenó como intromisión en sus asuntos internos.

El Jefe de Estado pakistání indicó que, si el mundo islámico acepta los acontecimientos ocurridos en Kabul, la situación puede "repetirse mañana en otro país", por lo que instó a los participantes a no conformarse con palabras para expresar su "seria preocupación sobre la flagrante violación de la soberanía y la independencia nacional de Afganistán". La conferencia —dijo— representa a aproximadamente a 900 millones de musulmanes en el mundo.

Zia Ul-Haq propuso a los delegados a enviar un mensaje inequívoco a la Unión Soviética expresando la "seria preocupación" del mundo islámico sobre la presencia de tropas soviéticas en Afganistán y demandando la retirada de las tropas.

El General Zia Ul-Haq habló también de la situación de los aproximadamente 500.000 refugiados afganos en Pakistán. La penuria de estos fugitivos incumbe al mundo en-

Las fuentes pontificias dijeron que el ritmo de los esfuerzos de paz del Santo Padre aumentó desde el momento en que se produjo la invasión militar soviética en Afganistán e incluyó mensajes privados a Washington y Moscú, así como a otros gobiernos interesados.

El Papa no ha hecho referencias públicas a los esfuerzos diplomáticos y sus comentarios en cuanto a la tensa situación internacional que se iniciaron con la toma de los rehenes en Teherán, se han centrado en torno a los peligros de la guerra nuclear y la necesidad de imponer un control de armas.

En fuentes del Vaticano se dijo que esto se debía a que Juan Pablo II no quería comprometer sus iniciativas diplomáticas. (DPA-UPI).

hegemónicas de las superpotencias, experimenta un "resurgimiento único" de la defensa de su identidad, afirmó Shahi.

El presidente de la conferencia mencionó como temas urgentes de la reunión:

1. La violación de la soberanía e independencia de Afganistán y sus implicaciones para la paz y seguridad de los países vecinos y el mundo árabe, y

2. La ocupación continua de Jerusalén, Palestina y otros países árabes por parte de Israel.

No asisten a la conferencia, además de Afganistán, Yemen del Sur y Egipto. Tampoco ha llegado aún a Islamabad una delegación siria. En cambio, sorpresivamente, Irán envió a último momento una delegación presidida por el Vicecanciller del Exterior, Kamal Jarazi. (DPA).

## Irán Prepara Documentación Para Extraditar al ex Sha

Teherán

Gobierno iraní y material de prueba contra el ex monarca.

Panamá desea tener esa documentación en el término de 60 días para "estudiar la posibilidad de la extradición", según dijo Moinfar, quien no aclaró si se trataba de una nueva comunicación del Gobierno panameño o del télex recibido en el Ministerio del Exterior iraní hace ya unos días.

Recientemente se produjeron diferencias entre ambos países cuando el Ministerio del Exterior iraní difundió una noticia según la cual Reza Pahlevi había sido sometido a arresto domiciliario en su exilio panameño, lo cual desmintió el Gobierno de ese país centroamericano.

(DPA).

# LA VOZ de los lectores

## Queja Hospitalaria

Sr.  
Director del Diario El Cronista  
Presente.

Estimado Señor:

Después de felicitarlo por la calidad periodística con que Ud. dirige este matutino, me he atrevido a distraer vuestra atención, por un problema bastante delicado y que me afecta a mí y a muchas personas que concurremos diariamente, ya sea para acompañar a nuestros familiares, todos mayores de 40 años, y en su mayoría de provincias o por interés propio a realizar un examen para saber si tenemos cáncer gástrico, en el Hospital Paula Jaramedua, ubicado en Santa Rosa.

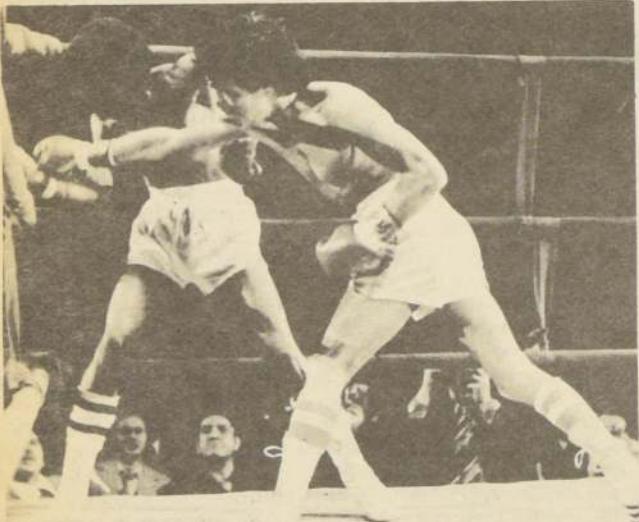
Para hacernos el examen debemos llegar a partir de las 21.00 horas del día anterior, con el fin de lograr número para ser atendido, y sólo atienden a 40 personas diariamente.

Nos juntamos día a día hasta 200 personas tratando de lograr número. Antiguamente se entregaban al mediodía. Hoy tenemos que hacer fogatas en la noche y esperar que llegue el nuevo día, con la esperanza que sea el último. Dentro de la gente que espera a veces hay ancianos e incluso gente que se dedica a revender los números a personas que pueden pagar \$ 500 por él. El Hospital entrega los números sin tomar ningún dato de los interesados.

Quisiera pedirle a Ud. que fuera personalmente a verificar esta situación a partir de las 23.00 horas de cualquier día de la semana y preguntar a las autoridades de este Hospital a qué se debe esta situación, supongo que es el mal de todas nuestras instituciones con una mala organización.

Agradeciendo su atención se despide una lectora de vuestro diario.

Aída Olavarria  
C. LNº 511.081 de Valparaíso



LA RAPIDEZ de las victorias de Martín Vargas no permite aquilar su resistencia y sus defectos.

## Mejores Contendores Para Martín

La rapidísima y contundente victoria lograda por nuestro campeón Martín Vargas sobre el pugilista colombiano Dagoberto Periñán invita a meditar sobre una de dos hipótesis: Que Vargas es poseedor de una pegada incapaz de ser absorbida por los contrincantes de su peso o bien que Torres, Valiente, Cruz, Ascencio, Osorio, el panameño López y otros varios, eran boxeadores que carecían de la calidad necesaria para hacer un papel airoso ante nuestro compatriota clasificado en los altos lugares del ranking mundial de los boxeadores de su categoría.

Si esto último es lo que ocurre, se le está haciendo un flaco servicio a Martín Vargas, pues inconsciente o conscientemente nacerá en él la idea de que es imbatible. Esta sucesión de victorias por K.O tan rápidas, también hará nacer entre los aficionados la idea de que Vargas es imbatible y más profunda será nuestra desilusión cuando le suceda -lo que por supuesto no deseamos- algo

similar a lo que le ocurrió ante Canto y Betilio González. Para la afición chilena será algo así como haber levantado un ídolo con pies de barro.

La actuación de Martín Vargas ante un pugilista clasificado en el segundo lugar del ranking norteamericano, Joey Olivo, ante quien nuestro campeón pasó momentos de real apremio indica que es necesario que vengan hombres de mayores merecimientos que todos estos pugilistas que han sido derribados al primer golpe contundente de nuestro campeón. El público ya ha comenzado a dudar de los títulos de todos estos boxeadores que han sido puestos fuera de combate por Martín Vargas a los pocos minutos de iniciado el pleito.

Tal como está actualmente la situación, cada vez que se anuncia una nueva pelea de Martín Vargas la gente se pregunta: "¿Cuánto le irá a durar a Vargas este otro paquete?".

C.I. N° 1.807.506. Valparaíso



El Presidente Carter encabeza la campaña de boicot a la Olimpiada de Moscú.

## No hay que Poner la Otra Mejilla

Con todo el respeto que me merece Cristo, debo decir que una de las cosas que está liquidando al mundo es aquello de "poner la otra mejilla". Ocurre que si a uno le pegan una palmada y pone la otra mejilla, seguramente recibirá un puñete y más encima le taparán un ojo. Pero si en cuanto me tocan una mejilla yo echo mano atrás y lanzo un combo olímpico con toda seguridad que me tomarán miedo y no me molestarán nunca más.

Todo lo anterior sirve de preámbulo para que mediten todos aquellos que sostienen que el deporte nada tiene que ver con la política y que critican las declaraciones de Carter en el sentido de boicotear la Olimpiada de Moscú como una manera de protestar por la invasión rusa a Afghanistan.

Olvidan esas personas que con ocasión de las eliminatorias

para el Campeonato Mundial de Alemania, Chile viajó a Moscú donde logró un valioso empate y que a continuación los comunistas se negaron a venir a jugar a Santiago alegando que nuestro Estadio Nacional había servido como lugar de encierro para los partidarios de Allende? ¿No fue todo ello una clarísima demostración de mezclar el deporte con la política?

Y ahora hay quienes se escandalizan porque EE.UU. desea pagarles a los soviéticos con la misma moneda. O sea, los rusos pueden mezclar la política con el deporte pero los occidentales no. Es decir, hay quienes desean poner la otra mejilla. Y ya se sabe lo que ocurriría en este caso: un puñete en la otra; un combo y un puntapié y para terminar una feroz pateadura.

C.I. N° 100.407  
San Bernardo

## Para Pedir "Larga Distancia"

Me refiero a una publicación sobre la Compañía de Teléfonos de Chile, titulada "Servicio Eficiente", publicada en El Cronista del 18

de enero recién pasado. En ella, el lector con carnet N° 3.515 felicitaba a la Empresa por la "Excelente atención que hizo gala la Compañía de Teléfonos para el Año Nuevo".

El lector agrega que con agrado pudo comprobar que su llamada al sur demoró sólo 10 minutos, en circunstancias que se trataba de la medianoche del 31 de diciembre.

Junto con agradecer al señor lector por sus reconocimientos, quiero aprovechar la oportunidad para, a través de esta sección, recordar al público que efectúa regularmente llamadas de Larga Distancia, que mientras más colabore con la Compañía, mucho más expeditas resultarán sus comunicaciones.

Eso significa:  
a) Llamar una sola vez a la Operadora para pedir la comunicación (hacerlo varias veces provoca problemas de congestión).

b) No discar repetidas veces el UNO CERO OCHO cuando no contesta, sino esperar unos segundos.

c) En lo posible, solicitar sólo llamadas urgentes dentro del horario de más alto movimiento (entre 10 y 13 horas). Es más expedito y más económico —en algunos casos— pedir la comunicación fuera de este horario.

Atentamente

Roberto Fréraut P.  
Jefe Relaciones Públicas



Si algún número de la Compañía de Teléfonos no contesta, conviene esperar algunos segundos antes de discar nuevamente.

## Propaganda Antideportiva en Programas Deportivos

Debido a mis actividades habituales, no puedo escuchar radio ni ver televisión en los programas deportivos, especialmente, que son mis favoritos. Por lo mismo, no me había detenido a pensar en algo que realmente me ha dejado "shockeada".

Tanto en los programas deportivos por radio como por los que entregan los diversos canales de televisión, los auspiciadores son firmas comerciales, que promueven cigarrillos, bebidas alcohólicas, diversos tipos y variedades de vinos, pisco, etc. Es decir, señor Director, nos encontramos con que está financiando las transmisiones deportivas precisamente lo único que está absoluta y totalmente reñido con el deporte. Se aprovechan los enemigos de la salud del pueblo, de los espacios que más apasionan a éste. ¡Realmente digno de Ripley!

¿Qué podemos hacer, señor, en estas circunstancias?

Le prohibimos a nuestros pequeños hijos que vean estos programas deportivos que les agradan, porque al mismo tiempo les están indicando, con todo tipo de artimañas publicitarias, qué es lo que más les conviene para que sean unos

viciosos, unos perdidos y unos elementos que en nada servirán al país en el futuro?

Realmente faltan calificativos para pronunciarse sobre esta cuestión, porque parece increíble que las autoridades que tengan que ver con esto de los programas y sus auspiciadores, no hayan reparado en el daño tremendo que le están haciendo a nuestra juventud. Lo grave del caso es que muchos, seguramente, después de ver el fútbol, aprovechan la propaganda que han estado viendo, para "fumar como condenados a muerte", o para salir a "apagar el enojo o matar la pena", con alguno de los tragos que sugieren hermosas muchachas, que se embriagan en fantásticos yates, etc.

Parece que estamos fallando en esto y alguien debería ponerle coto. Está bien que en el Año Internacional del Niño le hayamos rendido homenaje a todos los niños del mundo, pero está mal que ahora estemos ofreciendo por las mismas pantallas, espectáculos denigrantes y alienantes como son los que ofrecen los propagandistas de todos los vicios que a diario aparecen en la TV.

Lucy Inés  
Valenzuela D.

## Agradecen Labor Social

Quiero destacar, la hermosa labor humanitaria que se realiza a través de la Posta Radial Social que el Radio Club de Chile mantiene en su sede.

Hace unos meses se inauguró allí, este centro de auxilio para quien lo necesita, bajo el nombre de la señora Avelina Ugarte de Pinochet, madre del Presidente de la República.

Si escatimar sacrificio, se atiende a las personas que llegan angustiadas a pedir por un remedio, un familiar enfermo o cualquier otra cosa.

Yo tuve la experiencia de necesitar un medicamento muy especial en Chile, pero que, me habían dicho, era posible que estuviera en Ecuador. Me dirigí a una sucursal de esta Posta Radial de Servicio, que está ubicada en la calle Seminario, y que entiendo es la casa de Miguel Jacob, persona conocida como dirigente gremial y de muchas otras actividades en este país.

Allí fui atendida por un hijo de este caballero, el que comenzó a llamar por la radio hasta que contestó un radioaficionado ecuatoriano, el que una hora después llamó para decir que habían comprado el remedio que necesitaba y que lo mandarían al día siguiente para Chile.

Estos hechos son los que hacen que tengamos cada vez más fe en Chile, en su pueblo y en los gobernantes. Yo no conozco a la señora madre del Presidente Pinochet, pero debe ser una mujer con mucho amor por los demás, ya que, como me decía el joven Jacob, había aceptado gustosa colaborar en este servicio prestando su libre para esta obra, y que, estaba siempre preocupada por saber cómo se estaba atendiendo los pedidos de la gente. Le agradezco, por lo tanto, a la señora Avelina, lo que hicieron por mí en la casa del señor Jacob Helo. Ojalá siga por muchos, muchos años más, dirigiendo esta tan hermosa labor.

Marina Salas G.

## Hubo Agua Suficiente Para el Incendio de Iquique

La prensa en general de nuestra capital al dar cuenta del incendio ocurrido en Iquique la madrugada del miércoles 9, afirmó que la falta de agua contribuyó al mayor incremento del fuego y que los bomberos debieron desarrollar su labor con la que mantenían en los estanques de las bombas y aljibes.

Al respecto el Servicio Nacional de Obras Sanitarias declara que la alarma fue dada cuando las llamas ya habían hecho presa gran parte de la zona amagada, constituida por edificios y locales de material ligero.

La valerosa acción de los bomberos voluntarios debió concretarse a detener el avance del fuego, para lo cual en los primeros momentos, como es normal, utilizó el agua de sus bombas, la de los camiones aljibes del Servicio Nacional de Obras Sanitarias que siempre les acompaña en los siniestros, y la que entregaban los grifos contra incendio. De modo que no hubo falta de agua.

El señor Intendente de la Primera Región, de Tarapacá, General de Brigada don Juan G. Toro Dávila, al referirse en comunicado oficial al incendio, dice textualmente: "Deseo destacar en forma especial la oportuna acción de los funcionarios del Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS), que suministraron agua suficiente para que los voluntarios de las Compañías de Bomberos de Iquique pudieran realizar su trabajo eficaz impidiendo una tragedia de mayores proporciones".

"La labor desarrollada por este Servicio de necesidad pública con su Director Regional a la cabeza, permitió que se controlara rápidamente el fuego y que éste no se propagara a los inmuebles adyacentes". Oficina de Difusión y RR. P. Públicas SENDOS

## Reacción Ante el Marxismo

Los pueblos del mundo asisten hoy, no sin cierto estupor, ante la arremetida bélica de la Unión Soviética en contra de un país pequeño, pero sobre el cual, quería y lo consiguió, un control físico directo en su afán por obtener sumisión ideológica.

El asombro puede no tener las dimensiones que naturalmente exige la lógica de estos acontecimientos, pero, para esperanza de las generaciones futuras, vive aún la capacidad de ansiedad en el hombre. Asombro, estupor, sorpresa o ansiedad aminorada por una predicción incansante, masiva, alienante del marxismo internacional, y que ha conseguido éxitos, aunque, para felicidad de la libertad, éstos son relativos.

Durante decenios el marxismo ha estado diciendo al mundo que su lucha es contra la opresión, que sus enemigos son los de la libertad y que sus más caros anhelos están con los hombres que buscan su desarrollo integral como seres humanos, como personas.

Y hay pueblos enteros que han caído en esta farsa y han servido de comparsa entusiasta cuando los marxistas les han dicho que necesitan de sus propiedades, de sus hijos, de sus futuros y hasta de sus vidas para cumplir el objetivo final al que están llamados.

Los hay que, demagógicamente, se han movido zigzagueantes por las aguas de la vida pública, estando una vez con el marxismo y otra en las trincheras contrarias, según sus propias conveniencias. Engañados por su ingenuidad, han creído que pueden usar a los marxistas para sus propios molinos. En verdad, han sido ellos los llevados a sus aguas y hasta triturados en sus muelas, cuando han sido útil para la causa marxista.

En Chile, los hombres libres de este país desde siempre han estado advirtiendo acerca de la verdad del marxismo: que atenta en contra de la propia naturaleza humana, que es el principal enemigo de la libertad de la persona al pretender usarse de ella, que su accionar público es engañoso y que se nutre de la mentira.

La acción de las Fuerzas Armadas el 11 de septiembre de 1973 puso el acento y el marco del pensamiento libre de los chilenos, frente a lo que es el marxismo. La experiencia vivida por este pueblo bastó para reafirmar lo que la doctrina venía diciendo.

Hoy se nota una reacción mundial en contra del marxismo y su expresión concreta del gobierno de la Unión Soviética. Los gobiernos miran con recelo a los diplomáticos de la URSS espardidos por el mundo.

Hay arrepentimiento en los gobernantes por sus devaneos con los marxistas. En Portugal se vuelve a dar importancia a la iniciativa privada. En Europa se refuerzan las fuerzas de seguridad con cuerpos especiales. La OTAN aumenta su poderío bélico en contra de su enemigo natural, el marxismo. Estados Unidos confiesa que fue engañado por Moscú. Bélgica, Canadá y otros países revisan con atención sus relaciones con la URSS. Inglaterra, Alemania y Japón dan a conocer sus posiciones de rechazo al imperialismo soviético y advierten sobre nuevos excesos.

Fue necesario nuevamente que el Kremlin movilizara sus tropas para que el mundo despertara. El tema del marxismo ha renacido como elemento de estudio y análisis en centros universitarios, para señalar a los círculos informados sobre una verdad que nunca debió dejar de estar presente en la vida del hombre.

Y el examen de los hechos de hoy en el mundo indica con claridad meridiana, que la intranquilidad, las tensiones, las crisis y el caos que se viven en grandes regiones del planeta, tienen su origen en actitudes autollamadas revolucionarias, todas de inclinación socialista-marxista.

En este mundo, noble es reconocerlo, Chile está presente como un oasis de paz y trabajo, gracias a que se dimensionó la realidad marxista y se está formando una sociedad libre de ella.



LOS SOFISTICADOS tableros de control de los modernos reactores nucleares, con sus complicadas pantallas y sus cientos de botones, son la delicia del mundo que hoy se inquieta por los avances tecnológicos.

## ¿Está en Decadencia la "Ingeniosidad Yanqui"?

Washington

Estados Unidos ha disfrutado de una larga tradición de fecunda innovación industrial, una tradición que ha desempeñado una importante función en hacer de su economía una poderosa fuerza en el comercio y la inversión mundiales.

Estados Unidos es aún el líder mundial en el desarrollo de la nueva tecnología, pero ha habido señales en los últimos años de que la "ingeniosidad yanqui" pueda estar decayendo. El signo más evidente quizás es el descenso en la productividad de los trabajadores norteamericanos, aunque hay otros: la fuerte penetración de los mercados de Estados Unidos por firmas tecnológicas de otros países y el pobre comportamiento de la balanza de pagos, asociado a ello una reducida tasa de crecimiento económico, y una aparente tendencia en la industria a emprender únicamente proyectos a corto plazo, de pocos riesgos y elevadas ganancias.

La administración Carter emitió el 31 de octubre una propuesta multifacética, encaminada a detener esa corriente y volver a la alta productividad y espíritu de competencia que caracterizó a la industria de Estados Unidos en el pasado.

El primer punto a señalar es que la administración Carter cree ahora que "la política del Gobierno Federal debe hacer frente a esta importante preocupación nacional", en palabras de la saliente Secretaria de Comercio, Juanita Kreps, quien testificó el 31 de octubre ante las comisiones del Senado y la Cámara que tratan de asuntos de comercio, tecnología y pequeñas empresas.

Los portavoces de la administración agregaron, sin embargo, que no estaban proponiendo ningún tipo de intervención gubernamental directa en la industria como es típico en la economía japonesa. Tal intervención es rechazada vigorosamente por los líderes industriales de USA, dijeron. Lo que aquellos proponen es una serie de cambios en la política gubernamental, ninguna de importancia en sí misma, para facilitar la innovación y que ésta llegue a los mercados mundiales.

Aunque existen muchas áreas en donde la in-

novación tiene importancia. El Presidente Carter en una declaración hecha pública en la Casa Blanca, dijo que "no existe ningún lugar en el que el Gobierno Federal pueda actuar y garantizar con ello el desarrollo de la innovación industrial. En consecuencia, hemos elegido una gama de iniciativas, cada una de las cuales creemos es útil". Y añadió que éste era sólo el primer paso en los esfuerzos de su administración a este respecto.

Las propuestas de la administración están destinadas a atacar el problema de la innovación en nueve áreas:

1) Mejoras en la transferencia de información técnica por medio de una mejor difusión de información recogida en centros de investigación del gobierno, y un programa más amplio para recoger, organizar y difundir información tecnológica y científica procedente de otros países;

2) El aumento de la información técnica mediante el apoyo para el desarrollo de tecnologías genéricas, tales como la soldadura, la prevención de la corrosión y la autorización del ensamblaje, que pueden beneficiar a muchas firmas y programas para intensificar la cooperación entre las universidades y la industria;

3) Mejoras en el sistema de patentes, por medio de disposiciones sobre licencias destinadas a estimular a entidades a que exploten para el mercado inventos de propiedad del gobierno, medidas para mejorar la seguridad en la protección de patentes, y un mejor acceso a la información técnica, contenida en los archivos de la oficina de patentes de Estados Unidos;

4) La clarificación de las leyes contra monopolios, que con frecuencia, y erradamente, se cree impiden la actividad cooperativa, incluso en circunstancias en que impulsarían la innovación sin perjudicar a la competencia, según explica una tabla de datos de la Casa Blanca;

5) El impulso al desarrollo de pequeñas entidades innovadoras mediante una considerable expansión de un programa de la Fundación Nacional para la Ciencia, destinado a proveer fondos para el análisis de nuevos programas en pequeños negocios, apoyo a corporaciones estatales o regionales que facilitarían capital iniciador a programas prometedores

## Opinión 5

### Resultado del Año Agrícola 1979

Las cifras finales sobre el año agrícola 1979 no sirvieron para confirmar todas las expectativas de los agricultores que anunciaron una debacle en la producción de alimentos en Chile, y punto menos que una crisis de comida por la política económica aplicada a este sector productivo nacional.

Sino que al contrario, están indicando una racionalidad en el actuar de los empresarios del campo que han llegado a comprender que la aplicación de la política anunciada, es una verdad irrefutable a pesar de todas las emociones o sentires que provoquen los campos floridos y las aguas cantarinas.

En la industria no costó mucho que los empresarios advirtieran que era verdad el anuncio formulado por el recordado Almirante Lorenzo Gotuzzo (Q.E.P.D.) entonces Ministro de Hacienda, de que se bajarían los aranceles aduaneros para abrir la economía a la competencia internacional.

Los que no creyeron esto, hoy se desempeñan en otros rubros y no en el fabril.

En el campo también se ha llegado a aprender que la política de desarrollo abarca igualmente al quehacer agropecuario, el que tiene una alta incidencia en la economía total y que carece de privilegios, ya que éstos los paga el no privilegiado, es decir, el consumidor, a costa de quien quiere hacer su vida con el trabajo agrícola, pero que lo ayude el resto de la sociedad.

Los 14 cultivos tradicionales son una medida no del todo real, pero generalmente aceptada, para mostrar el comportamiento de la producción agraria en Chile. La superficie sembrada con estos productos bajó en un 0.7 por ciento en la pasada cosecha con respecto a la anterior. Lo que está indicando que se está usando con mayor racionalidad el suelo arable, ya que las exportaciones del sector alcanzaron a los 700 millones de dólares.

Se está exportando mucho más de lo que tradicionalmente se vendía al exterior de nuestra producción agropecuaria. Y en estas operaciones de comercio exterior tienen particular importancia sectores productivos antes casi desconocidos en el quehacer económico nacional.

Incluso se está vendiendo obra de mano chilena a los mercados de Europa, Norteamérica, Asia y el Medio Oriente, ya que en los rubros donde hay más aumento en exportación, es en alimentos procesados, bebidas y productos de la madera.

### Hechos de la Historia

1823.— Abdicación de O'Higgins.

1945.— La ley 2977 instituye los días 19 de septiembre y 21 de mayo como conmemorativos de las glorias del Ejército y la Marina de Chile respectivamente.

1925.— Sentándose en sus cimientos se hunde el edificio de la Caja de Crédito Popular sucursal San Pablo.

1946.— Graves incidentes en la Plaza Bulnes, con un saldo de 7 muertos.

# Bomberos Conmemoraron Centenario del Incendio del Cuartel de Artillería

Los cien años del dantesco incendio que se originó en la maestranza de la Artillería y que estuvo a punto de destruir gran parte de la ciudad, fue conmemorado ayer por el Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Efectivos de las distintas compañías de la capital, se dieron cita en el mismo lugar del siniestro, donde se levanta ahora la Escuela de Suboficiales del Ejército, en Avenida Blanco Encalada con Avenida Norte-Sur.

En esta ocasión, se procedió a descubrir una placa recordatoria de esta acción del Cuerpo de Bomberos, que marcó un momento relevante en la historia bomberil por la magnitud del incendio y el esfuerzo desplegado por sus efectivos para contener las devastadoras llamas que pusieron en peligro el polvorín de la maestranza, poniendo así a salvo a la ciudad.

Además, se descubrieron placas similares en cuatro de las máquinas que trabajaron en este voraz incendio y que son conservadas en óptimas condiciones de servicio por el Cuerpo de Bomberos, como se pudo apreciar en las distintas demostraciones hechas por los voluntarios, en el transcurso de esta ceremonia.

Cabe señalar que estas máquinarias corresponden a bombas de vapor y de palanca, con un sistema de rendimiento entre 140 a 350 galones por minuto, las del primer tipo y de 70 libras la segunda, mediante un sistema impulsor, a mano, lo cual permite aquilarar en toda su dimensión la titánica labor desplegada por los bomberos de hace cien años para controlar la acción de las llamas.

Estas máquinas cumplieron un destacado rol en la extinción de otros incendios, como es el caso de la bomba de vapor central, empleada en el siniestro causado por el bombardeo a Valparaíso en 1866. Perteneció a la Primera Compañía y es procedencia norteamericana, adquirida por el Cuerpo de Bomberos de Santiago en 1863.

Las restantes, con destacada función en incendios de grandes proporciones, son: bomba a

vapor "Esmeralda", de la Segunda Compañía, construida en Inglaterra en 1868; bomba de palanca "Poniente", de la Tercera Compañía, construida en Estados Unidos en 1864; bomba de vapor "Arturo Prat" ex América, de la Quinta Compañía, de construcción inglesa en 1873.

La ceremonia de conmemoración del centenario del incendio de la maestranza del cuartel de Artillería, del Ejército, fue presidida por el superintendente de la institución, Gonzalo Figueroa y contó con la asistencia de delegaciones del Ejército, Carabineros y de otras entidades.

Durante la ceremonia, el superintendente Gonzalo Figueroa puso de relieve el espíritu de sacrificio que caracteriza a los voluntarios chilenos, destacando la vigencia de esta inclinación profesional con el reciente fallecimiento del cuartel comandante, Felipe Dawe, mientras acudía a un siniestro que afectó recientemente a Santiago.

Un voluntario del Cuerpo de Bomberos procede a descubrir la placa recordatoria colocada en el recinto militar, de acuerdo a la tradición de la institución, al cumplirse un siglo del siniestro del cuartel de Artillería.

## Comité Olímpico de EE.UU Aprobó el Boicot a Rusia

Colorado Springs (EE.UU.)

El Comité Olímpico norteamericano decidió por 68 votos contra cero, aceptar la recomendación del Presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, en el sentido de que los Juegos Olímpicos de Moscú se celebren en otro país, o se anulen, debido a la intervención militar soviética en Afganistán.

Observadores estiman que, de esta manera, el Comité Olímpico norteamericano ha logrado ganar tiempo, ya que la posibilidad de un boicot sólo lo disertaría a partir del 20 de febrero, si hasta entonces la URSS no ha retirado sus tropas de Afganistán, a tenor del ultimátum formulado por Carter.

Se cree que los demás comités olímpicos occidentales esperarán igualmente hasta tal fecha antes de decidirse o no por el boicot de los juegos.

Robert Kane, presidente del Comité Olímpico norteamerican-

cano, resaltó igualmente que la decisión adoptada no es definitiva, pues —dijo— tal tema será debatido cuando el COI haya tratado la petición del Comité Olímpico norteamericano sobre el traslado o anulación de los juegos.

Según sus palabras, el equipo norteamericano podrá inscribirse en los juegos hasta el 24 de mayo próximo.

JAPÓN ESPERA Tokio

Japón esperará a ver qué acciones toman otras naciones antes de decidir si se dispone un boicot contra las olimpiadas de Moscú, dijo el secretario del gabinete, Masayoshi Itoh.

Agregó que no es necesario que Japón se precipite a tomar una decisión y que los delegados nipones tratarán la cuestión con los de otros países durante los juegos de invierno, a realizarse el mes próximo en Lake Placid, Estados Unidos.

Indicó que la decisión que tome el Comité Olímpico de

Estados Unidos "inevitablemente tendrá gran influencia en la actitud de otros países y el gobierno formulará su decisión tomando ese hecho en consideración".

El gobernante Partido Liberal Democrático ha solicitado al gobierno que disponga el boicot olímpico como repudio a la invasión soviética contra Afganistán, tal como lo ha propuesto el Presidente Jimmy Carter. (DPA-UPI).

"Jeanne D'Arc" y "Forbin"

## Turistas Porteños Podrán Visitar Buques Franceses

Valparaíso

Los turistas que se encuentran en la zona y los porteños podrán visitar los barcos franceses "Jeanne D'Arc" y su escolta el "Forbin" los días jueves 31 y sábado 2 de febrero de 14 a 17.00 horas según lo dio a conocer la Superioridad Naval de la Quinta Región.

El buque escuela y porta-helicópteros francés "Jeanne D'Arc" y el buque escolta "Forbin" arribarán hoy a este puerto siendo recibidos con salvas de

saludos por parte de la Primera Zona Naval a las 08.00 horas para luego atracar a los sitios 4 y 5 del molo, que les fueron preasignados.

El D'Arc viene al mando del capitán de navío Jean Pierre Fourquet y el escolta "Forbin" por el capitán de fragata Dominique Sassi. El total de tripulación de ambas naves es de mil 100 marinos, que cumplen crucero de instrucción.

A las 10.00 horas los capi-

tanes de las naves saludarán en su despacho al comandante en jefe de la Primera Zona Naval e intendente regional vicealmirante Raúl López Silva. Posteriormente los oficiales galos y personeros diplomáticos depositarán ofrendas florales en el monumento a los Héroes de Iquique.

A las 16.30 horas el comandante del Jeanne D'Arc ofrecerá a bordo una conferencia de prensa a los medios de comunicación del país.



## Gordo de Lotería Cayó en Santiago

Concepción

El boleto 04738 (cero, cuatro, siete, tres, ocho) vendido en Santiago, resultó ganador del premio mayor de 12 millones de pesos del sorteo N° 1358 de la lotería de Concepción, efectuado ayer.

El segundo premio de un millón de pesos fue para el boleto 11500 vendido en Antofagasta.

Con premios de 200 mil pesos fueron ganadores los números: 37739 Los Angeles; 02859 de Rancagua; 04408 de Santiago;

42383 de Santiago; 07194 de Santiago.

Los ganadores con 50 mil pesos fueron el 22793 de Curanilahue, 38583 de Santiago, 15853 de Valdivia, 05365 de Concepción, 30736, 20925 ambos de Santiago, 31317 de Valparaíso, 27472 de Puerto Montt, 31166 de Santiago, 28401 de Los Angeles, 04294-06916, 37616, 31103 de Santiago, 35018 Curanilahue, 26480 Santiago, 42187 Santiago, 27901 Coquimbo, 08113, 09311 y 36403 de Santiago, y 18962 de Valparaíso.

## Santiago Perpetuó en el Bronce a Patricio Mekis

En una emotiva ceremonia realizada anoche, la Municipalidad de Santiago hizo entrega a la ciudad de un monumento al ex alcalde Patricio Mekis Spikin, ubicado en la plazoleta que ahora lleva su nombre, frente al Teatro Municipal.

En el acto estuvieron presentes altas autoridades de Gobierno, encabezadas por el ministro secretario general de Gobierno, general Sergio Badiola, miembros del Cuerpo Diplomático, la totalidad de los ediles de la Región Metropolitana y la familia de malogrado ex alcalde.

La ceremonia se inició a las 21.30 horas con la interpretación del Himno Nacional, por el Coro de la Sociedad Chilena de la Ópera y acompañado por la Orquesta Filarmónica de Chile. Se

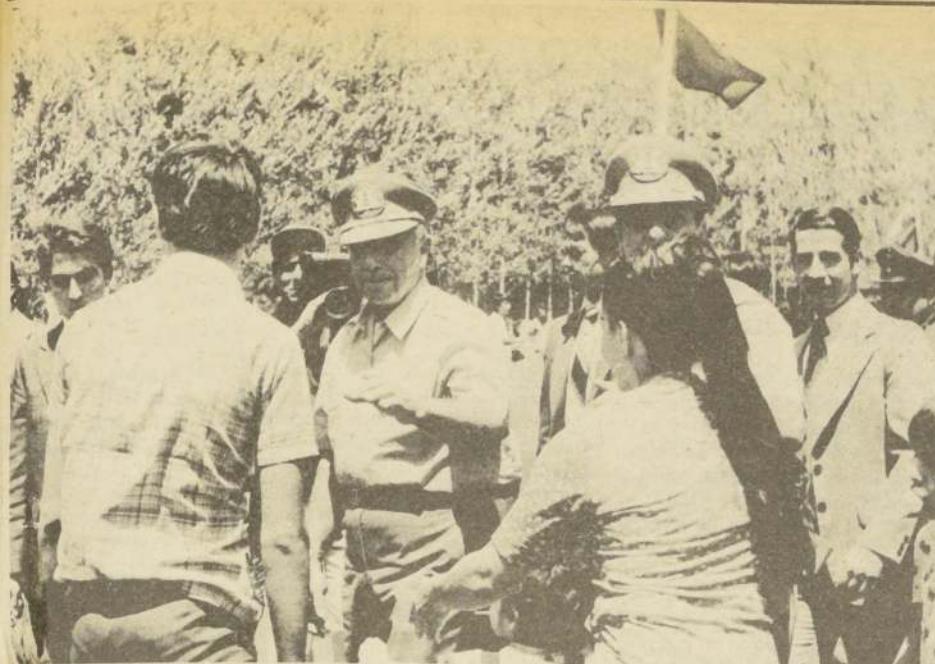
guidamente hizo uso de la palabra el alcalde de Santiago Patricio Guzmán, quien se refirió a las virtudes de su predecesor, y la gran obra que desplegó por el bien de la capital. "El creó en Chile fue su fuerza vital, el legado de Patricio Mekis radica en la fuerza espiritual de su estilo. 'Nada es imposible'. Esto constituye un mensaje inexcusable para que somos mayores, y ejemplo para la juventud".

Una vez finalizada su intervención el alcalde invitó a la viuda de Patricio Mekis, Josefina Martínez y a sus hijos para que descubrieran la escultura.

Finalmente, el capellán Florencio Infante bendijo la estatua que desde hoy permanecerá en el corazón de la ciudad.



JOSEFINA MARTINEZ, viuda del ex alcalde Patricio Mekis, junto al monumento a su esposo que desde hoy ocupa un sitio de importancia en la ciudad por la que tanto luchó.



LA POBLACIÓN de San José de Maipo se sumó ayer al homenaje que la juventud chilena le brindó al Primer Mandatario, General Augusto Pinochet, durante la visita realizada al campamento de jóvenes dirigentes

El Ministro de Agricultura en Coyhaique.

## “La Sumisión de Comunistas Chilenos al Marxismo Ruso Justifica su Marginación”

### • Hechos mundiales dan la razón al Gobierno de Chile

“La sumisión y dependencia de los comunistas chilenos al marxismo soviético, junto a su doctrina totalitaria y antihelena, los descarta definitivamente del cuadro nacional, justifica plenamente su marginación de todo futuro proceso político”.

Así lo puntualizó en Coyhaique el Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata, al recordar ciertos hechos mundiales que han dado una vez más la razón al Gobierno del Presidente Augusto Pinochet, en lo que respecta a la actitud que debe tener todo chileno ante la acción imperialista soviética.

Resaltó el Secretario de Estado que “el mundo ha visto con estupor como en estos días la Unión Soviética ha invadido Afganistán. Junto a esa condonable acción, su máximo jerarca, con singular cinismo, ha confesado que esta acción se

ha realizado para que ese pueblo no se libere como lo hizo Chile en 1973”.

Dijo que “estos hechos, a nuestro juicio configuran un cuadro definitivo sobre la acción del marxismo soviético en el mundo”.

Hizo presente que “es importante si, que estas acciones abran los ojos a algunos que dicen representar a los grupos de oposición no comunista y que todavía insisten en tratar de repetir los errores que llevaron a nuestra Patria al peor caos de su historia, y que creen que es posible un régimen democrático con la libre acción de grupos que sólo persiguen la destrucción del sistema”.

El Ministro acotó que “en vez de repetir, a veces en forma majadera, que la solución de Chile es volver a ensayar las fórmulas que ya han fracasado, tienen hoy la posibilidad de cambiar esta actitud retrógrada, dogmática y anticuada por un análisis sereno de la verdadera

realidad mundial y nacional y plegarse en forma reponsable a la modernización de nuestro país donde todo chileno de trabajo y esfuerzo tiene cabida”.

Enfatizó que “el seguir unidos a los que quieren la destrucción de Chile, los marginará en forma rápida, inevitable y creciente cada día más de las grandes mayorías nacionales, que comprenden cada vez menos esa posición que es más cercana al masoquismo intelectual que a la realidad nacional”.

“Pensamos que estos hechos internacionales han precipitado una situación que era clara para toda la población, pero incomprendible para estas confundidas minorías. Ojalá comprendan esta importante hora de la Patria, se plieguen a sus fuerzas crudadoras y colaboren dignamente a su creciente grandeza”, concluyó el Ministro.

Los progresos alcanzados en este último año en la XI Región y las medidas necesarias para acelerar nuevas realizaciones, analizó en Coyhaique el Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata.

Para ello sostuvo reuniones con las autoridades regionales, presididas por el Intendente, coronel Samuel Rojas, y los ganaderos, agricultores y madereros que participaron en la exposición de “Ogana”.

El Ministro dijo que “el Gobierno Militar, junto con haber desarrollado una política económica y social realista, basada en la libre iniciativa de cada uno de los chilenos, está siempre atento a complementar dicha política con medidas que faciliten la acción de progreso del sector productor”.

Se refirió al apoyo tecnológico brindado al sector ganadero y agrícola. Es así como el Instituto de Investigaciones Agropecuarias ha desarrollado una intensa labor en este último año en predios pilotos proporcionados por ganaderos de la XI Región, en la búsqueda de nuevas formas de explotación ganadera que mejoren la producción de carne y de lana.

También se ha apoyado al sector agrícola, incentivando cultivos que ayuden al autoabastecimiento de la zona.

En el rubro maderero se ha abierto una importante alternativa regional. La Corporación

Reiteró ayer el Presidente Pinochet

# “No Habrá Apertura Política ni Aceptaremos Demagogos”

Como una respuesta a lo solicitado por el Frente de Unidad Juvenil, Comité Olímpico, el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, dijo ayer en San José de Maipo que había “dispuesto que como una recomendación se suspenda el viaje de nuestros atletas a Moscú”.

La juventud había pedido que “ningún deportista chileno fuera a las Olimpiadas de Moscú, si las tropas soviéticas no se retiran rápidamente de Afganistán”.

El texto de la intervención presidencial es del siguiente tenor:

Antes de iniciar estas palabras daré respuesta de inmediato a lo que se acaba de señalar. Si bien es cierto Chile debe colaborar en esta acción contra el marxismo que ha llevado una agresión contra Afganistán, también quiero expresarles señores que sin someterlos a directivas de países superpotencias, sin aceptar órdenes, yo he dispuesto que como una recomendación, el Comité Olímpico suspenda el viaje de nuestros atletas a Moscú.

Jóvenes:

Al igual que en años anteriores he observado con profunda satisfacción como una mayoría de jóvenes chilenos se han reunido en diferentes lugares del país, con sacrificio de parte de sus merecidas vacaciones, para dedicarse a tareas de capacitación o de labor social al servicio de un ideal, como es la grandeza de Chile.

Por ello quiero expresarles mi honda satisfacción de encontrarme con ustedes, en la clausura de este campamento de verano y señalares que mi presencia en este lugar sirva para testimoniar a través de vuestras personas, mi reconocimiento a todos los jóvenes chilenos que han entregado este noble esfuerzo.

Más, creo también, que todo esfuerzo caería en el vacío si no comprendiéramos la trascendencia de este impulso destinado a la reconstrucción de Chile, que pese a la brutal agresión soviética a que hemos sido sometidos, hemos sido capaces de emerger y enfrentarnos solos, cual David contra Goliat, contra ese gigante euroasiático, con un coraje digno de nuestra tradición libertaria, avanzaremos ante las mil formas de presión que se ha valido para buscar producir nuestro fracaso.

Sin embargo, mis queridos jóvenes, nuestra actitud contra el totalitarismo soviético debe continuar, y ella debe ser valiente y frontal, como lo hicimos el 11 de Septiembre de 1973 y que es la única forma de hacerle fracasar en su intento por producir el fracaso nuestro.

En estos últimos días hemos escuchado al máximo jerarca de la Unión Soviética que reconoce ante el mundo entero que su artera invasión a Afganistán, “fue llevada a cabo para evitar que allí se produjera lo ocurrido en Chile”.

De tan fría declaración nuestra juventud, en especial, debe meditar en la inminencia dramática que estuvimos de ser convertidos en esclavos sin destino del comunismo soviético.

Pero esa crudeza del lenguaje del señor Brezhnev, también es una voz de alerta para todos los chilenos, e invita a meditar profundamente a quienes tienen responsabilidades de Gobierno.

Junto a la fría expresión del líder ruso creo que nadie podría dudar, al decir de un autor, que el mundo ya estaría librando la Tercera Guerra Mundial.

Baste para ello mirar al imperio comunista como se expande sin detenerse, cual una gigantesca mancha de aceite. Hoy se lucha en Afganistán, mañana será otro país y así, las naciones van cayendo una a una bajo su bota y nuevos frentes se van abriendo en su conquista. En esta lucha hemos sido testigos de los millones de seres humanos que han caído en este crecimiento desde la Segunda Guerra Mundial y son decenas de naciones las que se han ahorrojado al carro soviético.

Jóvenes, Rusia busca sin descanso aumentar y mejorar sus posiciones geográficas para dominar al mundo y al parecer lo estaría logrando. En consecuencia creo que nuestro Chile, único país que ha roto las cadenas del comunismo soviético seguirá sufriendo una constante agresión totalitaria que crece con el tiempo y con la mala memoria y de los que creen también que con ello Rusia lo va a lograr.

En todo ello nuestra nación continuará actuando como lo ha hecho hasta hoy, ella ve que detrás de cada gesto está la mano marxista con sibilinas campañas que se llevan adelante y son ejecutadas por útiles profesionales políticos o por marxistas, lucha que se lleva contra el Gobierno.

En esta acción psicológica de preparación mental, el embuste, el engaño y la tergesveración de los hechos, es un arma que no descansa en manos de los marxistas soviéticos.

Por tal razón creo que ustedes jóvenes deben ser los mejores defensores de la verdad, pues hoy día, no se puede tener una actitud indiferente. Además sois testigos de como el Gobierno militar con el apoyo de la ciudadanía patriota está realizando una obra profundamente fecunda y ya el Chile de hoy es una nación que está cambiando de rostro y muchas de sus metas que mencionamos al iniciar el Gobierno se están cumpliendo. Así pues, en lo económico hemos recuperado nuestra credibilidad en los mercados mundiales. En lo social estamos preocupados constantemente por aliviar el sufrimiento a los sectores más pobres, destinando fondos sólo para servir de apoyo a nuestros conciudadanos de menores ingresos. En el campo externo hemos tonificado las relaciones con otros países mejorando con ellos el intercambio a todo nivel. En lo político, tal cual lo he expresado en numerosas oportunidades, el Gobierno militar continuará con lo que señalé el 11 de Septiembre del año pasado y con lo que dije cuando enuncié el plan de Chacarillas, pero todo ello es sin apuros, conforme a la realidad nacional, pues un paso en falso sería fatal. Además ello significa que este avance será para la juventud y en consecuencia, sin los políticos profesionales. Tampoco habrá apertura política ni aceptaremos a los demagogos.

Queridos jóvenes: ante ustedes y con todo afecto les doy mi expresión de reconocimiento a cada uno de ustedes. Reconocimiento a vuestra patriótica labor que habeis desarrollado. Sé del espíritu que os anima en vuestros quehaceres y que no ha sido otro sino ese amor a esta tierra, ese amor que da la Patria cuando se tiene alegría o dolor por ella. Esta fe que nos estimula a decir desde el mismo corazón esa frase que nos conforta y nos alienta: ¡Viva Chile!

### Por posibles errores en la retasación

## Agricultores y Ganaderos Pueden Reclamar el Reavalúo

Nacional Forestal implementó un programa piloto de explotación de los bosques de lenga, y al comercializar el producto se ha registrado una gran acogida en los mercados externos, especialmente Japón. Es así como ahora esta explotación se está transformando en una importante fuente de divisas y trabajo para toda la zona austral.

El Ministro señaló que se estaba implementando en la XI Región un programa de control de la brucelosis e hidatidosis con fondos regionales, lo que será importante para su desarrollo ganadero.

Reiteró el Ministro que los agricultores y ganaderos pueden reclamar el reavalúo reali-

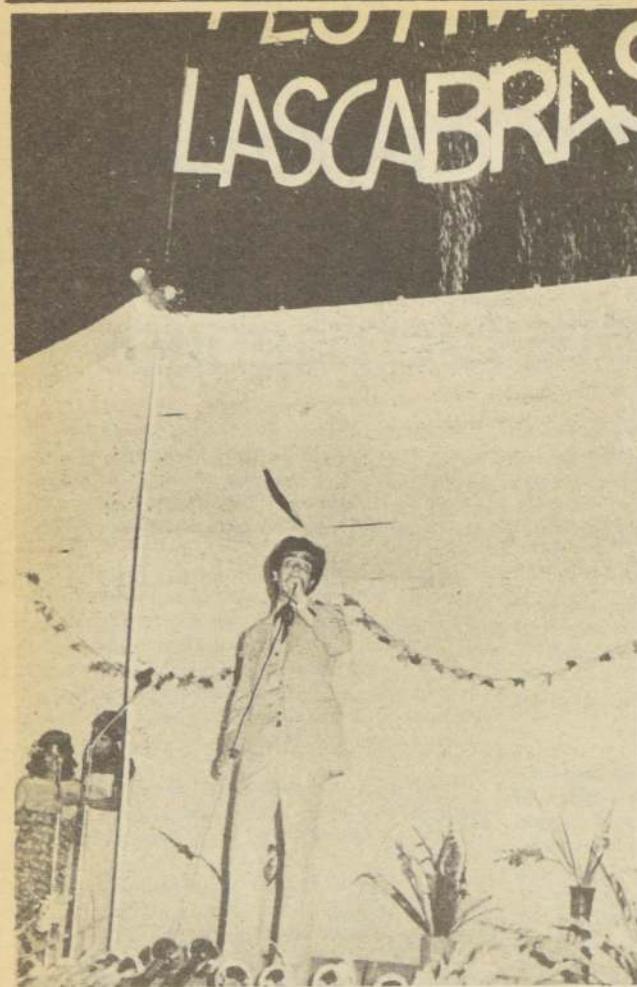
zado a todos los predios agrícolas del país, por los posibles errores de superficie y calidad de suelos. Sin embargo —advirtió— para ello es fundamental que obtengan en las oficinas provinciales de Impuestos Internos los detalles de sus avalúos.

Zona Forestal implementó un programa piloto de explotación de los bosques de lenga, y al comercializar el producto se ha registrado una gran acogida en los mercados externos, especialmente Japón. Es así como ahora esta explotación se está transformando en una importante fuente de divisas y trabajo para toda la zona austral.

El Ministro señaló que se estaba implementando en la XI Región un programa de control de la brucelosis e hidatidosis con fondos regionales, lo que será importante para su desarrollo ganadero.

Reiteró el Ministro que los agricultores y ganaderos pueden reclamar el reavalúo reali-

inches cm



MATUSALEM, representante de Peumo, interpreta "Mira la calle", tema ganador del Festival de Las Cabras de los autores Juan y Artemio Pardo.

## "Mira la Calle" Ganó Torneo de Las Cabras

**Las Cabras.** — "Mira la calle", de los autores Juan y Artemio Pardo, interpretada por Matusalem, representante de Peumo, obtuvo el primer lugar del Festival de la Canción de esta ciudad. El tema ganador logró de esta forma los 10 mil pesos de premio, un galvano de la Sociedad del Pequeño Derecho de Autor y un Diploma de Honor, otorgado por el Cuerpo de Bomberos de esta localidad de la Sexta Región.

El segundo lugar del certamen musical, de acuerdo a la decisión del jurado, fue para "Tu cielo, un infierno", de Marco Antonio Yáñez, defendida por Eduardo Araya, de Talca. El tercer puesto del festival lo obtuvo "Y volverás a mi jardín", del autor e intérprete Erick Daza, de La Serena. Estos dos lugares obtuvieron seis y cuatro mil pesos, respectivamente, además de un galvano y diploma de honor.

Como el tema más popular del torneo, de acuerdo a la decisión del público y jurado, fue para "Y volverás a mi jardín". El premio a la mejor intérprete, lo ganó Georgina Contreras, de Santiago, que recibió una bandeja de plata y como el mejor arreglo musical fue designado "Dulce amiga y amante", tema del cantautor Héctor Molina, también de Santiago.

Todos los premios fueron entregados por altas autoridades de esta localidad, en medio del entusiasmo de un numeroso público, que respondió con su asistencia masiva al esfuerzo de los organizadores del evento musical.

## Éxito de "Cabaret Bijoux" en Viña

**Viña del Mar.** Un éxito sin precedentes ha logrado en el escenario del Teatro Municipal la compañía del actor chileno Tomás Vidiella, ya que más de 12 mil personas han presenciado desde el 17 del presente a la fecha su festiva obra.

Cabaret Bijoux, que incluye en el reparto al ballet de las gordas, Eliana Vidiella —que cumple gran rol— y un reducido grupo de actores cautivó al público viñamarino por su sano y directo humor y más aún al público argentino que noche a noche ha repletado el Municipal.

El propio Vidiella informó que debido al éxito de la temporada cumplida prolongará su obra hasta fines del presente mes.

## LAS CABRAS

# Comenzaron Actividades Festival de San Bernardo

- Hoy, a partir de las 18.00, se hará el desfile de los participantes
- La muestra folklórica parte mañana

Con una misa cantada, que se realizó en el Templo Votivo de Maipú, en la tarde de ayer, en un acto que revistió singulares características, dado que en ella parecen unirse lo sagrado y lo profano, culminó una de las primeras actividades del Festival Folklórico de San Bernardo. El acto comenzó con una peregrinación en la cual participaron folkloristas de todo Chile, quienes partieron desde la Villa Folklórica de San Bernardo, dirigiéndose en multitudinaria caravana hacia Maipú para rendir homenaje a la Virgen del Carmen.

Numeroso público siguió con gran interés y fervor la larga columna, que llegó avanzada la tarde al templo de Maipú, en esfuerzo desfilado dado el largo trayecto y el calor reinante. Gran cantidad de personas, jóvenes y viejos, hombres, mujeres y niños acudieron en masa a presenciar las ofrendas a la Virgen.

Los diferentes conjuntos folklóricos apostados en la entrada de la Iglesia de Maipú ejecutaron numerosos bailes, danzas y cantos folklóricos de gran colorido, despliegue de folklore que fue todo un sentido homenaje a la Virgen del Carmen, Patrona del torneo musical. Dicho espectáculo culminó con la ya tradicional misa cantada en el Templo Votivo de Maipú.

### DIEZ REGIONES ESTARAN REPRESENTADAS

El Festival Folklórico de San Bernardo, que comenzará mañana martes, a las 20.30 horas y que se extenderá hasta la medianoche del domingo 3 de febrero, contará con más de treinta horas de espectáculo folklórico de alta calidad, nacional y extranjero.

Un total de diez regiones estarán representadas en dicho evento. Los grupos seleccionados suman 20, más los cinco conjuntos ex-

tranjeros que vienen de Guatemala, Perú, Argentina, Paraguay y Uruguay.

Entre los chilenos habrá representaciones del norte, centro y sur, es decir, todas las expresiones autóctonas, desde la zona andina hasta las campesinas y las chilotas.

Los grupos seleccionados son: Intinhuahuanakapa, de Arica; Tata Kaippin, de Chuquicamata; Likan Antai, de Calama; Tierra del Oro, de Coquimbo; Río Limarí, de Ovalle; Almendral, y Tabake, de Valparaíso; Verde Valle, de Peñaflor; Los Parralitos, de La Granja; Los Chacareros de Paine; Cantalar, de Graneros; Magisterio, de San Fernando; Neculman y Faluchos Maulinos, de Talca; Chillehuén, de Lebu; Tradición, de Laja; Rehue, de Angol; Copihual, de Temuco; Instituto Comercial, de Puerto Montt; y Achao, de Chiloé.

No estarán representadas las regiones, Tercera, de Atacama; Undécima, de Aisén, y la Duodécima, de Magallanes, y la Antártica.

Los grupos extranjeros serán el Nucanchi Llacta, de Ecuador; Zoel Valdés, de Guatemala; Lago Ipacarai, de Paraguay; Cuerdas del Lago, de Perú, y Grupo Marcos Juárez, de Argentina.

### DESFILE INAUGURAL

Para hoy lunes, a las 18 horas, se programó el desfile inaugural del Noveno Festival en la Plaza de Armas de San Bernardo, donde la gente se sitúa para ver pasar a los representantes de las diferentes regiones del país que participarán en el evento folklórico.

Paralelo al Festival se desarrollará un ciclo de cine y folklore todos los días en la mañana, en el que tomarán parte expertos de nuestro país y extranjeros y se exhibirán películas y documentales de gran valor.

## Definitivo: Amii Stewart no Viene a Viña del Mar

- Listas las 100 habitaciones del Hotel O'Higgins para los 130 artistas que actuarán en el evento musical
- Más de 100 mil personas irán a la Quinta Vergara durante los seis días del Festival

Viña del Mar

A última hora la cantante pop inglesa Amii Stewart envió un cable anunciando que no venía al Festival "Por la delicada situación que se está viviendo en Europa y los últimos acontecimientos que preocupan al mundo", creando así un problema al Comité Ejecutivo del evento.

Según el vicepresidente ejecutivo, Vicente Gaponov, ahora residente de la habitación-suite 316 del O'Higgins a donde fue trasladado desde la clínica ASIVA recuperándose de la fractura de su rótula derecha. Se contrató al grupo "Foxy" que irá los días 6 y 7 de febrero en la Quinta Vergara.

Por otra parte ya están dispuestas las cien habitaciones que esperan en el O'Higgins a los 130 artistas, músicos y jurados que serán los actores del 21º Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar que se celebrará del 6 al 11 de febrero.

Las entradas están en venta en Valparaíso 756 y según informó el tesorero del festival "éste está ya financiado anunciando la presencia de 100 mil personas en la Quinta durante los seis días que dura el festival".



AMII STEWART la cantante "pop" que dejó "plantados" a los organizadores del Vigésimo Primer Festival de la Canción de Viña del Mar.

### En el Teatro Caupolicán

## 100 Representaciones de "Chañarcillo"

Su función número 100 celebrará mañana (29 de enero) la puesta en escena de "Chañarcillo" por el Teatro Itinerante, que actualmente se está ofreciendo en temporada popular en el Teatro Caupolicán.

El montaje de la obra de A. Acevedo Hernández, bajo la dirección de Fernando González, se estrenó el 1º de junio último y desde entonces recorrió Chile de Arica a Punta Arenas, se presentó en el programa "El teatro en su comuna" y se dio en una exitosa temporada de tres semanas en el Teatro UC.

"Chañarcillo", que ya ha sido vista por más de 80 mil espectadores, ocupa la cartelera del Teatro Caupolicán desde el jueves 17 y en el escenario de calle San Diego festejará su centésima representación.

### NUEVA INTEGRANTE

La joven, buenamoza y talentosa actriz Cecilia Cucurella es la última adquisición del Teatro Itinerante y con su integración se completa el equipo del conjunto para 1980, que creció a 15 miembros. Además de Cecilia Cucurella, ya son parte del elenco Nancy Ortiz, Pablo Vera y Consuelo

Holtzapfel, todos de conocida trayectoria que participarán en la puesta en escena de "Las tentaciones de Pedro", inspirado en "Peer Gynt".

La más reciente integrante de la compañía viajera tiene 24 años y egresó de la Escuela de Teatro de la U. de Chile en 1977, así que fue condiscípula y amiga de la mayoría de sus nuevos compañeros de trabajo. Para convertirse en "itinerante", Cecilia renunció a su contrato con el Teatro Nacional Chileno, donde ha hecho hasta ahora su brillante carrera. Entre otros importantes roles protagónicos, encarnó a Doña

Inés en "Don Juan Tenorio", Ximena en "Las Mocedades del Cid", Leonor en "Martín Rivas" y Porcia en "El Mercader de Venecia".

"No me importa dejar de lado los personajes de gran carácter por el estilo de trabajo en equipo del Teatro Itinerante", afirma Cecilia, feliz de incorporarse al conjunto. "Creo que cumplí una etapa y debía pasar a otra cosa. Estoy muy entusiasmada con la modalidad de trabajo de la compañía y con la fantástica labor de extensión que realizan. Estoy segura de que voy a aprender muchísimo".



**EL AGITADO VERANO DEL 80.**— Faltando 20 días para iniciarse el Torneo "Polla Gol" las preocupaciones inmediatas de los clubes nacen en la ilusión y mueren en la necesidad: ilusión de formar un buen plantel y necesidad de encuadrarse en un presupuesto. El 80 la historia tiene variados matrices. Mientras Colo Colo y Unión Española viven un verano con sobresaltos, la "UC" comenzó la temporada con promesas de retorno a un pasado de triunfos y títulos

## Sorpresa y Fracasos en Fórmula 1

**REVISTA DE LOS DEPORTES**  
EL CRONISTA

El Corazón  
de "Vasco"  
ya es Albo



## Lo que un Presupuesto se Llevó

Las necesidades de financiamiento obligaron a Unión Española a desmantelar un equipo que en 1979 logró llegar incluso a la Liguilla para la Copa Libertadores. Sólo cuatro jugadores de la formación que aquí aparece renovaron contrato por otra temporada; el resto emigró: Enzo Escobar fue transferido a Cobreloa y Osvaldo Hurtado a Universidad Católica. Antonio Arias quedó con el pase libre y Daniel Crespo retornó a Buenos Aires. Mario Osbén podría ser vendido a la "UC" o Colo Colo y Francisco Las Heras manifestó su deseo de ser transferido o cedido a préstamo. Asimismo, para los próximos días se espera recibir una oferta formal de Independiente de Argentina por Horacio Simaldone.

Machuca, González, Neumann y Estay renovaron por una nueva temporada y hasta hoy la directiva hispana aún no confirma la que podría ser la única contratación de Unión Española para este año: el zaguero Mario Cerendero.



inches cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

Ganaron en individual y por equipos

## Infantiles Hicieron Ganar a Chile Mundial de Tenis

Con los excelentes primeros lugares conseguidos por los infantiles varones, en individual y por equipos, Chile logró coronarse Campeón en la clasificación general del Torneo "Copa Mundial" de tenis que culminó ayer en el Estadio Palestino.

Los pequeños jugadores nacionales, por equipo, se impusieron fácilmente a Perú en la final de la Copa de Las Naciones jugada el sábado por la cuenta de 2x1. Los chilenos luego de ganar sus dos primeros partidos en singulares no se presentaron a jugar el último encuentro, dobles, que se realizaría por mero trámite.

En individuales, ayer, Claudio Santibáñez se impuso sin mucha dificultad a Sergio Fuentes, ambos de Chile, por 6/3 y 6/2. El ganador de 14

años hizo prevalecer su mayor envergadura física ante el pequeño Fuentes de 12 años, quien a la postre fue considerado como la revelación del evento.

En las otras categorías —menores y juvenil— tanto en damas como varones, Chile logró dos segundos lugares en individual y tres vicecampeonatos por equipos. En el puntaje final nuestro país logró 89 puntos, suficiente para ubicarse en el primer lugar.

En el recuento final del mayor torneo tenístico para menores que se realiza por segunda vez en nuestro país, queda la satisfacción de comprobar el gran futuro que tiene especialmente entre las series más pequeñas varones. También queda la lección que se debe trabajar mucho más con las damas, tarea que ya inició la

Federación nacional de este deporte al llamar a las cinco más destacadas tenistas adultas para que inicien un trabajo en beneficio de las jugadoras menores.

Cabe señalar que los mejores créditos nacionales recién debieron en sus categorías por lo que debieron jugar frente a rivales de casi dos años mayores que ellos. Tal es el caso del reciente ganador del "Orange Bowl" en Miami y en Cali, José Antonio Fernández que jugó en categoría Menores: de Iván Camus que incursionó en la categoría Juvenil y de Eugenia Fernández también en juvenil.

Los resultados finales fueron los siguientes:

**INDIVIDUALES DAMAS.**  
Infantiles campeona Silvana Campos, de Brasil; vice, Carolina Espinoza de Chile. Menores: campeona Laura Araya, de Perú; vice, María Luz

Marín, de Argentina, y Juvenil: campeona, Michele De Palmer, Estados Unidos; vice, Eugenia Fernández, de Chile.

**INDIVIDUAL VARONES.**—Infantil. Campeón, Claudio Santibáñez, Chile; vice, Sergio Fuentes, Chile. Menores: Campeón, Eduardo Masso, Argentina; vice, Marcelo Abreu, Brasil, y Juveniles: campeón Migue De Palmer, Estados Unidos; vice Pablo Martín, Argentina.

**COPA DE NACIONES.**  
Damas. Infantiles: Campeón Brasil, vice, Chile. Menores: campeón Argentina; vice Chile, y Juveniles: campeón Estados Unidos; vice Brasil.

**VARONES.**—Campeón Chile; vice Perú. Mayores: campeón Perú; vice Chile, y Juveniles: campeón Estados Unidos; vice Argentina.

**PUNTAJE FINAL.—1º**  
Chile 89 puntos; 2º Argentina 53 puntos; 3º Brasil 47 puntos; 4º Perú 40 puntos; 5º Estados Unidos 24 puntos; 6º Uruguay y Bélgica 6 puntos; 8º Bahamas y Ecuador 3 puntos y 10º Canadá con 1 punto.

## Gushiken Derrotó al Sudcoreano Kim Young

Osaka (Japón)

El campeón mundial de peso mini mosca, por la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), Yoko Gushiken, de Japón, derrotó ayer por decisión unánime al desafiante sudcoreano Kim Young Hyun, reteniendo su título por undécima vez.

El campeón, de 24 años de edad, igualó el record de defensas para la categoría mosca que tuviera el ex campeón Luis Estaba de Venezuela.

Gushiken, nativo de Okinawa, tomó la iniciativa en la tercera vuelta, conectando una rápida combinación de golpes de izquierda y derecha a la cabeza y el cuerpo de Kim, que erró grandes ganchos de derecha.

El invicto campeón se movió alrededor del desafiante y ubicó firmes golpes en su contrincante de 22 años de edad, después de los dos primeros asaltos en que ambos pelearon en forma pareja, midiéndose mutuamente.

Gushiken, que es zurdo, evitó que Kim se le acercara con sus cortantes jabs de derecha, acumulando puntos en la cuarta y quinta vuelta y ubicando golpes precisos.

La mejor vuelta de Kim fue la séptima, cuando colocó una dura derecha en gancho en la cabeza de Gushiken, haciendo tambalear al campeón hasta las

cuerdas, pero el campeón contragolpeó con izquierdas y derechas cortas y firmes.

Kim recibió una serie de golpes directos de izquierda y derecha durante la octava vuelta, y empezó a sangrar por la nariz.

Gushiken sufrió un corte en la frente en la décima vuelta. El árbitro detuvo el combate y pidió al médico que examinara la herida, pero el corte no era serio y el médico autorizó la continuación del combate.

En la undécima vuelta, el árbitro ordenó a los jueces que descontaran un punto a Kim, por usar la cabeza.

El árbitro calificó el encuentro 149-141 en favor de Gushiken, usando un sistema de 10 puntos por vuelta. Los jueces, uno japonés y el otro coreano, registraron 150-140 y 148-144, también a favor del campeón.

Para Gushiken, que obtuvo el título en 1976, fue la 21 victoria consecutiva, 14 de ellas por vía de nocauts, contra ninguna derrota. Para Kim, que es campeón mini mosca de Oriente y el Pacífico, fue su primer intento por un título mundial. En su carrera registra 12 triunfos, 3 de ellos por nocaut, 5 derrotas y 3 empates.

Tanto Gushiken como Kim pesaron 48,700 kilos, estando el límite de la clase mini mosca en 48,790 kilos. (UPI)



IMPECABLE: Daniel Walker, montado a "Mimbral", sorteó limpiamente un obstáculo ubicándose en primer lugar en la categoría "A" del concurso ecuestre que se realizó en Viña del Mar.

## Yate "Aguila" Puntea Regata Off Valparaíso • Canciller Cubillos, primero en categoría "A"

Valparaíso

El yate "Aguila", gobernado por Miguel Berdichesky del tipo "B" y perteneciente a la Cofradía Náutica de la Costa con un tiempo corregido de 8 horas 34 minutos 49 segundos, encabezó el cálculo general de la regata 34 Off Valparaíso cuya segunda etapa se corrió entre este puerto y Viña del Mar.

En segundo lugar se ubica el yate oceánico también clase "B" "Blizard" de Higuerillas gobernado por Germán Pfinstorn con 8 horas 38 minutos y 35 segundos; tercero "Cucalón" del Club Algarrobo también clase "B" que tiene como patrón a Luis Rossellot con 8 horas 41 minutos 25 segundos.

En cuarto puesto está el "Greenwich" clase "C" gobernado por Germán Vicuña de la Cofradía Náutica de la Costa, con 8 horas 52 minutos y 23 segundos; en quinto el yate "Don Alfredo" de la Cofradía Náutica gobernado por Germán Novián con un tiempo de 8 horas 54 minutos 30 segundos y el sexto es el yate tipo "A" "Caleuche", gobernado por el Ministro de Relaciones Exteriores Hernán Cubillos, con un tiempo de 9 horas 3 minutos y 10 segundos perteneciente a la Cofradía Náutica de la Costa.

### GANADORES POR CLASE.

En la regata que partió a las 11.00 horas de ayer para los yates "C" y "D" y a las 11.10 horas para los clases "A" y "B" se cumplió un recorrido náutico de 20 millas desde Punta Higuerillas, Punta Angeles, caleta San Mateo, Punta Curanurin, Higuerillas y Caleta San Mateo, participando 32 yates.

En la clase "A" para los yates de más calado nuevamente se impuso "Caleuche" gobernado por Hernán Cubillos; en clase "B" ganó "Aguila" de Manuel Berdichesky; en clase "C" también al igual que ayer el primer lugar fue para "Greenwich" con Germán Vicuña y en clase "D" "Monibel" de Higuerillas gobernado por Sergio Markmey.

La regata Off Valparaíso proseguirá el sábado 2 y domingo 3 de febrero manteniendo el handicap, oportunidad en que se cumplirán en el mismo recorrido de 20 millas las dos últimas mangas de la tradicional regata Off Valparaíso, organizada por la Escuela Naval Arturo Prat.



GUSHIKEN volvió a demostrar su contundencia al retener su título frente a Kim Young.

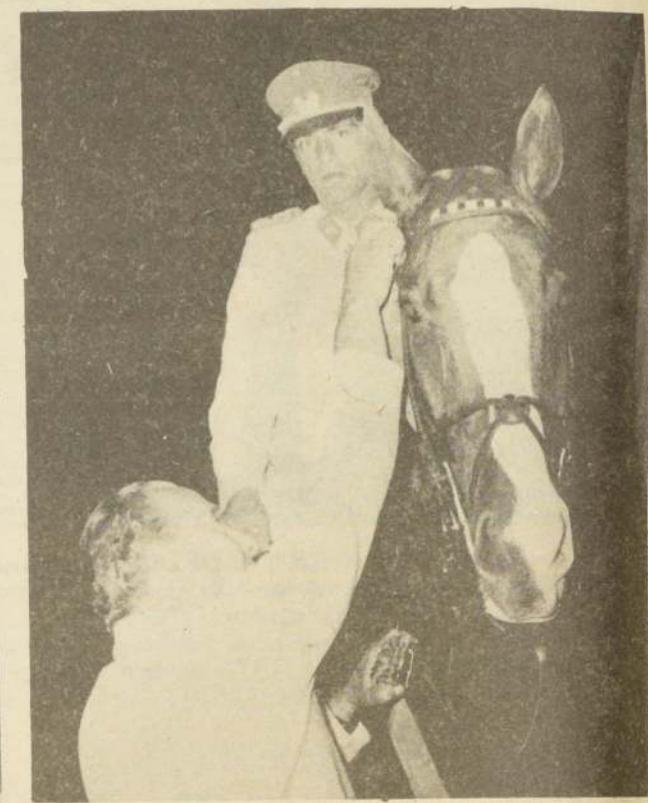
## En Nacional de Saltos

### Guadalupe, la Líder

Guadalupe, montada por Guillermo Frankee del Valparaíso Paperchase Club, encabeza las ubicaciones generales del Campeonato Nacional de Saltos, organizado por la Federación de Equitación de Chile y que se está realizando en el regimiento Coraceros de Viña del Mar.

El puntaje hasta el cierre de esta edición era el siguiente:

- 1.— Guadalupe, de Guillermo Frankee con 30, 33 puntos.
- 2.— Antillanca, de Daniel Walker con 26, 33.
- 3.— Ninel, de Ricardo Izureta con 25, 33.
- 4.— Original, de Ricardo Miranda con 23.
- 5.— Tambo, de Ricardo Aranda con 21.



GANADOR: El comandante de la Guarnición Militar del Regimiento de Caballería Aeromóvil N° 4, "Coraceros", coronel Werther Araya, entrega el premio a Daniel Walker luego de triunfar en la clase "A" del concurso ecuestre realizado ayer en Viña del Mar.

## Montecarlo: Triunfo Para la Industria Italiana

### Montecarlo

La industria automovilística italiana conquistó un gran triunfo en el 48º Rally de Montecarlo. Ganó dominando, la "Fiat 131 Abarth" del alemán occidental Walter Rohrl; en segundo lugar se clasificó la "Lancia Stratos" del francés Bernardo Darniche, en tercero llegó la otra "131" del sueco Björn Waldegård, mientras que el sorprendente italiano Attilio Bettega confirmó y consolidó su sexto lugar con el pequeño "Ritmo" 1600 cc, precediendo a la tripulación totalmente femenina (integrada por las francesas Michelle Mouton y por la "Navegadora" Arri). También con una "131".

La victoria de Rohrl adquiere también particular sig-

nificado si se considera que la Fiat no ganaba este Rally con un vehículo tradicional desde 1928 cuando se impuso la "508" del francés Jacques Bignan.

Y no se puede decir que la tercera y última etapa disputada durante toda la noche no haya reservado sorpresas, la más sensacional de las cuales concierne el retiro del francés Andruet con "131", el cual, en la segunda prueba, saliendo de la carretera en una curva, terminó contra un puente haciendo caer en el adyacente precipicio a un joven espectador que incautamente asistía desde esa posición al paso de los participantes. Andruet tuvo que abandonar la carrera y el espectador, aunque con varias lesiones, fue recuperado.

(ANSA).

## Valenzuela Ganó Abierto de Golf

Rocas de Santo Domingo.

El jugador Patricio Valenzuela se clasificó campeón del torneo abierto de golf de Rocas de Santo Domingo, tras una vibrante lucha con Anisio Araya, ya que ambos golfistas empataron en 298 golpes al término de los 72 hoyos, debiendo definir la supremacía en este campeonato en un hoyo extra.

A continuación se ubicaron el norteamericano Ray Carrasco con un score de 299 y el argentino Roberto de Vicens con 300.

En la serie de aficionados, tanto damas como varones, hubo cómodas victorias para Felipe Taverne y Patricia de Fernández. El primero anotó 303 golpes al término del corrido, siendo su escolta más próxima Miguel Geiger con 313. Patricia Fernández marcó 326, ubicándose segunda Alicia de Farfán con 331, merced a su buena actuación de ayer.

Los factores que influyeron en su derrota

# J.A. Fernández ha Perdido una Batalla, no la Guerra

• Su hermana Eugenia también mantiene una esperanza.

Quizás si todos esperábamos mucho de él. Su campaña de estos meses lo hacía creer así. Habiendo ganado el Torneo Bowl en Miami, se pensaba que aquí, en casa y jugando de local, José Antonio Fernández, era seguro ganador de su categoría.

La derrota frente a Marcelo Abreu de Brasil por 4/6, 6/3 y 6/4 echó por tierra estas esperanzas. Sin embargo ésta no se debió a una menor calidad técnica de nuestro tenista ya que los dos jugadores mostraron similar capacidad y diversidad de juego. En ella influyeron desde un fuerte viento hasta el propio factor de la localidad.

Según palabras del mismo, el viento fue un factor preponderante para el buen logro de sus saques "la pelota se movía continuamente". Otro factor influyente es la diferencia de contextura física, mucho mayor y favorable para el brasileño quien además supo hacer un buen uso de este factor colocando la mayoría de sus pelotas con gran fuerza. Esto es algo que aún le falta a Fernández, pero eso no podemos pedírselo todavía: recordemos que recién ha cumplido los 16 años requeridos para estar en la categoría en la que él ya juega. Por esto el triunfo de Abreu no desmerece la campaña ni el futuro de Fernández. Por ahora hay cosas imposibles y tal como nos dijo: "Eso viene con el tiempo".

Algo que queda para después es enseñarle y mostrarle a nuestros tenistas jóvenes algunas de las mañas y trucos que muchos de los visitantes extranjeros hicieron gala, no con el fin de que las apliquen sino para que sepan cómo actuar y para no desconcentrarse frente a estas actitudes.

Toño Fernández se vio influenciado también por la actitud del público. Para los tenistas más fogueados el apoyo incondicional de su público es muchas veces factor de triunfo, pero para un muchacho de la edad y madurez de Fernández esto resulta negativo. La presión del público lo fue poniendo nervioso y a medida que el partido avanzaba los nervios hicieron presa de Fernández quien al tratar de darle un ritmo más acelerado al par-

tido fue acercándose a la red donde perdió la mayoría de sus pelotas al encontrarse en desventaja frente a la altura de su contrincante.

EUGENIA

A pesar de todo esto, el nivel tenístico de la Familia Fernández Ibarra está muy bien defendido por María Eugenia quien ha cumplido una exitosa campaña en este Torneo, llegando a las finales de la categoría juveniles damas y dejando, para lograrlo, a varias contrincantes de gran peso en el camino.

Para ella es primera vez que llega a las finales de un torneo



EL REVÉS: Una de sus armas...



Por María  
Teresa Castillo

de esta importancia además de ser también primera vez que juega en esta categoría juvenil. La diferencia entre ella y su hermano está, fundamentalmente, en que tienen miras diferentes con respecto al tenis. Para ella no es su meta principal, no piensa ser una profesional de este deporte, Toño tal vez sí. Este mismo hecho influye en la tranquilidad con que jugó uno y otro en el Torneo.

Toño fue nerviosismo neto, María Eugenia demostró gran serenidad y la alegría de ir pasando las etapas era evidente. El tenis lo toma más como un deporte, pero seguirá jugándolo a nivel sudamericano.

María Eugenia llegó a las finales de su categoría al derrotar a la chilena Jacqueline Rivas por 6/1 y 6/2 y anteriormente a Kania Heck de Perú por 6/3 y 6/3.



que emplea con gran decisión...



pero que aún puede perfeccionar más.

## Argentina Campeón de Tenis en Menores

El jugador argentino, Eduardo Masso, se adjudicó esta mañana el título de campeón en la categoría varones menores (14 a 16 años) al derrotar en la etapa de finales al brasileño Marcelo Abreu, por 6/4 y 6/4.

En un encuentro muy atrac- tivo que duró poco más de una hora 45 minutos ambos rivales demostraron su neta superioridad por sobre el resto de los competidores.

Masso estructuró finalmente su marcador gracias al mejor trabajo de fondo y de red y a que mantuvo su buena disposición física.

Para llegar a la etapa final el campeón debió derrotar primero a Roberto Smok de Chile por 6/2 y 6/1; a Víctor Calderelli de Uruguay 6/2 y 6/4 y a Juan Pablo Queirolo de Chile 7/6, 4/6 y 6/2; y a Eduardo Infantino de Argentina por 5/6, 6/4 y 7/5.

Por su parte el vicecampeón de esta categoría derrotó anteriormente a Luis Fernández de Chile 6/1 y 6/3 a Rodrigo Arenas de Chile 6/2 y 6/0 y anteayer a José Antonio Fernández 4/6, 6/3 y 6/4.

Argentina y Estados Unidos debutan en la tarde en la etapa de finales de la categoría juveniles varones en la competencia Copa de las Naciones.

BRASIL

El equipo de Brasil se adjudicó esta mañana el título de

campeón en la categoría infantiles damas al derrotar por tres a cero a Chile.

La etapa de finales, jugado en el Estadio Palestino, permitió conocer la excelente calidad de juego de las pequeñas cariocas.

Los resultados parciales del marcador fueron los siguientes: Silvana Campos ganó a Ana Lillo por 6/1 y 6/1; Luciana Corzato a Carolina Espinoza por 4/6, 6/4 y 6/1 y en dobles, la pareja brasileña superó a las chilenas por 6/4 y 6/3.

En esta categoría de infantiles damas, Chile y Brasil integraron el cuadro de competidores con un combinado formado por Ecuador y Uruguay.

Además de las nombradas, integraron el equipo nacional Manola Murillo, Mónica García, Lina Bravo y Natalie Rodríguez.

Un grupo de doce tenistas, seis damas y seis varones que culminó su actuación por Chile en la Copa Mundial de Menores, viaja hoy al extranjero para participar en un circuito que incluye Argentina, Uruguay y Brasil.

El elenco que irá encabezado por el dirigente Alejandro Peric Cardovic, está compuesto por las siguientes damas: Ana Lillo, Carolina Espinoza, Marlene Zuleta, Mónica Covarrubias, Jacqueline Rivas y Verónica Pacheco.

Los varones son Richard González, Guillermo Piedrabuena, Juan Pablo Queirolo, Rodrigo Arenas, Claudio Santibáñez y Alfredo Rivera.

La partida hacia Buenos Aires está programada para las 16 horas, vía Air France.

En la capital trasandina, participarán en el Campeonato Internacional "Obras" en el que también tomarán parte algunos de los tenistas que jugarán esta semana en Chile.

A principios de la próxima semana, el grupo se trasladará a Montevideo para jugar en el Carrasco Bowl y en la segunda semana de febrero estará en Brasil para participar en un campeonato en São Paulo.

MASSO

Eduardo Masso ha jugado por primera vez fuera de las fronteras de Argentina y tiene como antecedentes el título de Campeón Infantil de su patria el año 1978. El nuevo campeón de menores entrena tres horas diarias bajo la atenta mirada de su padre y sus esperanzas son participar dentro de un equipo con otros cuatro tenistas en todos los torneos y encuentros de importancia que se realicen en Sudamérica. "Dentro de los planes a corto plazo, mi intención es terminar la secundaria y luego dedicarme un año a jugar tenis. Sólo si los resultados son francamente positivos seguiré en esta actividad. De otro modo me decidiré lisa y llanamente por los estudios".



**INCERTIDUMBRE.**— Cristina Rowzdownski a los 17 años no sabe aún si se dedicará íntegramente al tenis. 1980 para ella es el año de la gran decisión, dependiendo del recuento final que haga.

**MODESTIA.**— Es la número uno en Brasil en su categoría juvenil, pero no acepta que le digan que es la mejor. Cuando se lo insinúan se sonroja y se esconde en una sonrisa.

## Una Estrella que no Pudo Brillar en Chile

Este año define su futuro. A los 17 años es sin dudas la mejor jugadora juvenil de Brasil y, dependiendo del resultado de sus próximas actuaciones en torneos internacionales, decidirá si se transforma en una tenista profesional o inicia una carrera universitaria... o las dos cosas.

Empinada en su 1,75 metro de estatura, la rubia Cristina Rozwodowski posee el título de Campeona Sudamericana en 1978, en la categoría menores, hasta 16 años y al año siguiente incursionando en la categoría juvenil, hasta 18 años, logró el vicecampeonato.

Carioca, nacida en Río de Janeiro, es la menor de tres hermanas, todas tenistas incluyendo a sus padres, pero ella es la única que ha logrado ubicarse en los primeros lugares a nivel continental. Juega actualmente por el club Banco do Brasil y vino a Chile para participar en el torneo "Copa Mundial", como una de las cartas más seguras de su país para lograr el título en su categoría.

"Es una pena lo que me ha pasado. Viajé directamente desde Santo Domingo donde actué en un torneo especial y llegué enferma", se lamentó luego que el médico chileno, a cargo de los deportistas en este evento, dictaminó que su fiebre y fuertes dolores estomacales eran producidos por una bacteria tropical, muy parecida al tifus.

Su primer partido debió ser aplazado, pero al día siguiente jugó pese a todos los dolores que le impidieron desarrollar su mejor juego y fue eliminada por la chilena Jacqueline Rivas.

"Este año para mí es especial. Participaré en todos los torneos internacionales que pueda, en Europa y Estados Unidos. Quiero ver cómo está mi nivel

de juego frente a esas jugadoras y si logro buenas ubicaciones, dejaré todo y me haré profesional", aseguró mostrando en sus ojos azules una gran decisión.

Comenzó a jugar a los 10 años de edad y ya a los 14 era seleccionada de su país en torneos internacionales. Joao de Souza, entrenador de Cristina en reiteradas oportunidades prácticamente le ha suplicado para que dedique todo su tiempo futuro al tenis. Saíz que puede llegar lejos y Brasil, por su intermedio, puede tener por primera vez una tenista entre los primeros lugares del ranking mundial.

Sus compañeros de delegación aseguran que es la mejor de todas, "Su fuerza en el saque, su potente remate con la derecha y su juego agresivo son extraordinarios", aseguran al tiempo que el rostro tostado de Cristina enrojece hasta la raíz de su finísimo cabello amarillo.

"No pienso que sea para tanto. Me falta un poco de velocidad. Cuando me inicié pensé que esto era solamente para el periodo de adolescencia. Me serviría para viajar, conocer y luego para mantener la línea. Pero ahora todo el mundo, incluso mis padres, me piden que si deseo seguir que lo haga, porque puedo llegar muy lejos".

Aún aquejada de dolores de cabeza y estómago, Cristina hace recuerdos en voz alta. Sus comentarios vuelan vertiginosos en un portugués típico carioca un tanto grutural, abierto pero armonioso.

Elogia al chileno Luis Ayala por sus enseñanzas cuando estuvo en Miami bajo su cargo. "El me incentivó para que mejore cada día. Le estoy muy agradecida..."



**EL CAMPEÓN.**— Eduardo Masso en acción. El joven argentino tiene cualidades para surgir y está consciente de que un entrenamiento constante es decisivo para conseguirlo.



Eugenio Fernández

Inches cm

Única nadadora chilena seleccionada para Moscú

# Ingeborg y su Solitario Duelo Ante el Implacable Cronómetro

El "op", "op", que gritaba su entrenador al borde de la piscina le llegaba nitidamente a su cuerpo se convulsionaba rítmicamente al compás de ese monótono grito. El carril 4 de la piscina temperada del Stadio Italiano bullía de actividad, mientras los otros descansaban, desiertos. La boca salía a intervalos regulares ávida para tragar oxígeno y luego se hundía nuevamente. Los brazos se estiraban energicamente copando velozmente metros del líquido al tiempo que las piernas peleaban frenéticas para impulsar el cuerpo. Ingeborg Muller sabía que el cronómetro saldría nuevamente derrotado... y cuando llegó a la orilla opuesta lo pudo comprobar una vez más.

A los 15 años es la única nadadora chilena que tiene un plan especial confeccionado para ella por la Federación Chilena de Natación. A pesar que su entrenador, el destacado ex plusmarquista Ángel Rodríguez confiesa entusiasmado que "es la única nadadora chilena que puede lograr marcas mundiales", Ingeborg no acepta que la califiquen como la mejor.

Los dos records logrados el reciente fin de semana en 100 y 200 metros estilo pecho, no significan nada para el entrenador y nadadora, "la meta son las Olimpiadas de Moscú y la lucha con el cronómetro", expresan. Tampoco les interesa la ubicación en el Nacional que comienza este miércoles o en el Sudamericano en Buenos Aires a fin de mes. "En Buenos Aires trataremos de lograr un tiempo de 1.15,00 superior a la actual marca sudamericana que es 1.15,20 pero si nos ganan no importa. Todo esto es parte de un plan que se seguirá cuidadosamente", dicen.

Luego de terminar su entrenamiento diario —una hora y media en la mañana e igual tiempo en la tarde— Ingeborg nuevamente vuelve a ser la misma niña de siempre. Su rostro decidido, concentrado y su enfurecida lucha en el agua, quedan atrás para dar paso a la romántica y tranquila estudiante de tercero medio.

## EL COMIENZO

El contacto con el agua comenzó para Ingeborg, cuando sólo tenía cuatro meses de edad y fue Eric, su padre —fanático nadador de mar— quien le enseñó los primeros secretos de cómo vencer la fuerza de gravedad y cómo desplazarse en el medio. A los siete años ya inició los entrenamientos serios y de ahí en adelante sus progresos han dejado atónito a todos los amantes de este deporte.



Por Mario Morales

Su figura graciosa, fuerte y su cara pecosa, siempre sonriente, con unos picardos ojos azules, pronto fueron conocidos por todos. En cada zambullida la pequeña Ingeborg acaparaba la atención por su notable vitalidad. Los informes comenzaron a llegar a la sede del organismo máximo de la natación chilena. Pronto fue seleccionada nacional y ahora, desde hace pocos meses, es la única nadadora nacional con posibilidades de estar presente en Moscú.

"La natación para mí es todo. Me he acostumbrado a tal punto a entrenar que francamente no se qué haría si no lo hiciera. Es lo mismo que si trabajara, o estuviera en otra actividad, pero en ningún momento me impide tener tiempo libre para mis cosas".

Precisamente su tiempo libre es realmente importante. Cuando puede se queda largas horas en casa dibujando, "me encanta hacer caricaturas". AMA todo lo que sea arte, belleza y sueña con ser algún día arquitecto o decoradora de interiores. Adora la poesía y ahora que está en el apogeo del paso de niña a adulta, su cuerpo se estremece al escuchar una melodía romántica. Ingeborg es normal y por eso detesta ser considerada diferente.

"No sé, pero pienso que hay mucha gente que puede contar tantas cosas interesantes, que a veces me molesta que me hagan una entrevista. Todos somos tan diferentes y al mismo tiempo tan iguales... no sé, pero quiero ser igual a todos".

## LA PROYECCIÓN

Aunque quiere ser igual, en su interior sabe que no lo es. Le molesta que le digan que es la mejor y es precisamente ese hecho el que la hace ser diferente... en lo deportivo. No es fácil a los 15 años ser la mejor en un país y quizás de un continente. Su ejemplo necesita ser conocido. Algunos principiantes o amantes de la natación desean saber cómo es ella.



Lo acepta y concuerda. Mientras su maño desenvuelve un dulce, su mirada se pierde un momento en el infinito y luego con picardía dice, "me gustan los dulces, a pesar que tengo tendencia a engordar, pero el entrenamiento es el mejor método para conservar la linea".

En su futuro deportivo no solamente están los Juegos Olímpicos de Moscú. Ella va más allá, piensa en las Olimpiadas de 1984 en Los Angeles, Estados Unidos. "Mi deseo es llegar a esos juegos y lograr algún título, luego retirarme. Ahora en Moscú seguramente no lograre una medalla. Las alemanas son extraordinarias, pero me servirá de mucho".

Sus metas son claras. Su vida es clara. Es sólo una adolescente pero su seguridad es tremenda. "En mi estilo se requiere mucha fuerza por lo que la edad ideal son 18 ó 19 años. Para 1984 tendré 19. Quiero lograr una beca, entrenar y estudiar arquitectura, para luego... no sé, posiblemente ejercer o solamente para construir mi casa y hacer exposiciones. Me gusta el arte, quiero ir a Europa a estudiarlo".

Por ahora su tiempo es compartido entre sus amistades, sus entrenamientos diarios y sus dibujos o lectura romántica. En lo deportivo este miércoles debe competir en el Torneo Nacional de Natación, luego viajar al Sudamericano de Buenos Aires y posteriormente, del 13 al 18 de febrero, competirá en Miami, Estados Unidos, todo de acuerdo a un plan cuidadosamente elaborado.

De acuerdo a un estudio realizado en la sede del Comité Olímpico Chileno, en deportes de marca, Chile está atrasado 40 años a nivel mundial. Los tiempos que hacen los atletas chilenos ahora lo lograron los europeos, americanos, rusos y otros, hace 40 años. En natación estamos atrasados 20 años, pero Ingeborg Muller quiere ponernos en la era actual. Todo está atrasado y por calidad, de seguro estaremos pronto a la par con los mejores del mundo... sólo en las pruebas que compita Ingeborg Muller.

# "La DIGEDER Aclaró que se Cometieron Irregularidades"

• "Soy inocente y demostraré que todo está viciado"

SÉRGIO SANTANDER FANTINI, 53 años, pequeño empresario, ex corredor de automóviles, durante muchos años dirigente nacional e internacional de este deporte fue

despojado de su cargo de vicepresidente del Comité Olímpico Chileno, luego de una acusación en su contra.

Su "caso" se prolongó durante 1 año y 7 meses hasta que por

fin, recientemente la Dirección General de Deportes y Recreación puso fin a todo y volvió todo el caso al punto inicial. Durante el tiempo que duró su "proceso", Santander fue objeto de diversas críticas. Según dijo todo fue una conspiración en su contra a raíz de unas denuncias que él hizo y que culminaron luego con dos dirigentes declarados reos bajo fianza y un proceso en el 6º Juzgado del Crimen.

Ya nos contó gran parte de su caso, hoy nuevamente expone más antecedentes para "aclarar", como dijo una vez por todas este asunto".

• La demora en este "caso" a qué se debió?

Había interesados en demorarlo. Se ha hablado mucho que mis denuncias perjudican la imagen del deporte, pero pienso que lo grave son los hechos y no la obligación moral y legal de denunciarlos. Se llegó a un punto que el propio organismo (COCH) reconoció las irregularidades y por acuerdo unánime del plenario se mandaron a la justicia ordinaria las conclusiones de la Segunda Comisión Revisadora de Cuentas.

Lamentablemente el ofuscamiento y la pasión hizo que algunos dirigentes negaran esto cuando era su obligación apreciar y reparar los errores".

• Pero ahora el dictamen de la DIGEDER qué aclara?

Bueno, demostró que yo tenía razón y que el tema específico que se discutía era claro sin tener que esperar tanto tiempo para que este organismo tomara cartas en la materia. También se demostró que se cometieron irregularidades y se atropellaron estatutos. El artículo 12 de la reglamentación del COCH dictamina que un dirigente del directorio tiene fuerza, lo que significa que las acusaciones, previamente calificadas por el plenario pasa a un tribunal de Honor, el que resuelve su conclusión debe ser aprobada por los 2 tercios del mismo plenario.

• Ahora la DIGEDER dictaminó que se debe hacer eso?

—Claro, y eso ya comenzó, pero lamentablemente mal...

• ¿Cómo...?

—Bueno. Más bien diría que tengo mis dudas. La citación que dio origen al acuerdo se hizo para conocer el oficio de la DIGEDER sobre el CASO SANTANDER y en ningún caso para resolver sobre el particular.

Asimismo, aunque reconozco que el Tribunal de Honor está integrado por personal altamente honorable, tengo dudas sobre si han adelantado juicios sobre el automovilismo. En todo Tribunal existe el derecho de recusar a los miembros de él que hayan anticipado juicios sobre la materia que se va a fallar. Finalmente quien ratificó el libelo acusatorio

presentado hace dos años no reunió los requisitos para hacerlo a nombre de la Federación de Automovilismo, ya que es interventor designado por la Comisión Ejecutiva del COCH.

• Entonces ese nuevo caso ya lo tiene ganado?

—Aún no, pero me haré asesorar adecuadamente y pienso que no debe durar mucho. Soy inocente y eso se demostrará. Todo está viciado.

• Pero está satisfecho con lo logrado?

—Mucho. Tal como le dije se comprobó que yo tenía razón. Además esta larga batalla por recuperar mi limpieza como hombre y como dirigente para erradicar algunas prácticas corruptas sirvió para que no se estableciera un precedente funesto para la historia del deporte nacional. Es recomendable que no se repita con otro dirigente que tenga menos decisión para resistir todo esto. Me ha costado mucho desde el punto de vista anímico, familiar y económico, pero valía la pena el esfuerzo. Detrás de esto hay mucha gente que esperaba el resultado para bien del deporte.

• Pero usted es o no actualmente vicepresidente?

—Soy el legítimo vicepresidente. Con esto mi cargo tiene que serme entregado.

• Pero entonces ¿hay dos dirigentes para el mismo cargo?

—NO. Mi reemplazante fue nominado en una elección donde votaron interventores que no reunieron los requisitos que exigen los estatutos. Los que votaron tienen que representar a alguna federación y no a la directiva del COCH con el cual yo estaba en litigio. Se me debe reponer en el cargo donde legítimamente estaba desde el momento que se anuló por vicio reglamentario cualquier nominación posterior.

• Y si la DIGEDER ratifica ese nuevo directorio?

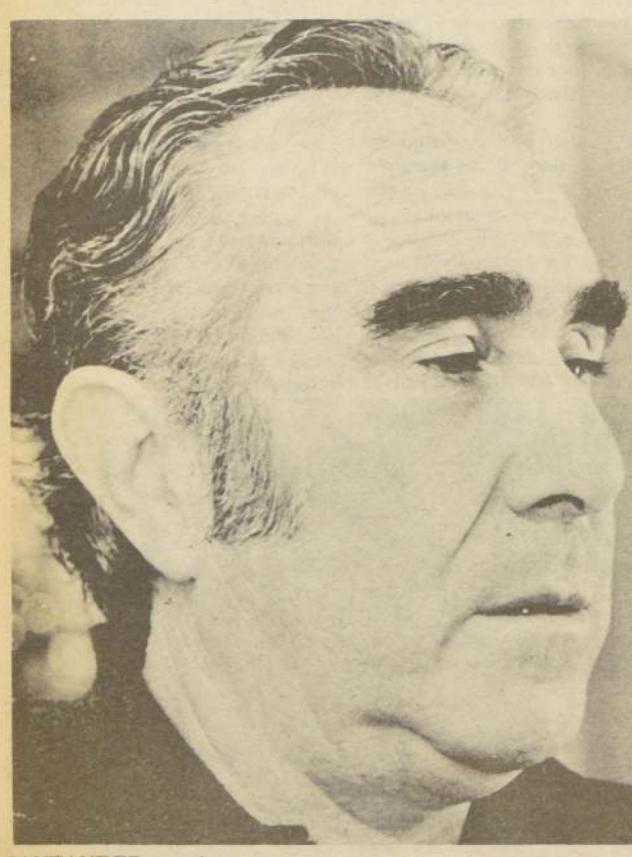
—La DIGEDER solamente debe ver, de acuerdo al bando 80, si hay alguien indeseable (activista o terrorista) en la nómina y no dictaminar si la elección está o no viciada, salvo que haya reclamo. Yo reclamé antes, durante y después de esa elección, lamentablemente no se me escuchó, lo que podría provocar un nuevo problema.

• Y ahora qué hará en el futuro?

—No sé, por ahora tengo ese asunto de la acusación prima de intervención deportiva en la Federación de Automovilismo, lo que es rápido. Luego tengo pensado otras cosas...

• Cuáles?

—No sé, no quiero pensar por ahora de mi futuro deportivo. Me ha afectado mucho y también a mi familia todo este lío. Quiero tranquilidad...



SANTANDER, empieza a mostrar sus argumentos en un caso que, una vez más, afecta al deporte.

# LA CONFEDERACION DE LA PRODUCCION Y DEL COMERCIO EN LA HORA PRESENTE

Frente al desafío de la hora presente, la Confederación de la Producción y del Comercio, integrada por todas las Ramas de la actividad privada: Agricultura, Sociedad Nacional de Agricultura; Industria, Sociedad de Fomento Fabril; Minería, Sociedad Nacional de Minería; Construcción, Cámara Chilena de la Construcción; Comercio, Cámara Central de Comercio; y Finanzas, Asociación de Bancos e Instituciones Financieras de Chile, cuyas empresas agrúpan a más de 3 millones de personas, estiman oportuno destacar algunos aspectos fundamentales de la actividad económica nacional y las perspectivas que se perfilan hacia el futuro.

## 1.— Crecimiento del Producto.-

a) El país ha alcanzado por tercer año consecutivo una tasa de crecimiento del Producto Geográfico Bruto superior al 7% (lo que equivale a más del doble del promedio histórico). Este hecho que confirma el éxito del proceso económico en marcha, constituye la base indispensable para lograr el mejoramiento del nivel de vida de todos los chilenos.

Por otra parte ha posibilitado afrontar la urgente tarea que el Estado se ha impuesto para atender las necesidades básicas e impostergables de los sectores tradicionalmente marginados, mientras no se alcance el grado de desarrollo suficiente que permite hacer llegar a todos los habitantes los frutos de la prosperidad sin intermediarios especiales.

b) El crecimiento económico alto y sostenido no habría sido posible sin el esfuerzo empresarial manifestado, entre otros hechos, por el aumento espectacular de las exportaciones no tradicionales. Al alcance propiamente económico del crecimiento que se observa en el país se suma la disminución de la dependencia externa y la reafirmación de su soberanía.

## 2.— Disciplina Fiscal.-

En el ámbito fiscal importantes hechos han contribuido a la solidez del esquema: el equilibrio presupuestario y la disciplina observada en el manejo de la política monetaria, su estabilidad y coherencia marcan un significativo avance sobre las experiencias del pasado.

## 3.— Legislación Laboral.-

La reciente legislación laboral, susceptible de perfeccionamiento, ha significado crear un nuevo cauce, para que converjan en él las aspiraciones de los diversos sectores que integran la empresa.

El proceso puesto en marcha está permitiendo conciliar no sólo las legítimas aspiraciones de los integrantes de las empresas, sino también el interés de los consumidores.

## 4.— Creciente sentido Empresarial de Solidaridad..

Las múltiples alternativas que genera una sociedad dinámica y moderna como la actual, en que a una mayor libertad en lo personal corresponde asumir un mayor grado de responsabilidad, está estimulando a los empresarios a desarrollar no sólo su actividad propia, con beneficio evidente para el país, sino además un creciente sentido de cooperación social.

Las acciones concretas a nivel nacional, regional y comunal, desplegadas por el sector privado en diversos campos como el educativo, cultural, recreativo y de capacitación, tienen un significativo valor que justifica apoyarlas e intensificarlas.

## 5.— Progresos Registrados en los Hábitos del Consumidor.-

Se observa una clara tendencia de mejoramiento de los hábitos del consumidor, por cuanto cada vez utiliza con mayor eficacia la capacidad de compra de que dispone. La elección por el consumidor de las mejores oportunidades, constituye requisito indispensable para el funcionamiento efectivo de la competencia, base del actual sistema económico que asegura la eficiencia del mismo.

El consumidor ha comenzado a ejercer plenamente su capacidad y derecho a elegir, lo cual, junto a la mayor competencia que genera dentro del sistema, está asegurando un mayor y mejor abastecimiento de bienes y servicios.

## 6.— Valoración del Rol Empresarial.-

Interpretando el sentir del empresario en cuanto a su verdadero rol, la Confederación de la Producción y del Comercio ha sostenido fructíferos contactos en el plano universitario, laboral, publicitario y de diversas autoridades que han dado como resultado documentos de tanta importancia como "La Trascendencia Social y Económica de la Empresa", elaborado en conjunto con la Unión Social de Empresarios Cristianos (USEC), y el Nuevo Código de Ética de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad que establecen claras definiciones sobre el comportamiento social y ético de la empresa chilena actual.

## 7.— Multiplicación de las Oportunidades.-

El modelo económico en aplicación ha multiplicado las oportunidades, señalando al Estado su responsabilidad normativa en el campo económico, vigorizando en toda forma la organización social, a través de los organismos intermedios y estimulando la inversión tanto nacional como extranjera.

Las empresas muestran realizaciones con características de eficiencia y crecimiento que justifican ampliamente el redoblar los esfuerzos para contribuir con optimismo al futuro de Chile.

La Confederación ha podido constatar de parte de los observadores extranjeros, de las diferentes Misiones Comerciales que visitan el país y de calificados técnicos, el reconocimiento cada vez más amplio al éxito alcanzado, gracias al sacrificio mancomunado de empresarios y trabajadores, quienes juntos están llevando a cabo la magna tarea de transformar a Chile en una nación próspera.

## SOLUCION DE INSTANCIAS AUN PENDIENTES

No obstante la solidez y coherencia de las políticas de Gobierno para plantear los principios de auténtica libertad personal y su decisión para ponerla en manos de cada habitante de la República, quedan aún pendientes algunos problemas que deberán ser acometidos con decisión:

## OCCUPACION Y DESOCUPACION EN EL GRAN SANTIAGO (miles de personas)

	Sept. 75	Sept. 76	Sept. 77	Sept. 78	Sept. 79	% var. prom.
Población total .....	3.606,3	3.741,1	3.880,9	4.026,0	4.176,5	3,7
Fuerza de trabajo.....	1.223,3	1.291,5	1.371,3	1.466,7	1.520,4	5,6
Ocupados.....	1.019,9	1.089,2	1.195,6	1.265,1	1.330,0	6,9
Desocupado.....	203,5	202,3	175,8	201,6	190,4	(—0,13)
Tasa de desocupación .....	16,6%	15,7%	12,8%	13,7%	12,5%	(—6,4)

## INDUSTRIA MANUFACTURERA

	320,0	345,0	347,8	377,4	384,2	4,7
Fuerza de trabajo.....	265,0	296,2	306,9	334,7	339,9	6,5
Ocupación .....	55,0	48,8	40,9	42,7	44,3	(—4,9)
Desocupación.....	17,2%	14,1%	11,8%	11,3%	11,5%	(—9,2)

## ACTITUD EMPRESARIAL EN LA HORA PRESENTE

- a) Robustecer la iniciativa privada, para lo cual ya ha puesto en práctica la coordinación de los esfuerzos necesarios que permitan proyectar la real importancia y papel de la empresa privada en un régimen de libertad;
- b) Intensificar las relaciones comerciales internacionales;
- c) Perfeccionar a través del contacto permanente con las autoridades la fluidez y coherencia del sistema económico.

No resulta aventurado subrayar que la mayoría de las naciones del mundo atraviesan por una situación económica, política y social sumamente complicada, cuyas consecuencias de una u otra forma van a afectarnos. No podemos pretender que Chile sea invulnerable a los efectos provenientes de dicha situación generalizada.

Sin embargo la congruencia del sistema imperante otorga tanto al sector privado como al público las herramientas adecuadas para enfrentar tales contingencias.

Frente a este cuadro los empresarios reafirman su plena confianza y voluntad de producir bienes y servicios dentro de los lineamientos del proceso económico en marcha, y para ello la Confederación de la Producción y del Comercio pondrá todo su esfuerzo y capacidad en:

## a) INFLACION.

Señalados los factores que han hecho posible la disminución de la inflación, en el futuro se deberán redoblar los esfuerzos y consolidar las grandes líneas de política monetaria, fiscal y de comercio exterior que permitan perseverar en la erradicación de este flagelo.

## b) BUROCRATISMO.

La Confederación ha continuado representando al S. Gobierno la necesidad de concentrar esfuerzos en la desburocratización a fin de continuar adecuando el rol de la administración pública a los requerimientos exigibles al Estado moderno.

## c) DISCRECIONALIDAD FUNCIONARIA.

La Confederación entregó documentos al Ejecutivo solicitándole la derogación de disposiciones que otorgan facultades discrecionales a la autoridad económica, como el Decreto 520 y otros cuerpos legales posteriores que atentan contra la coherencia del sistema.

Intimamente relacionado con lo anterior se hace necesario el establecimiento de recursos administrativos ante los tribunales que permitan cautelar el derecho de los particulares.

## d) ALTO COSTO DEL TRIBUTO AL TRABAJO.-

Resulta urgente perseverar en la reducción de los tributos al trabajo a fin de:

- a) Incrementar el poder de compra de un vasto sector ciudadano;
- b) Fomentar la contratación de mano de obra; y
- c) Producir a niveles crecientemente competitivos frente a los productos importados.

Cada vez se hace más necesaria la Reforma Previsional como herramienta eficaz en el logro de estos cometidos.

## e) FALTA DE DEFINICION EN POLITICAS DE OBRAS PUBLICAS.-

Se hace necesario la formulación de una política definida y a largo plazo para afrontar el mantenimiento, reposición y desarrollo de la infraestructura pública a objeto que pueda soportar adecuadamente el crecimiento económico y social del país.

## f) DESOCUPACION.

El explosivo crecimiento de la fuerza de trabajo durante los últimos años no ha permitido disminuir en forma más rápida los niveles de desocupación a pesar de los esfuerzos que la empresa privada ha desarrollado creando fuentes de trabajo en proporción sin precedentes.

Las últimas cifras entregadas por el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril referidas a la ocupación y desocupación en el Gran Santiago permiten observar el comportamiento de ambos índices a través de los últimos 5 años referidos al mes de septiembre de cada año (se agrega cuadro estadístico).

Cada día resulta más perceptible en el país una corriente de optimismo propia de las naciones jóvenes y pujantes.

La tarea no es fácil, pero el progreso que Chile está alcanzando requiere de la multiplicidad de esfuerzos desinteresados: de las autoridades de Gobierno; de los empresarios y trabajadores; de los conductores de opinión pública y medios de comunicación; de los docentes y capacitadores encargados de elevar y adecuar los nuevos contingentes que componen el inapreciable recurso humano; de los consumidores y en general de la nación entera en el apasionante desafío que se inicia en esta nueva década y que permitirá consolidar un Chile próspero.

MANUEL VALDES V.  
PRESIDENTE  
CONFEDERACION DE LA PRODUCCION Y  
DEL COMERCIO

Inches

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# El "Huracán" Drogueyt Arrasó en Pista de Nuñoa

• El juvenil representante de Green Cross-CIC obtuvo un triunfo que se vio empañado por hechos antideportivos en el transcurso de la prueba de Australiana

El torneo se estaba desarrollando con la normalidad lógica de una tarde de verano. Muchos participantes, poco público y el entusiasmo natural por ser primero en cada una de las competencias que figuraban en el programa organizado por la Federación de Ciclismo de Chile.

Sin embargo, cuando los competidores de la categoría superior (que incluía la participación de los "junior") entraron a disputar la prueba de Australiana, algo de esa tranquilidad se fue perdiendo, ante el antagonismo poco deportivo

que se observó en varios de los pedaleros, hechos que no fueron atacados en su oportunidad por los dirigentes encargados de velar por la buena marcha de la competencia. Y la chispa se encendió justo al quedar en competencia tres corredores: Jaime Brett de Correos-Hilton, Nelson Cruz y Miguel Drogueyt ambos del club Green Cross-CIC. Allí ocurrieron cualesquier clases de irregularidades como codazos, cruzadas con mala intención, metidas de hombros para hacer perder al rival la estabilidad arriba de la bicicleta, hechos

que por sí están reñidos con el deporte y que además ponen en grave peligro la integridad física de los participantes. Y las consecuencias funestas no se dejaron esperar, cuando al entrar al embalaje final, rodó Brett, chocando con él Nelson Cruz, y unos intentos de pugilato, que tuvieron que ser aplacados por la fuerza pública. Todos estos antecedentes configuraron un panorama poco edificante para los que presenciaron el espectáculo, además del retiro de la scudería de Correos por "falta de garantías". Y como corolario final y triste, Jaime Brett tuvo que ser llevado a la Posta por una rotura en la cabeza y Nelson Cruz, no pudo continuar en carrera por los golpes recibidos en la rodada. Ganador de esta "guerra": Miguel Drogueyt.

Pocas veces nos gusta hacer mención de hechos de esta naturaleza que nada aportan al desarrollo de esta actividad. Ahora tenemos que hacerla, porque creemos que las autoridades tienen que poner límites a estos desbordes, que sin quererlos se están transformando en "guerrillas" de orden generacional: los "junior" por el alto nivel que están alcanzando, sólo quieren triunfos, no importa cómo sea. Y casi no aceptan el perder con hombres con más experiencia claro que, si esto ocurre dentro de los cánones reglamentarios, bien por el ciclismo chileno que tiene excelente base en estos juveniles. Pero si tienen que recurrir a trucos, como en esta oportunidad, no solamente están equivocados, sino que se están haciendo un daño innecesario ellos mismos. Igual pasa con los competidores de la categoría superior. Tampoco aceptan ser arrasados por los juveniles. Y es allí donde se están produciendo estas anomalías, en las cuales las autoridades pertinentes tendrán que tomar las medidas necesarias para que esto no vuelva a ocurrir. Tanto Cruz, como Brett y Drogueyt, son valores de nuestro ciclismo, que tienen que ser cuidados y enseñados a luchar con buenas artes y por sobre todo saber ganar y saber perder.

## PARA MIGUEL DROGUETT FUE TODO

Y para corroborar lo antes dicho, vinieron los 25 kilómetros (con la ausencia indicada de los corredores de Correos y de Nelson Cruz) en los que Miguel Drogueyt, demostró limpiamente su capacidad pedalera. Manejó la prueba a su antojo, controló el grupo con sapiencia y calidad y tuvo la fuerza necesaria para ganar la mayoría de los embalajes y con ello transformarse en un verdadero "huracán" en Nuñoa.

Sin embargo, para que esta normalidad llegara se tuvieron que sufrir las bajas de hombres que pudieron darle una mayor movilidad al espectáculo. Un ganador indiscutido en Drogueyt, pero a lo mejor con la amargura y poca tranquilidad de saberse vencedor de un grupo donde no estaban los que debían haber ganado.

## SE VA HIDALGO

Después de diez años como presidente de la Federación de Ciclismo de Chile, Jorge Hidalgo Ibarra, prácticamente dejó el cargo al no presentarse a las elecciones que tuvo este organismo para renovar su dirección.

En su reemplazo fue elegido el doctor Isaac Froimovich, ex dirigente de la U. de Chile y antiguo dirigente del Comité Olímpico. Froimovich, integró una lista única que fue aprobada por el directorio de la Federación pedalera en forma secreta.

Los demás cargos federados serán integrados por las siguientes personas: Antonio Brabasile, primer vicepresidente; Francisco Vivent, segundo vicepresidente; Tesorero, Renato González; Jorge Aburto, secretario general; y directores: Enrique Ramírez, Héctor Aguilera, Pedro Concha y Luis Olmos de Aguilera. Al mismo tiempo se designaron 5 directores suplentes, para dar cumplimiento al trámite legal de la lista que tiene que ser aprobada por la DIGEDER. H.H.S.



DROGUETT, mostró su calidad imponiéndose con clase y potencia.

## "El Cronista" Campeón de Ajedrez en Olimpiada

Omar Iturra y Emilio Pizarro, representantes de nuestro diario se clasificaron campeones invictos de ajedrez, mientras que en la clasificación general "El Cronista" obtuvo la tercera ubicación en las Olimpiadas que anualmente organiza el Estadio Israelita para los Medios de Comunicación.

En el deporte pensante, la pareja Iturra-Pizarro no tuvo mayores problemas para vencer a todos sus adversarios que no pudieron contrarrestar las grandes condiciones ajedrecistas de los nuestros. En su tránsito hacia la consagración derrotaron a Radio Cooperativa, Canal 7 y Canal 9.

En tenis, Jaime Clavería con una gran demostración de su poderío -asombrando a todos sus amigos y colegas- llegó a disputar la semifinal de las Olimpiadas, donde una rebelde lesión no le permitió proseguir con su campaña triunfal. Sus acompañantes tenísticos Hugo Vergara, Benigno Ramos y Juan Guerrero, lamentablemente, debieron suspender sus actuaciones por compromisos contraídos con antelación a nivel internacional.

Los tenismesistas de El Cronista, Rodrigo y Emilio Pizarro, Gustavo Acosta y Héctor Muñoz lograron el tercer lugar, luego de vencer a Radio Cooperativa, Canal 9, 7 y 13, y a La Tercera. En dominó, la pareja integrada por Carlos Baeza y Emilio Pizarro se adjudicaron el tercer lugar.

## INFORTUNIOS

Desafortunadamente, en fútbolito, El Cronista no pudo clasificarse para jugar la final, a pesar que el fútbol exhibido en sus presentaciones los sindicaba como los MEJORES. Problemas reglamentarios, anulados a arbitrajes deficientes, impidieron que el campeonato se quedara en nuestra casa. La falta de una reglamentación clara y rigurosa perjudicaron nuestro desempeño, regalándole a Canal 9 una clasificación que no merecía por haber hecho jugar a "una galleta" de La Tercera. Según las bases (?) automáticamente los laicos perdían los puntos, pero en el recuento final esto se obvió, en desmedro de los demás participantes. En la noche de clausura a Canal 9 se le entregó el premio "Mac Kay".

Salvo esta pequeña, pero significativa falla u olvido re-



Fernando Sáez

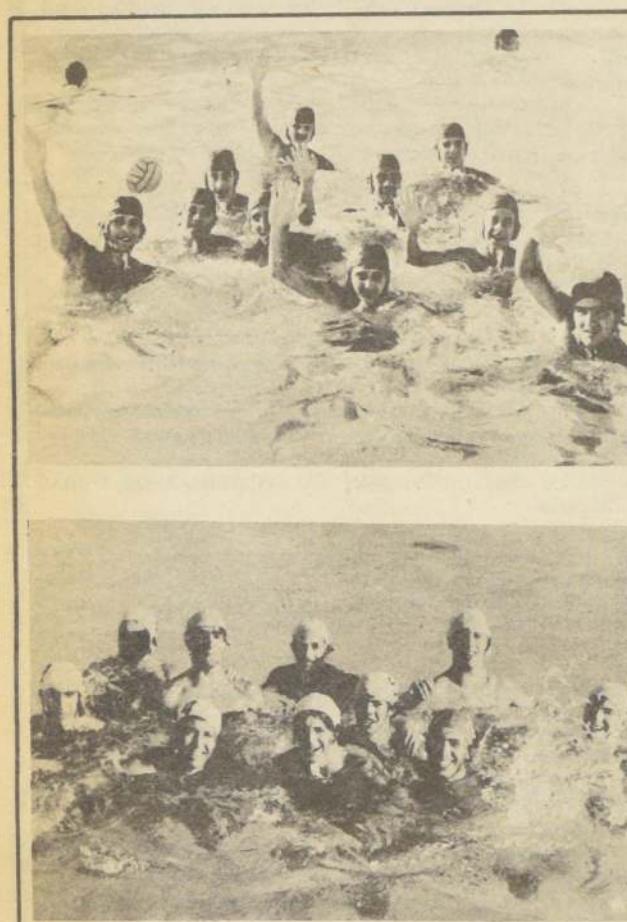
## Cross Country por el Parque

Fernando Sáez, del Club LAM, se adjudicó en forma brillante la prueba más larga del circuito en la categoría superior realizada el sábado en el Parque O'Higgins. La prueba fue una de las seis que organizó la rama de deportes de la Municipalidad de Santiago en el plan denominado "Cross Country para todos". Sáez puso para los 3.200 metros un tiempo de 9'28" minutos, en segundo lugar llegó Luis Quiñones, de Colo Colo, con 9.48" minutos.

En la categoría superior, con un recorrido de 1.920 metros, la corredora María José Arriagada, de la Universidad Católica, llegó en primer lugar con un tiempo de 10.06 minutos, en segundo lugar arribó Verónica Paille, del Stade Francaise, con el mismo tiempo. En general se cumplió el objetivo propuesto por los organizadores al concurrir un gran número de atletas desde los 9 hasta los 60 años de edad.



CANADORES.— Dos de nuestros representantes exhiben orgullosos sus trofeos. Omar Iturra, campeón de Ajedrez, y el "Coronel" Carlos Baeza: el mejor delegado de Las Olimpiadas que organizó el Estadio Israelita. Bien muchachos...



**EMPATE.**— Un justo empate entre el campeón Estadio Israelita y el cuadro argentino, puso punto final a la competencia internacional de polo acuático. Arriba: Estadio Israelita. Abajo: Hebraica, de Buenos Aires.

Plantel local exhibió progresos

## Estadio Israelita Ganó Torneo Acuático

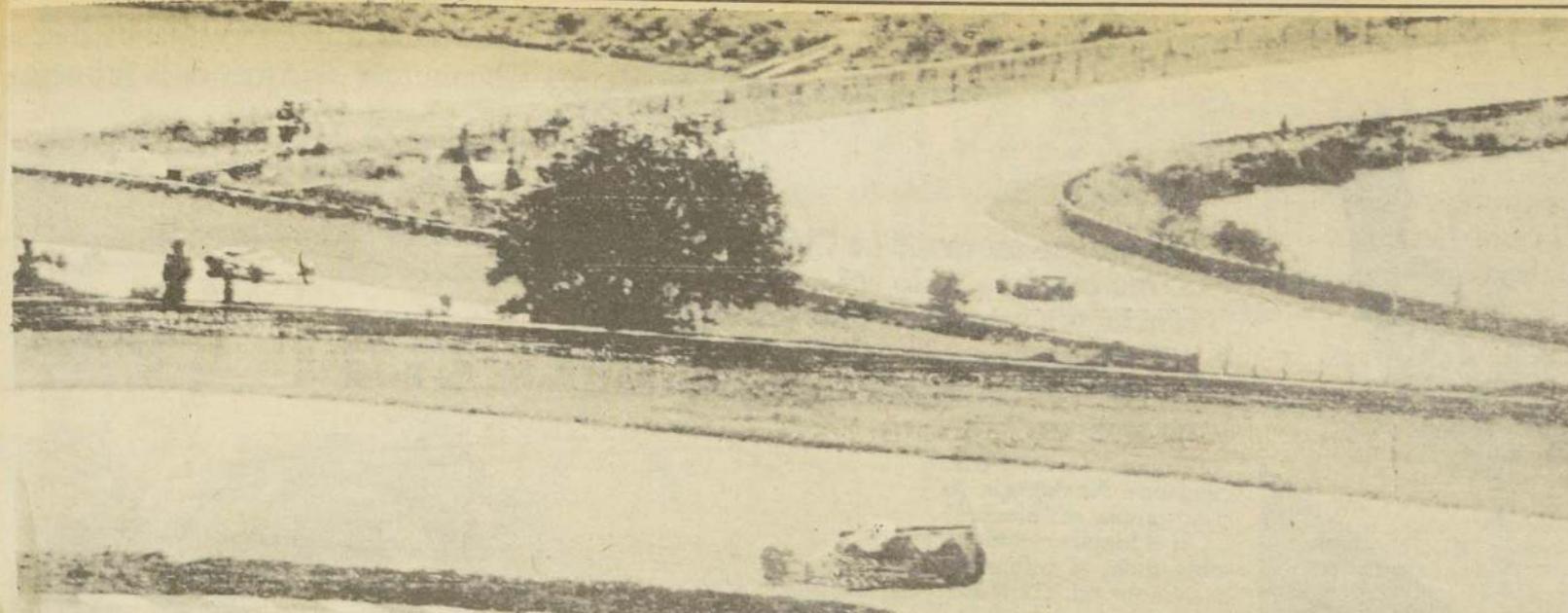
### • Trofeo "Golda Meir" quedó en casa

El quinteto del Estadio Israelita se adjudicó ayer el Triangular Internacional de Polo Acuático, realizado en su propio estadio durante el fin de semana, luego de hacer una excelente presentación en las dos vueltas del evento frente a los representativos de Stadio Italiano y Hebraica, de Buenos Aires.

Los ganadores del evento para menores de 21 años, obtuvieron el trofeo "Golda Meir" instituido como homenaje a los 30 años de la construcción de su recinto deportivo.

Los jugadores del Stadio Italiano y Estadio Israelita deben iniciar mañana, a partir de las 18 horas, un primer partido de eliminación frente a la selección de Arica para buscar una plaza en el Sudamericano de Natación que se realizará a fin de mes en Buenos Aires.

El Sudamericano de Natación se inicia el próximo 27 de este mes, en la capital de Argentina, en las especialidades de, Natación, Polo Acuático, Saltos Ornamentales y Nado Sincronizado, ex ballet acuático.



PANÓRAMICA del repechaje en las curvas de Interlagos, en donde Arnoux, en primer plano, ya comanda el pelotón observándose delante a los más rezagados. (RADIOFOTO UNIFAX).

## Espectacular Triunfo de René Arnoux en Interlagos

• Alan Jones llegó tercero manteniendo así el liderato en las posiciones de F.1

### Sao Paulo, Brasil

El piloto francés René Arnoux logró su primera victoria en Fórmula Uno al ganar ayer el Gran Premio del Brasil corrido en el circuito de Interlagos.

Arnoux, de 31 años de edad, tomó la delantera poco después de cumplirse la mitad de las 40 vueltas tras el abandono de su compatriota y compañero de equipo en Renault, Jean Pierre Jabouille, y aventajó claramente al Lotus del italiano Elio de Angelis, quien finalizó segundo.

El australiano Alan Jones, ganador de cinco de los últimos siete grandes premios, incluido el primero de esta temporada corrido hace dos semanas en Buenos Aires, llevó a su Williams al tercer lugar. Su esfuerzo le permitió alcanzar una ventaja de cuatro puntos sobre Arnoux en la lucha por el campeonato.

El francés Didier Pironi fue cuarto en un Ligier, seguido por su compatriota Alain Prost en un McLaren.

El italiano Riccardo Patrese logró su primer punto en el campeonato al finalizar sexto con su Arrows.

El de ayer fue el segundo triunfo de Renault en pruebas de campeonato. El anterior lo consiguió Jabouille en el Gran Premio de Francia corrido en julio pasado.

Pironi realizó un excelente trabajo tal vez el mejor de la tarde. Entró a boxes en las primeras vueltas para cambiar neumáticos y perdió varias posiciones. Sin embargo, retornó a la pista en pocos segundos e inició una tremenda recuperación.

El emocionante duelo que sostuvo con Patrese durante cuatro vueltas por el quinto lugar, fue lo mejor que brindó la carrera.

El argentino Carlos Reutemann protagonizó el primer abandono de la competencia con su Williams, en una prueba en la que no hubo serios accidentes pese a las críticas que algunos pilotos hicieron sobre el circuito. (Latin)

### POSICIONES

#### Sao Paulo, Brasil

Posiciones del Campeonato Mundial de Pilotos de Fórmula Uno, tras haberse corrido el Gran Premio del Brasil, segunda competencia de la temporada:

1. Alan Jones (Australia), 13 puntos.
2. René Arnoux (Francia) 9.
3. Elio de Angelis (Italia) y Nelson Piquet (Brasil), 6
4. Keke Rosberg (Finlandia) 4
5. Didier Pironi (Francia) Alain Prost (Francia) y Derek Daly (Irlanda) 3
6. Bruno Giacomelli (Italia) 2
7. Riccardo Patrese (Italia) 1. (Latin)



ALAN JONES, el líder, puso cuatro puntos de ventaja sobre Arnoux, en la clasificación general.

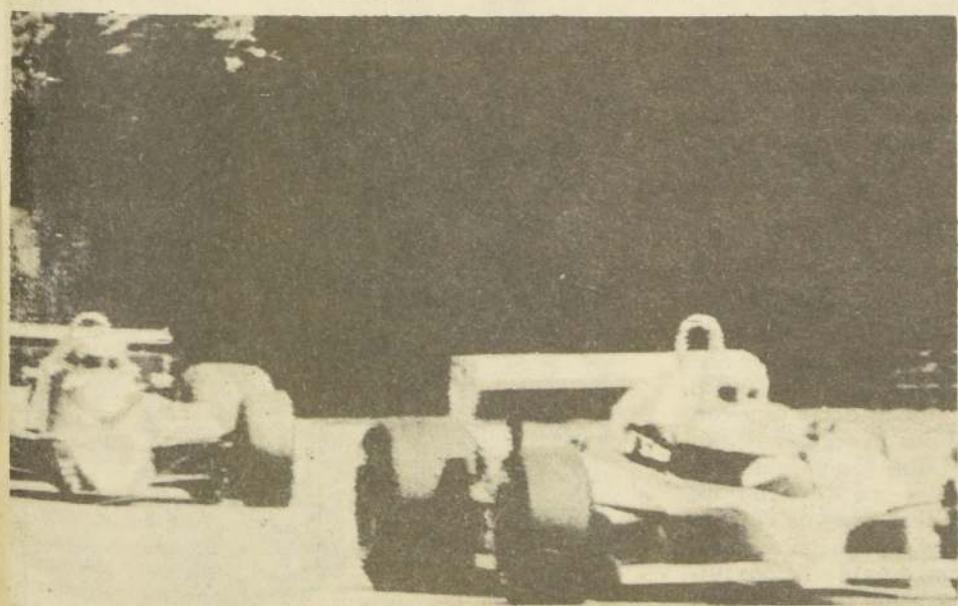
## La Nómima de los Tiempos Oficiales

• Mario Andretti fue la sorpresa al rematar en el último lugar junto Reutemann

### Sao Paulo, Brasil

Posiciones oficiales del Gran Premio brasileño de Fórmula Uno, corrido en Sao Paulo.

- 1º René Arnoux (Francia). Renault, 1 hora, 40 minutos, 01,35 segundos, 40 vueltas a un promedio de 188,933 km/h por hora.
  - 2º Elio de Angelis (Italia), Lotus, 1.40'23"19;
  - 3º Alan Jones (Australia), Williams 1.41'07"44;
  - 4º Didier Pironi (Francia), Ligier, 1.41'41"46;
  - 5º Alain Prost (Francia) McLaren, 1.42'26"74;
  - 6º Riccardo Patrese (Italia), Arrows 1.40'01"68 - 39 vueltas
  - 7º Marc Surer (Suiza) ATS 1.40'17"92 - 39
  - 8º Ricardo Zunino (argentina), Brabham 1.40'21"91 - 39
  - 9º Keke Rosberg (Finlandia), Fittipaldi 1.40'26"40 - 39
  - 10º Jochen Mass (alemania Federal), Arrows 1.40'51"11 - 39
  - 11º John Watson (Gran Bretaña) McLaren 1.40'54"11 - 39
  - 12º Jean-Pierre Jarier (Francia) Tyrrell 1.41'43"18 - 39
  - 13º Bruno Giacomelli (Italia) Alfa Romeo 1.41'53"26 - 39
  - 14º Derek Daly (Irlanda) Tyrrell, 38 vueltas
  - 15º Emerson Fittipaldi (Brasil), Fittipaldi, 38
  - 16º Gilles Villeneuve (Canadá), Ferrari 36
  - 17º Patrick Depailler (Francia), Alfa Romeo 33
  - 18º Jean-Pierre Jabouille (Francia), Renault 25
  - 19º Nelson Piquet (Brasil) Brabham 14
  - 20º Jacques Laffite (Francia) Ligier 13
  - 21º Clay Regazzoni (Suiza), Ensign 13
  - 22º Jody Scheckter (Sudáfrica) Ferrari 10
  - 23º Mario Andretti (Estados Unidos), Lotus, una
  - 24º Carlos Reutemann (Argentina) Williams, una
- La vuelta más rápida de Arnoux fue de 2 minutos 27"31 (LATIN).



ARNOUX, en su Renault, avanza seguido de cerca por el Lotus de De Angelis, en una de las mejores actuaciones del francés.

Tras los boxes  
Petrodólares  
Mandan en  
Fórmula Uno

Para un desprevenido puede pasar como un mecánico pulcro, si se advierte su camisa blanca con la inscripción TAG, o su gorro Good Year, y hasta su pinta de joven inglés. Pero no es nada de eso. Es el hombre que puso sobre la mesa todos los petrodólares necesarios para patrocinar a Williams. Es el príncipe de Arabia Saudita, Mansur Ogeh, quien estuvo en el autódromo con diez compatriotas, llegados en un jet particular, Bac One Eleven 500, con capacidad para 102 pasajeros cuando se lo usa comercialmente como lo hace Austral Lineas Aéreas, bajaron en un helicóptero sobre el césped del autódromo junto con el ingeniero argentino Ciro Trigo Añez, representante de la firma Sasetru en Medio Oriente y amigo personal del príncipe. En los Saudi-Williams de Alan Jones y Carlos Reutemann figura la propaganda del TAG (Technique Avant Garde), compañía dedicada a la tecnología de vanguardia que vende aviones y armas, y además la inscripción de Albilad, poderosísima financiera árabe.

Mansur Ogeh estuvo en los boxes, miró los autos, charló con Williams, Jones y Reutemann, y hasta se metió en la pista para agitar una enseña de su país después de que Jones recibiera la bandera a cuadros.

Garaje de Brabham. Llega Piquet, segundo en la carrera. "Que entren todos los periodistas brasileños", dice. Y entran todos.

Están más de media hora. Zunino, mientras tanto, permanece en el interior, sin hacerse ver pese a que un ejército de micrófonos y móviles lo espera afuera.

"Está descansando", dice el portero brasileño. La espera se alarga mucho, demasiado. Alguien piadosamente da el okey para entrar. Entonces aparecen dos mecánicos de Brabham que se plantan frente a los periodistas argentinos, los increpan de palabra, discuten y uno de ellos termina el acto así: toma una llanta, la levanta y la estrella contra el piso, mientras grita enfurecido. Llegó la policía y todos afuera. Hasta que por fin sale Zunino y, barrera por medio, hace algunas declaraciones:

—Para mí era importante llegar. El auto no andaba bien. De cualquier manera estoy conforme. Por ahí si entra a boxes por el problema de tracción que tenía y se tocaban algunas cosas, quizás hubiera andado más rápido. Pero necesitaba girar, sumar millas. Me considero capaz de andar más rápido. Espero poder volcar en Brasil la experiencia que obtuve en Buenos Aires.

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30



**GLORIA.** — Vasco junto a Caszely levantan el fruto de un año de fructífero trabajo.

Reflexiones del volante recifeño

## “La Amistad es la Base del Triunfo”

- “Nunca he tenido problemas con mis compañeros. Yo los respeto y espero que ellos también”
- “Los problemas de Colo Colo se van a resolver. Tengo fe. No se puede perder el trabajo de un año”

En el monólogo de Vasconcelos, las vivencias de este Colo Colo “problemático” también entran en las reflexiones del volante brasileño. No pretendo juzgar, sino —solamente— esbozar sus sentimientos colocolinos.

“Yo creo que todo esto va a terminar bien. No se puede perder el trabajo realizado. Después de siete años llegar a ser campeones es un trabajo que cuesta mucho y no se puede perder en un año. Todo lo contrario se debe aprovechar. Hay que pensar en ir a la Copa Libertadores de América con un equipo poderoso. A pesar de que varios de mis compañeros aún no renuevan contrato tengo confianza en que todo va a pasar y se formará un gran equipo, porque los paraguayos son rivales difíciles. Además para el campeonato que viene los equipos se están reforzando y Colo Colo no los puede enfrentar disminuido. Tengo confianza en que habrá solución porque aquí reina un clima de amistad”.

Y la palabra amistad en el portugués de Vasconcelos no es un mero formulismo. Con el

En su primer año en Internacional fue campeón, al igual que en Palmeiras, Náutico y Colo. Por eso, Severino Vasconcelos en la Copa Libertadores de América la primera que

## La “Cábala” Negra de los A

- “No quiero moverme de Chile ni de Colo Colo. El ambiente me cautivó. Todo acá es bello: el cariño y el afecto del hincha son emociones muy grandes”
- “Mi mejor recuerdo del año pasado: cuando le ganamos a la ‘U’ con un estadio lleno, a pesar de la lluvia. En Brasil no se ve eso”

Vamos, Vasco. No se emocione. No deje que su risa diáfana se ahogue. ... Si el hincha chileno y, sobre todo, el colocolino es siempre así. Cariñoso, hospitalario y querendón con sus ídolos. Y aunque usted no lo crea, en Chile, ya ocupa ese status, reservado sólo a las grandes figuras. Quizás encuentre extrañas todas esas manifestaciones de sentimentalismo que le dispensa el hombre de la calle cuando aparece su alta figura morena. Quizás ese apretón de manos y la frase agradecida de un desconocido motive su curiosidad. Son tantas las manifestaciones de afecto y cariño, que usted se siente un hijo más de esta tierra que, en sólo once meses, se ha sabido ganar con una calidad indiscutida...

Y Severino Vasconcelos, aún consciente de su elevado rango en el fútbol chileno, guarda intactas todas las maravillas que hacina ese espíritu brasileño, modelado allá en las playas de Recife, donde con otros meninos se dedicaba a cantarle a la vida, en una sinfonía que aún no termina. Y con todo su bagaje futbolístico más esa sonrisa que constantemente invade los rasgos de su faz, llegó a nuestro país. Desde ese instante

han transcurrido once meses, pletóricos de sentimiento y emociones. Y estas son las razones por las cuales Vasco no quiere abandonar el país. Se enamoró de Chile y de su gente...

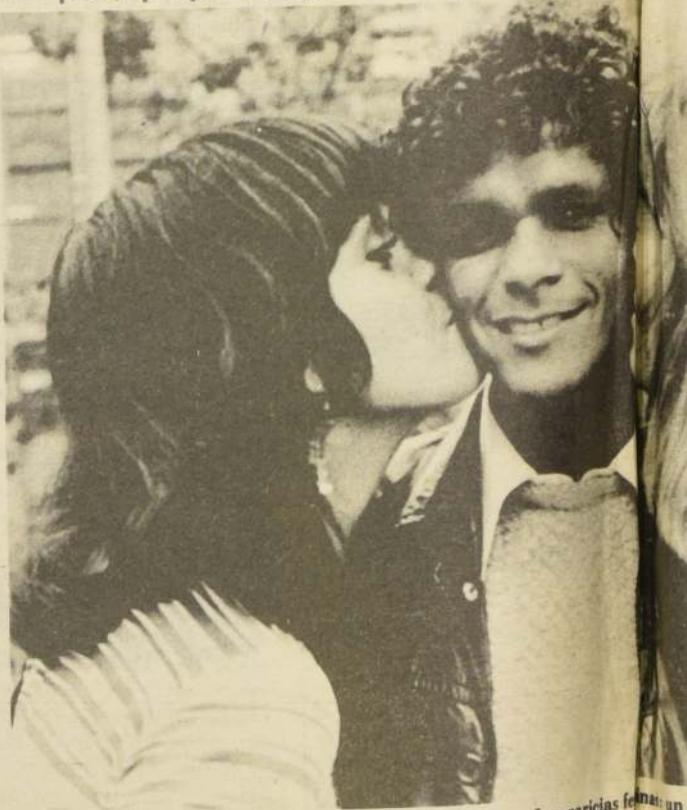
“Es verdad —me cuenta con un vocabulario portugués-español— el ambiente me cautivó. Acá en Chile me siento feliz. Es todo tan bello. La gente es amigable,

cordial y franca. Y esto hace que uno quiera más al país. Yo recibí ofertas de Estados Unidos, México y el propio Internacional quería retenerme, pero decidí venir a Chile y a Colo Colo. En los once meses que llevo me he dado cuenta del cariño de la hinchada y a uno le gusta eso. Yo me ambienté, aunque al principio me costó un poco, porque es lógico.

Uno viene recién llegando y sus compañeros y hincha no saben quién llegó. Si sabe jugar a la bola. Si rendirá en el equipo. Sin embargo, al poco tiempo de haber llegado me acostumbré al juego de mis compañeros y todos juntos empezamos a tocar la “bola”. Despues ya no tuve más problemas. Me identifiqué con Colo Colo y también el público empezó a



**CARICIAS.** — Su habilidad innata obliga a que los defensores recurran a medios ilícitos para frenarlo.



**LOS “RIESGOS” DE LA FAMA.** — Las caricias forman un la calidad de Vasco.

Por ASCHWE

28 de 1980

entemente en Colo  
que puede ser...

AOS



quererme. Y todo esto  
so que Colo Colo fuera  
campeón".

## U INFINITA ALEGRIA

Cada frase de Vasconcelos puede estar ajena a todo aquello que supone Colo Colo, esa camiseta blanca que contrasta con el color de su piel, creando toda una armonía de calidad. Y los recuerdos no están exentos en el diálogo si éstos traen consigo el aroma de lo indescriptible. Las vivencias fluyen naturales, manan de su piel que absorbe toda la luminosidad. En sus once años de "chileno" hay un partido que no puede olvidar, ese que le ganaron alla Universidad de Chile, asegurando el grito campeones.

Fue maravilloso. Yo nunca había visto un espectáculo de tal naturaleza. Recuerdo níticamente todos los detalles. La lluvia había caído insistente ansi del partido y yo temí que el público no iría al estadio, pero cuando ingresamos a la cancha el espectáculo era bellísimo. El estadio estaba lleno. El hincha resistía estoicamente el aguacero. No se movía, quería ver ganar a su equipo y aferradamente ganamos y pudimos brindarle ese triunfo a la hinchada. ¿Es lindo eso? Creo que no lo



RAICES.— "No más viajes. Me quedo en Chile y en Colo Colo. Lo deseo de todo corazón".

podré olvidar nunca. Me impresionó. Allá en Brasil el hincha puede ser más fanático, pero cuando llueve nadie asiste al estadio, aunque se juegue un clásico. Acá es diferente y esto me hace querer al país. Desear continuar mi carrera en Chile y en Colo Colo, un equipo que no tiene nada que envidiarle a los grandes de otros países".

Después de ese encuentro en que la "U" no pudo escapar del temporal albo, el alma de Vasconcelos tuvo que resistir la emoción más grande, esa que hizo que por su rostro negro resbalaran las lágrimas, pincelando un cuadro para la posteridad.

"Gran emoción. Sentirse campeón a sólo once meses de llegar. Yo tengo la "suerte" de que al equipo que llego sale Campeón. Así sucedió en Internacional, Palmeiras y Náutico y ahora en Colo Colo. Pero ninguna de las otras ocasiones es comparable a esta. Fue muy bello, emocionante. Fue un premio al sacrificado público ese que desafía las inclemencias climáticas para asistir a ver a su equipo. Y Colo Colo qué gran hinchada tiene. Cuando le ganamos a Palestino me sentí en la gloria. Anhelaba correr, gritar, cantar mi alegría. Contagiarme con el entusiasmo que se vivía en las graderías. Convivir con el

hincha, porque este campeonato también es de ellos. Un equipo sin hinchada es nulo. Y ellos eran los más felices. Después de siete años volvían a gritar Campeones. Qué emocionante, ojalá perdure por mucho tiempo".

## NACE VASCO...

En las cálidas playas de Recife, entre las olas del Atlántico y esa arena blanca que pretende invadir los recintos del mar, se fue gestando, el jugador, ese que con el tiempo llegó a la fama. El sueño de "menino" se había cumplido. Sus toques de "bola" en la costa arrancándose del colegio, no fueron vanos.

"Cuando tenía 14-15 años pasaba todo el día, junto a unos amigos, jugando fútbol en la playa. Incluso me arrancaba del colegio para tocar la "bola". Mi niñez transcurría entre la playa, la "bola" y la casa. Soñaba con jugar al fútbol como profesional y a los 21 años pude firmar mi primer contrato. Después viene mi paso por Internacional, Palmeiras, Náutico y Colo Colo, del cual no me quiero ir".

"Vamos Vasco! No se emocione. No deje que su risa cálida se ahogue... Si el hincha chileno y, sobre todo, el colocolino es siempre así. Cariñoso, hospitalario y querendón con sus ídolos..."

Ya los problemas son menos, aun cuando falta convencer a Caszely y renovar con Morales

## Entre Tanto Calor el Cacique Vio un Oasis

- Rivas y Véliz continúan en Colo Colo
- Pedro Lucio Olivera, candidato para reemplazar a Wirth

La gran ecuación de Colo Colo visualiza una solución tangible. Y este fin de semana, luego de largas horas de charla amigable, la mayoría de los protagonistas de la "novela" alba fueron, paulatinamente creando una ambientación propicia para que las incógnitas se despejaran. El panorama actual no es tan difuso como en los orígenes de la problemática.

Los jugadores caratulados de "rebeldes" han accedido al diálogo y con ellos se está a sólo un detalle de firmar la renovación. Con Leonardo Véliz se conversó el viernes, en la calle Cienfuegos. Después de tres horas, el alero manifestó que hoy le darían una respuesta, pero -creencia propia- no habrá problemas. También, en esa oportunidad, el presidente Miguel Balbi y el vicepresidente Harry Flores conversaron con Luis Miranda, pero en este caso los resultados fueron distintos. A la salida, Miranda se mostró molesto por lo que le ofrecía el club.

"Me tascan en 60 mil dólares y por firmar me ofrecen cinco veces menos que eso. Tengo oferta de Palestino". Y la situación del puntero derecho puede complicarse más con el anuncio hecho por Mané Ponce quien llega mañana a Santiago con deseos de continuar en la tienda blanca, aunque se comenta que firmó por Chacarita Juniors. Ante esta perspectiva, la directiva ha decidido poner en vitrina al alero que fuera suplente durante gran parte del torneo.

## CARLOS RIVAS

El sábado, en la mañana, mientras el plantel entrenaba

## Torneo "Polla Gol"

## Donde los Empates a Cero son Sólo Tiempo Perdido

- Las bases no otorgan puntos a los equipos que igualan sin goles
- Se mantiene bonificación de un punto extra para los vencedores por más de tres tantos

Con la única modificación reglamentaria —con respecto al año anterior— de no otorgar puntos a los equipos que igualen un partido sin goles se disputará esta temporada el torneo de apertura "Copa Polla Gol", cuyo inicio ha sido fijado para el domingo 17 de febrero.

La reglamentación del certamen será idéntica a la de 1979 en lo referente a bonificar con un punto extra los triunfos por más de tres goles. En Primera División participarán 18 equipos —incluidos los recién ascendidos, Magallanes e Iquique— y en Ascenso un total de 20, considerándose a Nublense y Santiago Morning que descendieron y Deportes Linares, que volvió a ser aceptado pese a ocupar la última ubicación en la tabla en la competencia de este año.

La "Copa Polla Gol" se jugará en dos ruedas clasificando dos cuadros por grupo para la fase de cuartos de final.

La conformación de las diferentes series para el campeonato de apertura es la que se indica a continuación.

tante, el jueves. El resto aunque sin firmas continúa en Colo Colo, vale decir que Ormeño, Orellana, Inostroza, Lito Rodríguez, Leonel y Atilio Herrera, Luis Díaz, Mario Galindo, Carlos Rivas, Daniel Díaz, Leonardo Véliz existe pleno acuerdo. Severino Vasconcelos está citado para hoy y también se piensa que no habrá problemas.

Toda esta situación hace crecer el optimismo albo y se da como seguro que en las próximas horas firme el técnico Pedro Morales, quien en ningún momento se ha alejado del club. Juan Soto, su ayudante, señaló que él trabaja con pautas dictadas por Morales. Y la renovación de éste depende de la conservación del plantel.

Pero el mercado futbolístico quiere tener en su oferta y demanda a ciertos jugadores del campeón. Julio Crisosto es tentado por Green Cross, pero en el club se asegura que está listo en Naval al igual que Bernal y Pacheco. Raúl Ormeño puede ir a Concepción. Sin embargo toda esta situación se clarificará hoy en la nueva práctica en el Estadio Pedreros a las 10.00 horas.



ALBO.— Pedro Olivera podría defender la valla colocolina este año. Las conversaciones están muy adelantadas.

## PRIMERA DIVISION

Grupo Metropolitano: Colo Colo, Universidad Católica, Universidad de Chile, Unión Española y Palestino.

Grupo Uno: Concepción, Lota Schwager, Naval y Green Cross.

Grupo Dos: Iquique, Cobreloa, Coquimbo Unido y Aviación.

Grupo Tres: O'Higgins, Magallanes, Everton, Wanderers y Audax Italiano.

## SEGUNDA DIVISION

Serie Uno: Malleco Unido, Iberia Bío Bío, Huachipato, Nublense e Independiente.

Serie Dos: Linares, Curicó Unido, Rangers, Colchagua y Ferro-Talagante.

Serie Tres: Trasandino, Unión San Felipe, San Antonio Unido, San Luis y Unión Calera.

Serie Cuatro: Arica, Antofagasta, Ovalle, La Serena y Santiago Morning.

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

El "Zorro" Alamos habla de su vigencia y del futuro de Wanderers...

## "Nací Para Sacar Campeones o Salvar Clubes del Abismo"

- Un técnico que ha vivido los dos extremos del espectro futbolístico. El equipo porteño se apresta para una campaña rehabilitadora

Por ALVISIL, desde Valparaíso

Pasados ya el júbilo y entusiasmo por el éxito logrado en la liguilla promocional de Arica, dirigentes y cuerpo técnico de Santiago Wan-

deros ahora sólo piensan y trabajan en el futuro de la entidad.

Luis Alamos, el artífice de la levantada final del equipo que permitió que

continuara en Primera División, ha puesto sus condiciones para seguir a la cabeza del plantel y los directivos que no quieren volver a cometer errores pasados, por supuesto aceptaron.

Con la tranquilidad y satisfacción del deber cumplido, el "Zorro" echa una mirada retrospectiva y sonríe con su logro:

"Llegué en un momento realmente difícil para el club. Por un momento parecía que no había remedio, dada la excesiva juventud e inexperiencia del plantel. Ese fue el principal problema de Santiago Wanderers, ya que la juventud lleva a cometer errores. Sin embargo, los cabros maduraron en la adversidad y en el momento preciso. En Arica con 20 mil personas gritando en contra, no se amilanaron y se pararon en la cancha con personalidad y volcaron marcadores que les eran adversos. Todo esto ha sido muy positivo para el futuro del plantel, en el cual hay jugadores de in sospechadas proyecciones".

Su voz pausada no refleja la alegría que interiormente embarga al experimentado entrenador, quien confiesa haber vivido grandes emociones con Colo Colo y la Selección Nacional, pero ninguna tan difícil como ésta.

"Es verdad. Con Colo Colo en Chile y en el extranjero, también con la "U", viví jornadas inolvidables y difíciles. Para qué hablar de la Selección Nacional, pues bastaría mencionar el empate en Moscú. Pero lo hecho con Santiago Wanderers en 1979 y que cul-

minó a principios de este año, supera todo lo anterior. Fue realmente problemático ya que las cosas no se daban en ningún momento. Afortunadamente, paulatinamente, los resultados del trabajo desempeñado por el cuerpo técnico que integran Hernán Gárate y Luis Rodríguez, se fueron dando, hasta culminar en lo que perseguíamos".

Pero Lucho Alamos no se contenta, pues cree haber demostrado sólo que todavía está vigente, a pesar de su disminuida condición física. Ahora él quiere algo grande, si no ser campeón, por lo menos estar entre los mejores con Santiago Wanderers.

"Yo no soy para estar en la mitad de la tabla. Nací para ser campeón o salvar a clubes del descenso. Manteniendo la base de este Wanderers e incorporándole unos tres o cuatro refuerzos de categoría podemos dar que hablar este año. Valparaíso merece cosas grandes porque tiene una de las mejores hinchadas del país. No creo equivocarme si digo que este es el club más popular después de Colo Colo. Por eso, no puede andar entre los últimos".

Luis Alamos no promete nada, pero conociéndolo sabemos que es capaz de conseguir lo que se propone.

### "DAREMOS LO QUE PIDE"

Consultado Renzo Arata, presidente de la entidad porteña, sobre las pretensiones del técnico, no rehuye la realidad:

"Cumplido nuestro máximo anhelo: salvarnos del descenso actuán-



SALVADOR.— Luis Alamos siempre ha predicado que no le gusta estar en la medianía de la tabla. Por eso, lucha por el título o ayuda a evitar el drama.

do de acuerdo a la realidad económica del club, sin botar el dinero; ahora entregaremos al cuerpo técnico lo que solicita. Santiago Wanderers es una institución de prestigio, de tradición, y por lo tanto, debe estar entre las elegidas. Val-

paraíso tendrá el equipo que se merece y estamos seguros de que este año 1980, será el de Santiago Wanderers por sus éxitos. Tenemos un plantel rico en porvenir y con 3 o 4 jugadores de experiencia, será uno de los primeros de Chile".

Entre ellos, "Cachín" Blanco, Cordero y Quinteros

## Seis Jugadores de Wanderers no Entran en Planes Técnicos

A la partida obligada del puntero izquierdo Víctor Bórquez, deberán sumarse otros seis jugadores del plantel profesional de Santiago Wanderers quienes por no ser considerados necesarios por el cuerpo técnico que dirige Luis Alamos, tendrán que buscar otro aero.

En esa situación están los reservas Rodolfo Gerly, arquero, y los defensas Sergio Faúndez y Guillermo Arriagada. Junto a ellos no continuarán en la entidad porteña, los titulares Oscar Blanco, Patricio Delgado y Alfredo Quinteros.

En una larga reunión entre directiva y cuerpo técnico, el "Zorro" dio a conocer la lista de necesarios, la que está formada en su mayoría por los jugadores jóvenes del plantel.

La base requerida por el cuerpo técnico y de la cual no podrá desprenderse el club, es la que sigue: Oscar Antonietti, Juan Rivero, Augusto Vergara,

José San Martín, Jesús Figueroa, Juan Verdejo, Claudio Mena, Jorge García, Alejandro Arancibia, Juan Carlos Letelier, Raúl Varela, Luis Olivares y Patricio González.

Por otra parte, hay una tercera lista en la cual están algunos profesionales que podrían quedar como alternativa o ser sujetos a un trueque, pase o parte de pago. En este caso están Orlando Cabezas y Eduardo Cordero, más otros dos de la base de 13 no estrechamente necesarios.

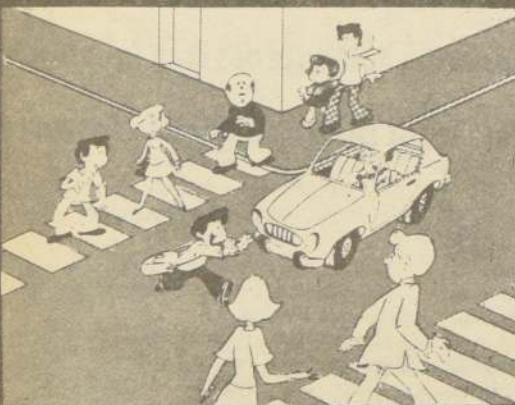
La lista de refuerzos, tres o cuatro, no trascendió por razones obvias pero se sabe que los jugadores que requiere Luis Alamos son un arquero para alternar con Antonietti, un zaguero central para ocupar la plaza de Blanco, un mediocampista y un delantero, probablemente un puntero izquierdo.

Al quedar sólo un extranjero, Santiago Wanderers, posee dos cupos para llenarlos con jugadores foráneos.



PRESAGIOS.— Ese emotivo abrazo de Pato Delgado, Juan Carlos Letelier y Hernán Gárate fue por salvarse del descenso. Ahora se espera que se repitan, pero con un nuevo motivo: la felicidad de ser primer actor.

### Usted dice saberlo muy bien



Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted depende



### INCABUS SE EXTIENDE A OTRAS CIUDADES

**COMUNICAMOS A NUESTROS USUARIOS QUE PROXIMAMENTE INCABUS LO LLEVARÁ DE SANTIAGO A ILLAPEL Y SALAMANCA. ATENCIÓN DE PASAJEROS Y SERVICIO DE ENCARGOS**

#### SALIDAS DIARIAS DE SANTIAGO:

A las 21,00 hrs. a Copiapó  
A las 21,30 hrs. A El Salvador

Modernos Buses Pullman Mercedes Benz 0303 Año 1979  
Esmeralda atención a bordo gratuita

#### PASAJES:

Terminal Norte, Oficina N° 7. Reservas fono 721817

#### SERVICIO DE ENCARGOS:

Rosas 1220-1224. Fono 724904  
Cuentas Corrientes-Servicio por Pagar-Furgones Cerrados

### LOS CONQUISTADORES

SERVICIO DE PASAJES, ENCOMIENDAS Y CARGA

#### SALIDAS DIARIAS

OVALLE - COQUIMBO - LA SERENA  
VALLENAR Y HUASCO

General Mackenna 1406  
Fonos 60893 - 62300

Hasta el año anterior y antes que se hablara de reformas al fútbol profesional la consulta obligada en esta época de conversaciones de pasillo era... "Y a su equipo, ¿qué jugador le falta?". Esta temporada los excedentes del plantel obligan a preguntar

## ...Y a su Club, ¿Qué Jugador le Sobra?

A mediados de enero del año pasado la consulta obligada en los pasillos de la Asociación Central de Fútbol —territorio invadido por "empresarios de verano"— era invariablemente... Y a su club, ¿Qué jugador le falta...? Los primeros trastornos de la tan anunciada reestructuración del fútbol se comienzan a notar esta temporada allí, en Cienfuegos con Erasmo Escala, donde los partidos no se juegan, pero en gran medida se empiezan a ganar... Ya la pregunta no se dirige a los que faltan, sino más bien a inquirir quiénes "sobran" en determinado plantel.

La reducción a 18 integrantes por equipo ha obligado a los principales cuadros santiaguinos —y en general a todos— a pensar con detención los beneficios que pudieran conseguir con cualquier contratación, por muy modesta que ella sea. Sin embargo, la austeridad que año a año se pregonó al momento de esbozar políticas económicas tiene otra vez en 1980 muchos predicadores, pero escasos practicantes.

A diferencia del torneo anterior, donde el campeón Palestino y el vice O'Higgins definieron sus planteles con prontitud para esperar sin apremios la Copa Libertadores, el término de la competencia oficial ha derivado para Colo Colo y el mismo cuadro rancagüino en infructuosas negociaciones que hasta el momento sólo contribuyen a retardar su preparación para el certamen continental, disminuyendo "por se-



**PROMESA.** — El joven mediocampista de Green Cross, Daniel Silva, dejó el sur pensando en confirmar en la "UC" todas sus condiciones.

cretaría", una opción que aparece futbolísticamente efectiva si se considera el dispar nivel del virtual campeón continental Olimpia y los otros dos equipos coperos paraguayos.

Pero si la Copa es preocupación esencial de albos y celestes, la competencia oficial con el preámbulo del Torneo "Polla Gol" tiene en el ámbito nacional motivos preocupantes para 18 elencos de Primera División, que más por tradición que convicciones ocupan la época estival en soñar con lo que no tienen y gastan a cuenta de lo que muchas veces no poseen para formar un plantel competitivo... en la medida de sus casi siempre limitadas posibilidades financieras.

Por Daniel Pérez Pavez



**DESAFIO.** — Por 100 mil dólares Unión Española transfirió a Osvaldo Hurtado a la "UC". El desafío del "Arica" es consagrarse definitivamente con la camiseta cruzada.

### AUDAX: PRETENSIONES

Tras superar la Liguilla de Promoción, Audax Italiano reforzó sus pretensiones para el torneo venidero aprovechando la estela de euforia nacida después del certamen ariqueno. Su Presidente, Valentín Cantergiani, indicó que el 80 sería el año del "despegue" para su club, ya cansado de sufrir anualmente los temores del descenso. Junto con renovar la base de su plantel —9 jugadores for-

mados en cadetes— Audax asentó el primer golpe de esta revancha con la incorporación del goleador brasileño Ribamar Batista y del mediocampista Guillermo Yávar. Con ambos, más un mediocampista de Palmeiras que en este momento el mismo timonel itálico gestiona en Brasil, el conjunto "verde" ansía tener una temporada de sonrisas y triunfos.

### PALESTINO: RENOVACION

El campeón del certamen pasado, Palestino, reconoció —en palabras de su técnico, Caupolicán Peña— los errores de una campaña asumida con poca "humildad", y pretende recuperar en este año los laureles de un título conseguido con reales méritos. Con ese fin, el club de colonia renovará parcialmente su plantel, cediendo casi diez jugadores a otras instituciones y habiendo contratado, hasta ahora, solamente cuatro refuerzos. Entre las adquisiciones están las del arquero argentino Sergio Bratti, y los atacantes Sergio González, Víctor Stuardo y Jorge Peredo,



**NO VA MAS.** — Mario Osbén no quiso seguir en Unión Española, y ahora se le da como casi seguro dueño del arco de Universidad Católica o Colo Colo.

por quien se continúa negociando ante Unión Española. De los "emigrantes", Carlos Valenzuela iría a Estados Unidos, Jorge Zelada, quedó con el pase en su poder, Eddie Campodónico, se integrará a Iquique, y Ricardo Lazbal fue transferido a All Boys. De los suplentes, Cornez, Rojas, Ayala y Longoni serán cedidos a préstamo.

### LA "U": SIN NOVEDAD

Con prácticamente toda su formación con contrato prorrogado, Universidad de Chile

prefiere dejar "surgir" sus sorpresas, en el sentido literal del término. Sus novedades para el 80 nacen de la promoción al equipo superior de varios jóvenes figuras del fútbol cadetes: Mondaca, De la Fuente, Gómez, Cástex, Puyol, entre otros. El técnico Fernando Riera comenzará el trabajo de pre-temporada en el Estadio de los Empleados Particulares dejando hasta último momento abierta la posibilidad de la "carta salvadora". En todo caso, la "U" siempre especuló con la necesidad de un volante y un alero izquierdo...

En Colo Colo, Unión y la "UC", dicen que...

## El Dinero no Hace la Felicidad, Pero Ayuda a Formar Planteles

Colo Colo, Unión Española y Universidad Católica son tres capítulos discordantes para una misma historia. El elenco campeón sigue sumido en una negociación poco fructífera, mientras que el elenco hispano hace noticia por su desmantelamiento obligado y el cuadro cruzado supera con sus contrataciones incluso las ilusiones de sus más optimistas seguidores.

### COLO COLO:DUDAS

Sin Oscar Wirth, ahora en Cobreloa, ni Héctor Ponce, que iría a Chacaritas, el campeón ya agrega dos nuevas necesidades a su planilla para la Copa: un arquero —que podría ser Osbén— y un puntero derecho. De un plantel excesivamente numeroso, Colo Colo puede desligarse de hasta 15 jugadores siempre que éstos no se incluyan en los planes del técnico Pedro Morales, todavía sin firmar, pero siempre fiel a su palabra.

Aun sin asegurar a su capitán y goleador Carlos Caszely, el club popular ha optado por partir "desde abajo" configurando una base para el 80: de los pocos ya renovados, Luis Díaz, Gabriel Rodríguez y Lizardo Garrido son suplentes y sólo Leonel Herrera tiene un lugar en la titularidad.

### UNION: DEUDAS

Félix Gil, presidente hispano, ha sido enfático: "Unión Española debe vender sus figuras más caras para solventar sus gastos más importantes e inmediatos". Reflejando ese predicamento, el equipo que ahora dirigirán Manuel Rodríguez y Rosamel Miranda, ha transferido a Osvaldo Hurtado, Enzo Escobar, y está a punto de vender a Mario Osbén

y Jorge Peredo. En cambio, sus nuevos rostros son escasos: Mario Cerenderos, el principal, además de un grupo de jugadores que retornan de préstamo (los hermanos Villazón y Ubeda entre otros).

También contaminado por la austeridad obligada, Unión impuso un tope de 12 mil dólares de prima que podría incluso mermar todavía más una formación que en el torneo anterior le permitió llegar hasta la Liguilla.

### LA "UC": SOLVENCIA

Indiscutiblemente Universidad Católica ha "arrasado" en materia de contrataciones este año, fundamentando sus rápidas gestiones en un solvente presupuesto conseguido en las temporadas precedentes a costa de algunas restricciones económicas y otros negocios bien orientados. Con la liguilla como meta, el club universitario encargó al técnico Andrés Prieto la conformación de un equipo poderoso. Sólo para comenzar esta etapa, la UC compró al jugador de mayor futuro en el fútbol nacional y gran figura el 79: Osvaldo Arica Hurtado y además "levantó" al volante de Green Cross, Daniel Silva, quien era codiciado por la "U" y Palestino.

Junto a ambos, Católica incorporará a otro atacante extranjero de primer nivel, completando su plantel con quienes retornan de préstamo. En la UC no continúan Bianco —iría a Arica—, Puntarelli, ni Oscar Linh, y se conversa con el goleiro Mario Osbén.

Sin dificultades de financiamiento, el cuadro cruzado confía en volver con Prieto a un pasado de títulos y gloria.



**RESPALDO.** — La "U" afrontará el torneo 1980 con un plantel casi idéntico al del año pasado. El club "azul" sigue apoyando la promoción de jugadores cadetes...

cm  
Inches

Santiago Morning busca su retorno con Isaac Carrasco y algunos rostros nuevos...

# Una Conciencia Profesional Para Estas Almas Bohemias

- La cancha de FAMAE es un "arsenal" donde empiezan a forjarse ilusiones recoletanas de mejores días

Una cancha impecable y la pulcritud de las dependencias en el Estadio Famae le van cambiando poco a poco la imagen del desconcierto y los días amargos a un Santiago Morning que ruge en motores de autobuses y esfuerzo de dirigentes que ahora desean lo mejor para la entidad bohemia.

La voz segura y cortante de Isaac Carrasco en el centro de la cancha. El profesor Lara huincha y cronómetro en mano en el aspecto físico. Una utilería eficiente y abnegada con "Ramitos" y esos 90 kilos de bondad de "chacuca" Vidal, un auxiliar importante en lo que es recuperación anímica del plantel.

Rostros nuevos, la velocidad de Víctor Tapia y Luis Venegas.

"Los Comandos" del Ascenso ahora con camiseta bohemia. Eduardo Apablaza "lomos para el Ascenso", como dice por ahí un hincha que espera al borde de la cancha. Luego, lo que fue quedando de Santiago Morning intenta agregarse al "mundo nuevo" del "Chaguito 80".

Son los primeros entrenamientos. No nos hemos perdido uno. El cuadro que bajó a Segunda División tiene un afecto que recorre secciones en cualquier medio periodístico.

Siempre habrá un hincha del "Chaguito". Y si es de la vieja guardia, con mayor razón. El fútbol de los bohemios siempre tuvo galanura. Pero eso es pasado y la realidad nos dice que ahora se necesita quizás olvidarse del fútbol elegante y el toque mesurado para jugar en Segunda División. La tarea es difícil, pero se inició un trabajo en que el sacrificio y la transpiración serán el diario vivir del plantel bohemio.

Continúa el trote, los piques en velocidad, trabajos de resistencia y fútbol. Mucho fútbol con intención, en busca del arco rival, la marca implacable y siempre el balón jugado con seguridad. "Así no podemos marcar, Tapi". Usted tiene físico. ¡Por arriba, Falleto! ¿Cómo le gana un juvenil en un centro? Es puntero, Jaime Ramírez, ¿por qué no busca el fondo?"

Isaac Carrasco no se apresura, pero tampoco desea perder el tiempo. "Tuve casi 100 jugadores en una práctica. Esto se terminó. Necesitamos definir el cuadro y entonces no puedo atender a Pedro, Juan y Diego que vengan a probar fortuna. Y a propósito de Diego, ese argentino que puse de ariete es buenísimo. Joven y productivo. Así necesito un hombre en el área, que encare y no tenga miedo frente a los arqueros. ¿El "Huevito" Pérez? Terminó jugando con cuatro kilos de más. Imagínese, está pasado en lo mismo, y eso que ahora se mueve".

En realidad, lo que dejó el "Chago" en la temporada anterior es muy poco: la eficiencia y conciencia profesional. Esto se palpa todavía en el desgano de algunos jugadores que no tienen claro su panorama en la institución. Por ejemplo, Pamiés ahora en el mediocampo de su cuadro, no es el hombre pujante de ayer.

"A mí los jugadores en la cancha me tienen que demostrar que son profesionales. Hay una sede para ventilar ese asunto de los contratos o los cambios. Por eso es que ahora vamos a Peumo a oxigenarnos. Santiago Morning pretende hacer algo con línea definida y esto me gusta", dice el "Marinero" Carrasco, con optimismo.

La mañana, con su sol que marca los 30 grados, se hace insopportable. "Poca agua para los que terminaron de trabajar. Sin enfriarse y a pensar que mañana le vamos a poner más entusiasmo, jovencitos". Isaac Carrasco continúa su pregón. El grupo de futbolistas está poco a poco empapándose de una responsabilidad bien compartida.

Y queda flotando en el ambiente algo que hace falta no sólo en Santiago Morning sino en cualquier actividad en que sea un grupo el que deba reflejar un objetivo. "Confianza en lo que se realiza, eso hay que tenerlo presente, muchachos. Aquí nadie viene de veraneo. El que no desea engañar a sus

compañeros tiene todo mi apoyo, pero el que se cree superdotado, mejor que ponga los pies en la tierra. Si están en Segunda División, ustedes que jugaron el año pasado, es porque fallaron en alguna cosa. Ahora los que vienen, al igual que el resto, se agregan a una sola causa: Trabajar. Los resultados van a venir solos. No todas las mañanas son alegres. Quizás la mayor parte de la existencia de un ser humano es su constante batallar. Pero aquí es cuando se ve el temple y lo que somos y vamos a ser en esta vida. Por eso, borrón y cuenta nueva".

Los rostros sudorosos, las piernas que se van soltando luego del trabajo potente en que se está afirmando este nuevo Santiago Morning empiezan a irradiar algo que contagia. Si bien es cierto la tienda bohemia es querida, no lo es menos que ahora pareciera que lo será más aún dada la imagen que un grupo de auténticos profesionales entrega a diario en la cancha de Famae.



GANADORES. Víctor Tapia, Luis Venegas y Eduardo Apablaza. Tres jugadores de lujo para el campeonato de Ascenso. Profesionales a carta cabal y aporte valioso al cuadro bohemio.



PROFESIONALISMO. Este empieza a ser el plantel de Santiago Morning 1980. El entrenador Carrasco junto a sus pupilos

y el profesor Lara le darán al equipo la potencia necesaria para retornar a Primera División.



CLARIDAD. El entrenador Isaac Carrasco es directo en su relación con el plantel y puede ser el guía para ganar en las canchas del Ascenso.

## Todavía Faltan

Así como ya concretaron la incorporación de Tapia, Venegas y Apablaza, todavía faltan en el cuadro algunos jugadores que refuercen puestos que a simple vista se ven débiles.

En la valla sólo está el entusiasmo del rubio Falleto. Se habla incluso de contratar a un hombre de valía. Arriba en ataque, puede concretarse la compra de Diego Solís (ex Calera) y también se dice que traería un brasileño. Esto está por verse. Lo único cierto es que falta un hombre de peligro en el área.

(ex Magallanes) es uno de los candidatos. El "Nene" Galarce (ex Ferro) es otro de los que se acercan a lo que busca el técnico.

En el sector de mediocampo, se habla incluso de contratar a un hombre de valía. Arriba en ataque, puede concretarse la compra de Diego Solís (ex Calera) y también se dice que traería un brasileño. Esto está por verse. Lo único cierto es que falta un hombre de peligro en el área.

## Aporte que Marcha Sobre Ruedas...

- El gremio del rodado también quiere hacer su aporte para engrandecer al Chaguito.
- La línea Recoleta, identificada plenamente con Santiago, está formando la barra recoletana

El gremio del rodado está nuevamente con la camiseta puesta y su aporte será valioso para el retorno.

Dentro de la locomoción colectiva y particular el ser del "Chaguito" es como parte de la mecánica diaria de sus vehículos. Son varias las líneas identificadas plenamente con Santiago Morning. Es así como en Recoleta Lira, una de las líneas más organizadas del gremio, un grupo de hinchas y socios van a formar la barra recoletana. Esto ha prendido en otros recorridos los que están dispuestos a colocar publicidad en sus máquinas para ir en apoyo del fútbol de los bohemios.

Esto tiene que ser aprovechado a nivel del directorio de Santiago Morning. Lo que si está haciendo falta que a nivel de comisión de fútbol se trabaje más en unidad. Perder el entusiasmo de una familia tan entusiasta como es la del rodado no sería bueno. Durante los primeros entrenamientos del "Chago" no hemos visto a los hermanos Diuana, gente querida y respetada dentro de la institución, igual caso con otros directivos que forman parte poco menos del inventario bohemio.

En la hora adversa es cuando se ven los temperamentos y sabemos que en Santiago

Morning el temple es firme. Falta eso si demostrárselo a quienes tendrán en la cancha la misión de ganar puntos para la "V" negra.



RECUPERAR TERRENO. "Huevito" Pérez y sus varios kilos de más en el trabajo diario. El ariete puede volver a ser el hombre gol que anhelan en el "Chago".

Por el Preolímpico de fútbol

# Chile no fue Capaz de Empatarle a Argentina con 9 Jugadores: 1-0

• Como si fuera poco, nos farreamos penal en el minuto 85

Bogotá (Especial por Teléfono).

"No me puedo explicar esta derrota. Tuvimos todo para ganar, pero lamentablemente perdimos. ¿Mala suerte?

En Católica

## Osbén a Punto de Firmar

Universidad Católica inicia hoy, a las 10 de la mañana, sus entrenamientos bajo las órdenes del nuevo técnico Andrés Prieto quien de esta forma tendrá el primer contacto con el plantel cruzado, que este año presentará una faz totalmente remozada. A las sonadas contrataciones de Osvaldo Aricó Hurtado y Daniel Silva se agrega la traída del centrodelantero uruguayo Daniel Alonso de Liverpool, seleccionado charrúa, de 23 años.

Con estos tres nuevos refuerzos la UC inicia sus prácticas. También existe la posibilidad de que el golero internacional Mario Osbén, de Unión Española, firme por Católica. Hasta la fecha hay pleno acuerdo entre los clubes, faltando sólo la palabra de Osbén quien se encuentra en Concepción hasta donde viajó Andrés Livingston gerente, para conversar sobre la contratación. Al cierre de esta edición no se conocía la suerte de las gestiones, pero se puede asegurar que están muy bien encaminadas.

En la ciudad de Concepción el gerente también aprovechó de conversar con el central René Valenzuela, por quien existe interés en que vista la camiseta cruzada. Con esta nueva incorporación Católica estará bregando en los primeros lugares.

## "La Cobra" Valdez se fue a Pelear Título sin Permiso

Cartagena (Colombia)

La Comisión Nacional de Boxeo de Colombia, por lo que pueda ocurrir, dejó claramente establecido que no autorizó el viaje del pugil Rubén "La Cobra" Valdez, a Las Vegas, donde el tres de febrero tratará de quitarle el título mundial supergallo al puertorriqueño Wilfredo Gómez.

El presidente de la Comisión, Reinerio de La Vega, declaró que Valdez fue a los Estados Unidos "sin el visto bueno de la entidad", cuyo médico Carlos Cruz Echeverría había recomendado un reposo de 30 días al pugil debido a sus dolencias lumbares.

Los propios médicos de Valdez dijeron que esas dolencias ameritaban un reposo de por lo menos 10 días, pero ante la eventualidad de que se pospusiera la pelea, reconsideraron su diagnóstico y sostuvieron que Valdez no padece nada grave y que podría enfrentarse a Gómez en la fecha prevista.

Pero esa reconsideración de los médicos de Valdez no fue tomada en cuenta por la Comisión que se empeñó en que el aspirante cumpliera lo dispuesto por Cruz Echeverría.

Valdez, a pesar de sostener que continuaban los dolores, no descuidó su preparación y con sólo la aprobación de sus allegados decidió partir sorpresivamente ayer a los Estados Unidos.

El Consejo Mundial de Boxeo (CMB), a través de Ignacio Amador de La Peña, anunció que "de todas maneras, Valdez será revisado a su llegada a Las Vegas y allí se determinará si

Quizás, el fútbol es así y uno tiene que estar preparado para vivir cualquier resultado. Faltando cinco minutos para finalizar el encuentro tuvimos el empate, pero desafortunadamente Tapia erró su disparo final..." A más de 4 mil kilómetros de distancia la voz de Raúl Pino, técnico de la Selección Preolímpica de Chile, a través de hilo telefónico trasunta toda la amargura que lo embarga. Antes del encuentro con los argentinos tenía fe, mucha fe en la victoria, pero ahora —a pocas horas del término de la derrota por la cuenta mínima— no encuentra las palabras necesarias para explicar sencillamente las vivencias de una jornada propicia para un nuevo triunfo que Chile no supo como aprovechar.

Desde el principio mostramos mejor disposición táctica que ellos. Incluso por ahí tuvimos algunas oportunidades. En los primeros 20 minutos desarrollamos un juego avasallador. Cuando expulsaron al jugador argentino, creo que se llama Videla, pensé en que ganábamos, pero se produjo lo insólito, quizás la mala fortuna del fútbol chileno. Sin embargo, todo esto nos servirá para los futuros encuentros. En el fútbol la última palabra nunca está dicha. Las derrotas duelen, pero a la vez enseñan mucho".

Las continuas interferencias no permiten que la comunicación se prolongue. Son cerca de las 11.30 de la noche (9.30 en Bogotá) cuando nos despedimos telefónicamente del técnico que se aloja en el Hotel Santa Fe.

### EL PARTIDO

Quizás nunca a Chile en un partido internacional de fútbol se le presentaron tantas "garantías" para triunfar, pero, por esas cosas que sólo el destino conoce, no las supo aprovechar. Jugando mejor que Argentina, con más fútbol agresivo y fuerza, la Selección Preolímpica de Chile perdió 1x0 ante los trasandinos en un encuentro que pasará al historial de los "casos insólitos".

Será la segunda pelea por el título mundial para el colombiano. Hace un año falló en su intento de despojarle de la corona mundial de los superplumas a su compatriota Ricardo Cardona.

Para Gómez es la segunda vez que dará una oportunidad a un colombiano. En 1979 no tuvo inconvenientes para noquear en cinco asaltos a Néstor "Baba" Jiménez, en Nueva York.

El presidente de la Comisión insistió en lo arriesgado del viaje de Valdez y sostuvo que se estudiaron medidas disciplinarias, porque la misión del organismo es precisamente velar por la salud de los boxeadores "y evitar a toda costa que ocurran desgracias en el cuadrilátero". (UPI).

puede o no pelear el tres de febrero".

El colombiano subirá al cuadrilátero con un récord de 46 peleas ganadas, cinco perdidas y una empattada, mientras el puertorriqueño tiene una historia de 27 triunfos por nocaut y un empate.

Será la segunda pelea por el título mundial para el colombiano. Hace un año falló en su intento de despojarle de la corona mundial de los superplumas a su compatriota Ricardo Cardona.

Para Gómez es la segunda vez que dará una oportunidad a un colombiano. En 1979 no tuvo inconvenientes para noquear en cinco asaltos a Néstor "Baba" Jiménez, en Nueva York.

El presidente de la Comisión insistió en lo arriesgado del viaje de Valdez y sostuvo que se estudiaron medidas disciplinarias, porque la misión del organismo es precisamente velar por la salud de los boxeadores "y evitar a toda costa que ocurran desgracias en el cuadrilátero". (UPI).



contraatacar en el momento oportuno.

### LOS "INFORTUNIOS"

En la etapa de complemento, el trío ofensivo rojo (Durán, Arroyo y González) arriesga más, pero es precisamente Argentina quien, para sorpresa general del público colombiano, se pone en ventaja mediante lanzamiento penal bien ejecutado por Meza. Con esto los trasandinos juegan especulando enfriando las acciones. Chile no encuentra los caminos. La zaga blanca y celeste tapona bien todos sus sectores...

La ventaja numérica de Chile no se patenta en el terreno de El Campín. Argentina sabe y conoce compensar esas licencias. Sin embargo, faltando 5 minutos Chile tiene el empate en Tapia, quien no sabe aprovechar el lanzamiento penal. ¿Mala suerte? Quizás, pero lo cierto es que en el marcador quedó estampado el triunfo argentino.

**DETALLES:** Cancha. Estadio El Campín. **ARBITRO:** Luis Carlos Félix.

**CHILE (0):** Valenzuela, Bown, Rojas, Medina y Martínez; Lara, Tapia y Gómez; Durán, Arroyo y González.

**ARGENTINA (1):** Quiroga, Astudillo, Videla, Binelli y Ocano; Línduena, Rinaldi y Meza; Bocanelli, Randazzo y Hoyos.

**GOLES:** A los 56' Meza de penal. **EXPULSADOS:** Videla y Astudillo.

**OTROS RESULTADOS:** En Cali, Venezuela ganó a Colombia 1x0 y en Barranquilla Perú venció a Brasil 3x0.



**IMPOTÉNCIA.** — El seleccionado preolímpico de Chile no pudo anoche empatar con Argentina en el Estadio El Campín, a pesar de que los trasandinos terminaron jugando con nueve hombres.

38º Campeonato Nacional de Fútbol Amateur

## Punta Arenas, el Campeón

Punta Arenas

(Por Wladimiro Mimica, especial para El Cronista).

La ciudad más austral del mundo no quiso dormir anoche. Era tanta la alegría por la obtención del primer título nacional de fútbol que la gente magallánica se desbordó a las calles aledañas al estadio fiscal para cantar y celebrar la hazaña de los muchachos que ganaron, por definición a penales, al once de Temuco, en un encuentro emotivo que mantuvo en constante tensión a las 7.000 mil personas que invadieron los recintos de la cancha.

Y el suspense se mantuvo hasta el minuto final, cuando en la derecha de Rogel, nativo de la Isla Grande de Chiloé, se pudo tocar el cielo por primera vez. Y el central no se equivocó en la ejecución del penal que sirvió para encender las antorchas del delirio, por esta conquista histórica para la ciudad y sus esforzados habitantes.

La ronda de penales más de un infarto provocó Cáceres, Fajardo, Soto, Cárcamo y Rogel de Punta Arenas no fallan. En Temuco, Mendoza, Ulloa, Concha, Huéneuñí tampoco, pero Sepúlveda estrella la ilusión contra un vertical...



VALPARAISO, VIÑA DEL MAR, SANTIAGO, SAN ANTONIO, CARTAGENA, RANCAGUA, CONCEPCION Y TALCAHUANO.

viajaaar...

asiento super

bar

televisión

baño

musica

velocidad controlada.

y el verano,

... se disfruta!



## "Mónico, Una Máquina de Correr, Superó Lejos a 'El Gomero'"

**MONICO**, tres años por Sovereign Deck y Moscova por Maporal, confirmó plenamente sus excelentes dotes al imponerse por aplastante ventaja en los 2.000 metros del clásico reglamentario, premio "Roto Chileno", disputado en la arena del Hipódromo Chile". El pensionista de Angel Quiroz superó sin apelación al otrora crack de este tipo de carreras, "El Gomero". Al decir otrora queremos recalcar que el hijo de Congolese con sus seis años de edad a cuestas está sintiendo el paso inexorable, de los años y que sus propietarios deben ir pensando en darle su merecido descanso antes de llevarlo a su plantel de crianza a cumplir con su rol de seminal. No queremos con ello desmerecer la victoria del defensor de las sedas del Stud "Moreno y Blanco". Muy por el contrario, esta nueva victoria lo sitúa en el pedestal más alto a que se puede aspirar con un animal de tan corta trayectoria.

**La Carrera.** Arrancaron con Monico en punta. Los puestos siguientes los ocupaban Apoquindo, Magnolio, Caradura y último El Gomero. En el orden antes indicado pasaron por primera vez frente a la meta.

En la recta opuesta, más preciso cerca de los 1.300 metros, Apoquindo empezó a descontar ventaja quedando a medio cuerpo del puntero. Los sitios siguientes eran ocupados por Magnolio, Caradura y último El Gomero.

Cuando Vásquez, conductor de El Gomero estimó que era mucha la diferencia que lo separaba del puntero empezó a buscar la forma de acortar distancia. Fue así como quedó cuarto en

la marca de los 1.100 metros y tercero frente a los 700. En tanto Monico, sostenido por Vicente Rojas mantenía cómoda ventaja sobre Apoquindo, ingresando a la recta con una ventaja de dos largos sobre aquél. Mientras El Gomero, abierto a media cancha iniciaba su clásica atropellada, la que esta vez no dio el resultado esperado y que tantas veces repitió en sus innumerables victorias. Dado que al frente tenía una verdadera máquina de correr, animal que a medida se acercaba el fin del recorrido más se alejaba de sus rivales. Al cruzar la línea de sentencia lo separaban siete cuerpos y tres cuartos de él. Mientras que Apoquindo finalizaba tercero, a cinco largos. Cuarto remató Magnolio, a medio cuerpo y último Caradura, a 7 1/2 cuerpos.

El ganador empleó para los dos kilómetros, dos minutos y tres segundos. Marca extraordinaria, que realza en todo sentido el gran valor del nieto de Maporal.

La ganancia del nuevo astro palmeño provocó en el gran público asistente una reacción que en otras ocasiones no se había visto. Vitoreó hasta enronquecer al alazán apenas se dieron cuenta que con su paso desenvuelto y seguro aseguraba tempranamente un triunfo que habría de consagrarlo. Acto seguido cuando el animal volvió al pesaje los aplausos no cesaban, obligándolo a dar la "vuelta olímpica". Era el mejor premio que recibía de los aficionados, como asimismo el reconocimiento a un hombre modesto, pero de una capacidad indesmentida. Nos referimos a su entrenador Angel Quiroz.



**MONICO**, por Sovereign Deck y Moscova por Maporal, arrolló a sus rivales en los 2.000 metros del clásico reglamentario, premio "Roto Chileno", disputado en la arena del Hipódromo. Guia do por su jinete habitual, Vicente Rojas, que cumplió una faena muy inteligente en los lomos del alazán, derrotó por 7 1/2 cuerpos a "El Gomero", un crack que ya empieza a sentir el rigor de los años.

## 17 Corren "El Derby"

LUEGO de los últimos aprontes y por averiguaciones efectuadas por nuestros enviados especiales y correspondiente entre los profesionales y propietarios, se llegó a la conclusión que los animadores del "Gran Premio El Derby", serán un total de diecisiete anotados: ACTINIO 58 (O. Escobar), ALBERTO 58 (J. Berrios), EL BARRIL 58 (S. Vásquez), EL PANCHO ANGEL 58 (R. Pérez), FIORAVANTI 58 (N.N.), FLEMATICO 58 (R. Herrera), GOTERON 58 (E. Silva), JEQUE 58 (S. Azocar), MADAGASCAR 58 (E. Guajardo), MAHUIDANCHE 58 (J. Pérez), REGIONAL 58 (O. Pérez), RICO TIPO 58 (P. Ulloa), ROLLS ROYCE 58 (P. Castillo), TABACO 58 (J. Astudillo), TORRENTINO 58 (V. Bravo), DEIDAMIA 55 (G. Lizama) y SONGE BLEU 55 (C. Leighton).

La citada carrera se dispondrá en trayecto de 2.400 metros con una bolsa de 600.000 pesos para el ganador.

## Resultados del Valparaíso Sporting Club

### 1<sup>a</sup> Carrera. Condicional. 1.300 mts.

	Bol.	Pag.
1º ( 5 ) MA KE MONEY 58 kilos por Invisible y Picaruela del stud "Inesita"	1.274	3,70
Jinete: Sergio Azocar	1.857	2,60
2º ( 1 ) Coralino 60: S. Vásquez	466	10,30
3º ( 6 ) Sangallan 58; G. Lizama	1.596	3,00
4º ( 2 ) Motto 57: O. Silva	906	5,30
5º ( 10 ) Jao Paulo 53: C. Vásquez	107	44,30
6º ( 9 ) Merr Lord 51: V. Vásquez	159	30,00
7º ( 4 ) Sarcástico 55: A. Gutierrez	86	55,60
8º ( 3 ) Rio Bravo 58: P. Durán	62	77,10
9º ( 7 ) Osada 55: O. Valenzuela	319	15,00
Total boletos: 6.832		
Ganada por cabeza, el 3º a 2 cuerpos y el 4º a 1.3/4 cuerpos. Tpo. 1.21,1/5. Preparador: Luis Bernal —No corrió: (8) Sorená. Div. \$ 3,70; 1,60 y 1,30.		

### 2<sup>a</sup> Carrera. 1.500 metros 4<sup>a</sup> serie.

	Bol.	Pag.
1º ( 2 ) CARPINTERO 58 kilos por Pufayo y Capulina del stud "Huañuñe"	2.725	1,80
Jinete: Sergio Vásquez	1.551	4,20
2º ( 3 ) Tracia 57: S. Suárez	1.625	4,10
3º ( 6 ) Country Night 52: R. Pérez	1.488	4,40
4º ( 5 ) Asimilada 52: S. Azocar	232	28,50
5º ( 1 ) Artesano 59: G. Pardo	659	10,00
6º ( 4 ) Remember 55: C. Vásquez	163	40,60
Total boletos : 9.463		
Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3º a 2 cuerpos y el 4º a 1 cuerpo. Tpo: 1.32,4/5. Preparador: Luis Alvarez. No corrió N° 7 Borbotón. Div. \$ 1,80; 1,40 y 1,80		

### 3<sup>a</sup> Carrera. 800 metros. Condicional.

	Bol.	Pag.
1º ( 3 ) ZULIANITA, 52 kilos por Basel y Starfish del stud "Muñeca Brava".	1.725	4,60
Jinete: Roberto Pérez	1.187	4,70
2º ( 10 ) Villa Bella 52 J. Astudillo	3.712	2,10
3º ( 7 ) Nitouché 52 C. Leighton		
4º ( 2 ) Shere Kan 55 V. Cáceres		
5º ( 9 ) Tibisay 51 P. Durán	426	18,70
6º ( 8 ) P. del Sur 52 G. Lizama	1.563	5,10
7º ( 6 ) Dido 52 M. Peñaloza	190	41,90
8º ( 1 ) Kiko 55 S. Azocar	2.100	3,80
9º ( 4 ) Zero 53 O. Silva.	471	16,90
Total boletos: 11.374.		
Ganada por 1 1/2 cuerpos; el 3º a pescuezo y el 4º a 1 cuerpo. Tpo: 0,47 4/5. Preparador: Francisco Hernández. No corrió (5) Albizzia. Div. \$ 4,60; \$ 4,10 y \$ 5,30.		

### 4<sup>a</sup> Carrera. 1.500 metros. 1<sup>a</sup> serie.

	Bol.	Pag.
1º ( 7 ) TAMBOREADA 51 kilos por Cielo y Talea del Sr. Luis Gaete P.	8.751	1,70
Jinete: Roberto Pérez	5.663	2,60
2º ( 2 ) Misionero 59: S. Vásquez	1.680	8,90
3º ( 4 ) Penitente 51 P. Castillo	464	32,10
4º ( 3 ) Ravanalo 53 P. Durán	1.471	10,10
5º ( 5 ) Scotland King 51 J. Astudillo	2.954	5,00
6º ( 6 ) Tabaquito 51 S. Azocar	152	98,00
Total boletos jugados: 21.275.		
Ganada por 2 cuerpos; el 3º a 1 cuerpo y el 4º a 1 cuerpo. Tpo: 1.31 1/5. Preparador: Delfín López. Corrieron todos. Div. \$ 1,70; \$ 1,40 y \$ 1,40.		

### 5<sup>a</sup> Carrera . 1.300 metros 4<sup>a</sup> serie.

	Bol.	Pag.
1º ( 5 ) RECHIFLADA 55 kilos por Rigel II y Salera del stud "Danae"	6.778	2,10
Jinete: Sergio Vásquez	1.917	7,30
2º ( 11 ) Lazarillo 53; M. Peñaloza	1.219	11,50
3º ( 9 ) Wilson 54; V. Vásquez	830	16,90
4º ( 3 ) Royal Triumph 57; A. Jailil	2.217	6,20
5º ( 2 ) Paraguay 48; J. Astudillo	Corral con Wilson	
6º ( 10 ) Tosto 50; A. Pérez	517	27,20
7º ( 14 ) Cosmic Man 48; S. Suárez	1.720	8,20
8º ( 6 ) Vivaracha 55; V. Cáceres	373	37,70
9º ( 4 ) Ofensor 56; G. Pardo	1.028	13,70
10º ( 13 ) Altiva 51; P. Castillo	2.154	6,50
11º ( 8 ) Crowned 50; F. Araneda	1.351	10,40
12º ( 12 ) Kimbo 52; M. Díaz	Corral con Crowned	
13º ( 7 ) Aliñado 54; C. Vásquez	14º ( 1 ) Rapallo 58) M. Aranda	Corral con Paraguay.
Total boletos 20.099.		

Ganada por 3/4 cuerpo; el 3º a 2 1/4 cpos. y el 4º a 3 cpo. Tpo: 1.18 4/5 Preparador: Pedro Bagú. Corrieron todos. DIV. \$ 2,10, 1,80 y 2,70.

### 6<sup>a</sup> Carrera 1.300 mts. Condicional

	Bol.	Pag.
1º ( 15 ) PRINCESSE D'AMOUR 49 kilos por Torrens y Rada de la Sra. Margarita Carreño de S.	262	65,10
Jinete Patricio Durán	4.349	3,90
2º ( 1 ) Baluta 58 R. Pérez	3.299	5,20
3º ( 6 ) Portada 57 R. Herrera	6.581	2,60
4º ( 2 ) Trenca 56 O. Silva	1.557	11,00
5º ( 13 ) Juanpita 51 C. Leighton	836	20,40
6º ( 12 ) Miss Picoroca 48 M. Aranda	30	569,00
7º ( 3 ) Pinacoteca 55 M. Andrade	187	91,30
8º ( 14 ) Jaropera 50 S. Suárez Descartada	72	237,10
9º ( 4 ) Las Lomas 53 F. Mejías	4.533	3,80
10º ( 9 ) Reclusa 54 G. Lizama	169	101,00
11º ( 8 ) Teliana 51 A. Pérez	155	110,10
12º ( 10 ) Rosa Roja 50 S. Pérez	2.257	7,60
13º ( 11 ) Ela 52 M. Pardo	98	174,20
14º ( 7 ) Never in The World 53 J. Hernández		
Total boletos jugados 24.385		

Ganada por 1/2 cpo. el 3º a 2 1/2 cpos. y el 4º a 2 1/4 cpos. Tpo. 1.21 2/5 Prep. Ana M. Santos. Corrieron todos. DIV. \$ 65,10, 14,60, 2,50.

### 7<sup>a</sup> Carrera.— 1.300 metros 3<sup>a</sup> serie.

	Bol.	Pag.





<tbl\_r cells="3" ix="5" maxcspan="1" maxrspan="

## Premio "Figurón"

**"Coi Coi"** Surgió Cuando Todos ya Habían Gastado sus Cartuchos

**COI COI**, cuatro años por Congolese y Agra por All Señore, se impuso con amplia ventaja en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio "Figurón", disputado en el césped del Club Hípico. El pupilo de José Melero venía de ganar por 2 3/4 cuerpos a Ilusoria en Especial handicap de 1.300 metros corrida en el Sporting Club de Viña del Mar.

**LA CARRERA**.-Largaron con Meli Malen al frente seguida por La Omoanita y Ufizi. Poco duró en esa posición la puntera dado que Ufizi apurado por su jockey pasaba a ocupar el sitio de privilegio. Luego iba La Omoanita, Meli Malen, Andresito, Buen Gusto, American Junior y último Coi Coi. En la recta Utizi se

mantenia en la vanguardia. Mientras la Omoanita, Andresito y Meli Malen trataban de rebasar la línea del líder. Sin su tentativa diera el resultado esperado.

Muy cerca de la meta, desde el fondo del grupo, surgió con grandes brios Coi Coi pasando de largo al lado de sus rivales.

Al cruzar la meta llevaba un claro de dos largos sobre Buen Gusto que precedió por 1/2 cabeza a Meli Malen. En cuarto lugar arribó Andresito, a ventaja perceptible, quinta La Omoanita, a medio cuerpo, penúltimo Ufizi, a igual ventaja y último American Junior, a 1 1/4 cuerpo.

## Comenzaron hoy

**Oscar Escobar y Ledesma Nueva Dupla del Triunfo**

Desde hoy, el jinete Oscar Escobar seguirá su ascendente carrera en la compañía de su nuevo secretario Rubén Ledesma. El jockey lo señaló en forma exclusiva a "El Cronista", para que los demás prepa-

radores sepan cuál es su actual asesor.

Respecto a la ruptura, el profesional manifestó que el cambio se debió exclusivamente, a la irresponsabilidad de su antiguo secretario, quien no se



REGIONAL mostró encontrar-se en óptimo estado.

preocupaba de la forma en que debía hacerlo al conseguirle las montas y que muchas veces el jinete tenía que responder a los entrenadores acerca de situaciones irregulares; asuntos que le competían al antes aludido.

Cabe mencionar que Ledesma, estuvo junto al primero de la Estadística General de 1979, Sergio Vásquez durante la temporada anterior.

## "Cinco y Seis"

**Novispur los Dejó sin el Ultimo Vale**

"Cinco y Seis". Se inició con

36.277 vales. Primera etapa:

(3) "QUECHEREGUAS" en

corral con (2) CAUCASIANA

fue acertado por 2.987 vales.

Segunda etapa: (9) MARCAPASOS fue acertado por 545 vales. Valor nominal \$2.670.

Tercera etapa: (4) COI COI fue acertado 23 vales. Valor nominal \$65.262. Cuarta etapa:

(10) REMILGO fue acertado por 1 vale. Valor nominal \$1.200.821. En la

quinta etapa, el único vale en juego fue canjeado a (7) PEQUENO VID, que arribó en

segundo lugar. Cobró en forma

definitiva la suma de \$840.571.

El pozo acumulado aumentó a

la cantidad de 3.992.750 pesos.

**POLLON DE ORO**. Ante el notario don Jaime Morandé Orrego se procedió al sorteo de las tarjetas de la suerte resultando favorecidas las siguientes N° 387319 (Suc. Molina), 380527 (Suv. Endurante) y 576116 (Suc. San Francisco), correspondientes a las reuniones N° 1-3 y 4 respectivamente. Para reunión de ayer se confecionaría 66.331 boletas. De las cuales 68 acertaron la terna 331. Cada una cobrará cuarenta veces lo apostado.

Hubo 2 aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$367.600. con 11 puntos hubo 30 aciertos. Cada uno dará \$10.000. El pozo acumulado aumentó a \$1.196.288.

**RESULTADOS DEL CLUB HIPICO**

1<sup>a</sup> Carrera. - 1.300 metros. Índice 24 al 13..

1º (4) DIRECTA 57 kilos, por Diplomático y Sortilegio del Stud "ORO NEGRO".

Jinete J. Berrios

1.466 2,10

2º (9) Straight Queen 50 S. Vera

761 4,00

3º (8) Geografía 51 E. Suárez

86 35,20

4º (10) Díracioniana 50 L. Cornejo

451 6,70

5º (1) Gamelia 59 J. Pérez

939 3,20

6º (3) Endemoniada 58 N. Urrutia

350 8,60

7º (6) Elisita 54 E. Guzmán

273 11,10

8º (5) Casablanca 54 J. Verdugo

61 49,60

Total boletos jugados 4.327

Ganada por 1/2 cabza, y 3 cpos. el 4º a 1/2 pczo. el 5º a 2 3/4 cpos.

y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.16 4/5. Prep. A. Abarca. No corrieron (2)

Marabunta y (7) Sirenita. Div. \$ 2,10, 1,50, 1,70. Doble: (4) Directa, con 1.486 vales. Valor nominal \$106. Grupo N° 2.

A pocos días del "Gran Premio"

## "El Barril" Volvió a Hacer una de las Mejores Marcas

Con una concurrencia inusual y el típico frío de las mañanas de la Ciudad Jardín se desarrollaron los últimos ejercicios fuertes de quienes estarán animando los 2.400 metros del clásico "El Derby", evento que se disputará en el césped del Valparaíso Sporting Club el domingo venidero. Cada uno de los animales que cumplió con este trámite dejó en evidencia un acabado estado de adiestramiento. Situación que lógicamente provocó en cada ecurie un motivo de esperanza de que sus colores estarán bien defendidos en el magno evento, y ¿por qué no decirlo?, abrigando asimismo un deseo irresistible de dar un vuelco al resultado de una carrera que en el papel aparece a disposición de dos caballos: "El Barril" y "Songe Bleu".

Ahora pasando a analizar las respectivas marcas, no se puede ocultar que la conseguida por "El Barril" fue lejos la mejor.

Enseguida damos detalle de los aprontes:

Pista de carreras

2.400 metros

**EL BARRIL**, Sergio Vásquez, en 2.29 1/5, primera vuelta en 2.10 3/5, últimos 200 en 12 3/5. **ALBERTO**, Juan Berrios en 2.32, primera vuelta 2.18, últimos 200 en 13 3/5. **RICO TIPO**, Pedro Ullon en 2.33 2/5, primera vuelta 2.18, últimos 200 en 12 2/5. Fue acompañado por Gassary con Juan Berrios en los 1.400 metros, llegando iguales. **JEQUE**, Sergio Azocar, en 2.34 1/5, primera vuelta, en 2.16, últimos 200 en 12 3/5. **MAHUIDANCHE**,

Juan Pérez en 2.35 2/5, primera vuelta en 2.16, últimos 200 en 12 2/5. **GOTERON**, Oscar Escobar, en 2.35 2/5, primera vuelta en 2.18, últimos 200 en 12 3/5. Fue acompañado por Espectante con Juan Berrios los últimos 1.900 metros. Ganó Goterón por dos cuerpos. **EL PANCHO ANGEL**, Roberto Pérez, en 2.37 1/5, primera vuelta en 2.19 1/5, últimos 200 en 12 3/5.

Vuelta (2.090 metros)

**TABACO**, Jorge Astudillo en 2.11 4/5, últimos 200 en 12 2/5. **REGIONAL**, Oscar Pérez, en 2.12, últimos 200 en 12. **FLEMATICO**, Roberto Herrera en 2.13 1/5, últimos 200 en 12. 4/5. **SONGE BLEU**, Claudio Leighton, en 2.14, últimos 200 en 12, al cierre. **TORRENTINO**, V. Bravo, en 2.16 1/5, últimos 200 en 12 1/5.

1.600 metros

**DEIDAMIA**, Gustavo Lizama, en 1.46 1/5, últimos 200 en 12. 2/5.

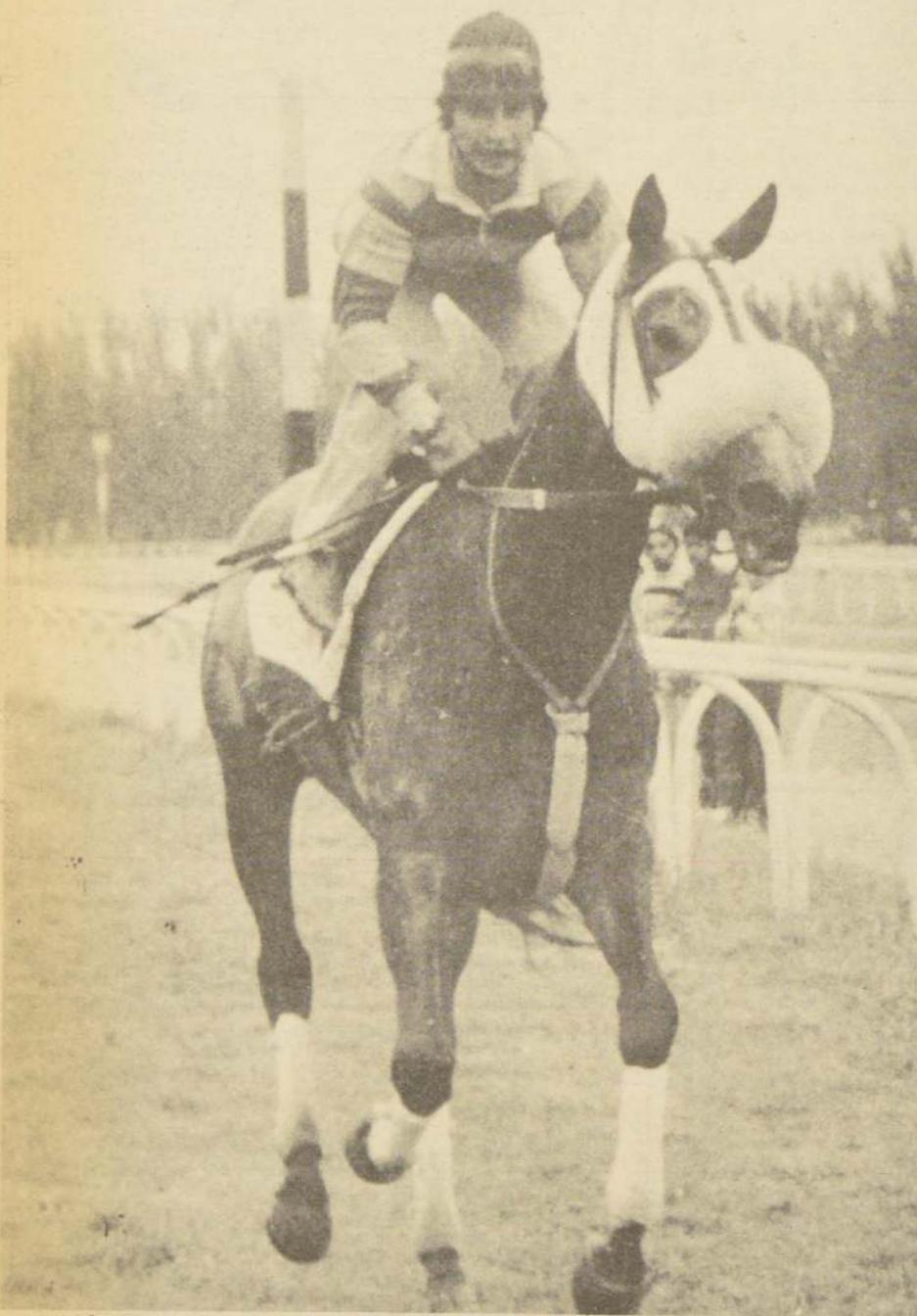
Pista de Arena

2.200 metros

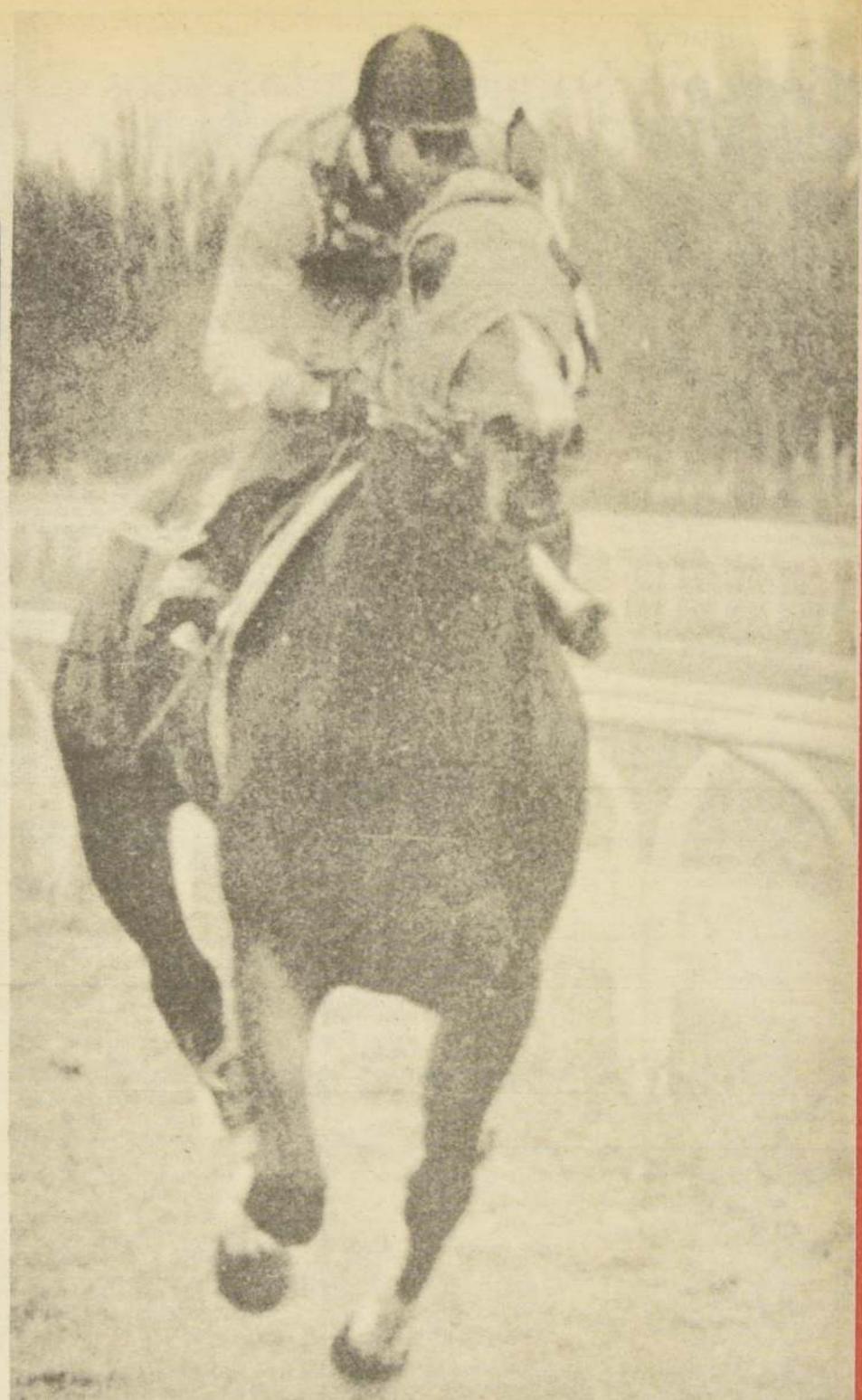
**ROLLS ROYCE**, O. Escobar, en 2.32, últimos 200 en 14 1/5.

2.000 metros

**MADAGASCAR**, Ernesto Guajardo, en 2.14, últimos 200 en 14.



**LA REGALONA** de Claudio Leighton, "Songe Bleu" trabaja junto al jinete que será el que la monte para el importante premio viñamarino. La yegua es uno de los animales favoritos por la afición hípica y ya muchos aseguran que será ella la ganadora de la versión 1980 de "El Derby".



**EL BARRIL** quiere ganar y darle una satisfacción a su monta Sergio Vásquez, que pronto viajará a Estados Unidos, a competir con los grandes del mundo hípico. El animal ha sido sin lugar a dudas el que mejor ha trabajado durante las forzadas jornadas de aprontes. Ayer, en una distancia de 2.400 metros registró 2.29 1/5. En la primera vuelta hizo 2.10 3/5 y en los últimos doscientos metros, 12 3/5.

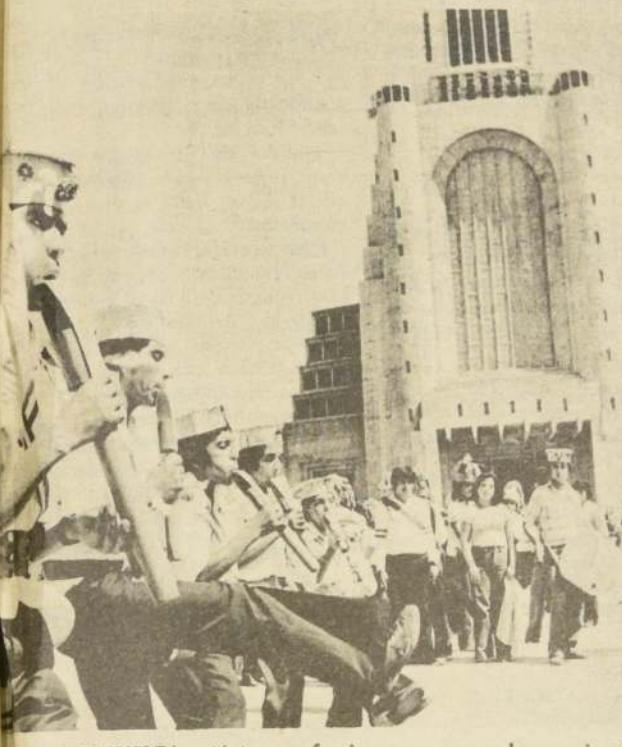


"**FLEMATICO**" será conducido definitivamente por el jinete Roberto Herrera en "El Derby". Carlos Urbina, preparador del animal señaló a "El Cronista" que el jockey lo montaría. Ayer se llevó a cabo la denominación, hecho que causó gran agradecimiento y gratitud del jockey hacia el entrenador.



"**MAHUIDANCHE**", uno de los favoritos después de "Songe Bleu" y "El Barril". Jockey y ejemplar ya han finalizado la práctica y en la mirada de Juan Pérez se vislumbra la posibilidad de reeditar jornadas gloriosas, tales como el "Gran Premio Hipódromo Chile 1979", Clásico que les perteneció.

# LADES DEL NARDO



ANZAS Y MUSICA autóctonas ofrecieron ayer como homenaje a la Virgen del Carmen los diferentes conjuntos que participarán en el festival de San Bernardo.



La nueva mesa de 16 pistas de audio, inaugurada en "Filmocentro", constituye un nuevo aporte a la producción musical chilena.

Comentario de Actualidad

## Mejores Alternativas Para Área Audiovisual

Por Jorge Tapia Vidal



Uno de los problemas más serios que enfrenta la producción de cine y televisión en Chile es la falta de medios adecuados y una infraestructura técnica confiable.

Actualmente existen varios centros audiovisuales que ofrecen a la publicidad, cine documental y grabaciones de audio que han ido mejorando debido a la competencia con realizaciones extranjeras. Sin embargo, no todos pueden garantizar solvencia técnica a toda prueba. En los últimos años se han agrupado profesionales del medio y, aunando experiencia, capitales y espíritu empresarial, han inaugurado salas de sonido, estudios de video, centros de cine y productoras de comerciales de diferentes calidades y variados niveles de exigencia. Así y todo, el mercado de los audiovisuales aún permanece a la zaga de lo realmente esperado.

Partiendo de la premisa "superarse para cumplir, y la producción antes de la administración", se ha inaugurado un nuevo y completo centro de servicios integrales para reali-

zaciones audiovisuales. Se trata del nuevo estudio de FILMOCENTRO, un lugar que, además de ser acogedor por naturaleza, brinda a los solicitantes de servicios una amplia gama de equipos, técnicos y profesionales para lograr el mejor resultado.

En esta nueva empresa, los productores y agencias podrán encontrar varias ideas que confluyen hacia una mejor atención.

Esto hace presumir que los trabajos allí realizados podrán competir con las grabaciones de los sellos más destacados de Sudamérica. Por otra parte, se ha implementado un estudio para grabaciones de video, mesa editora y cámaras grabadoras en forma compacta y cómoda para los usuarios.

Así también el nuevo centro filmico se ha equipado con los mejores equipos para revelado de material "reversible" —tan utilizado en los departamentos de prensa de los canales de TV—, sistema que permite un considerable ahorro de tiempo en procesos y una perfecta imagen.

La novedad que ofrece este nuevo estudio radica en su centralización de servicios diversos. Vale decir, el productor o realizador tiene a la mano todo lo que requiere una producción audiovisual. Incluso, se ofrecen servicios fotográficos con el nivel de equipamiento y profesionales que el mercado actual exige.

La competencia incansante ha provocado entre las empresas que se dedican a esta área se modernicen, reacondicionen y logren ofrecer cada día mejores alternativas para que la producción chilena se supere y traspase fronteras.

Este nuevo aporte de FILMOCENTRO a los medios de comunicación indica que la producción en el rubro mejora, progresiva y surge cada día más.

Se inicia el 1º de febrero

## Paine Prepara Evento Dedicado a la Sandía

Los días 1, 2 y 3 de febrero se realizará el Sexto Festival de la Sandía en la localidad de Paine. El encuentro musical destinado a cantantes aficionados se realizará en el escenario que ya están montando sus organizadores, la Cuarta Compañía de Bomberos de dicha localidad, en el Estadio Municipal de Paine, la que además auspicia el evento musical.

En este Festival, llamado también de la "Voz", participan 30 intérpretes entre los géneros folklórico e internacional. Los cantantes de música folklórica actúan con sus propios instrumentos, en cambio los del género internacional lo hacen acompañados por la Orquesta del Festival. Cada participante debe inscribirse con dos temas conocidos y también puede ser un tema original.

### LABOR SOCIAL

El objetivo de esta competencia musical, que reúne a los cantantes aficionados de las zonas cercanas a Paine y de Santiago, es para reunir,



Gogo Muñoz, el cantante argentino que obtuvo el segundo lugar en el pasado Festival de la Canción de Viña del Mar, actuará en el Sexto Festival de la Sandía en Paine.

además los fondos necesarios que permitirán terminar la construcción de la Cuarta

Compañía de Bomberos de la localidad. Cada año, con los ingresos por la venta de entradas,

## Alain Delon Deja de Actuar

Milán

"No haré más el actor, me cansé y pienso producir sólo filmes dedicados a la juventud, los jóvenes precisan de esto para estacar a la violencia y a la droga": con estas palabras Alain Delon anuncia en una entrevista al diario milanés "L' Occhio" su decisión de dejar la carrera de actor.

Delon afirma que su decisión fue muy madurada: "durante años trabajé y me hice ilusiones de lograr hacer del cine francés el mejor de Europa y lograr eliminar la competencia norteamericana. Pero el sueño fue irrealizable. Hollywood está más fuerte que nunca. Por esto

también dejo la profesión de actor para dedicarme a un tipo especial de cine que tenga una función social altamente civil".

El último filme como actor de Delon —una película de espías rodadas en la Unión Soviética— será distribuido dentro de algunos meses". (ANSA).

Institución requiere contratar los servicios de los profesionales que se indican para desempeñarse en Unidad de Contraloría Interna en la ciudad de Santiago:

## 1 CONTADOR AUDITOR 1 INGENIERO COMERCIAL

Grado 6º de la E.U.R., más asignación profesional

Requisitos de acuerdo al D.L. N° 90, de 1977 y sus modificaciones posteriores, Presentar Curriculum Vitae y foto reciente en Eliodoro Yáñez 1910, Vicepresidencia Ejecutiva, 2º Piso.

Plazo entrega hasta el 31 de Enero de 1980.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

sus organizadores sacarán adelante parte de la construcción del edificio que permitirá otorgar un mejor beneficio a la comunidad.

### ARTISTAS INVITADOS

Entre los artistas que actuarán en el Sexto Festival de la Sandía en Paine figuran Tito Fernández, "El Temucano", Los Caporales, Los Morisquetos, Gogo Muñoz, Salo Reyes y Las Chispitas, entre otros. Además durante los tres días que dura el certamen, tendrán como invitado especial un conjunto folklórico de los que estarán en el Festival de San Bernardo. Asimismo, actuarán los ganadores del Festival de Olmué, el conjunto folklórico "Los Chacareros de Paine".

### INSCRIPCIONES Y PREMIOS

Las inscripciones para participar en este encuentro musical vencen mañana 29. Los interesados deben concurrir hasta el edificio de la Municipalidad de Paine o en la Radio Chena de San Bernardo. Para los participantes de Santiago las inscripciones se encuentran abiertas en Alameda Bernardo O'Higgins 2728, sólo hasta la fecha indicada anteriormente.

El Festival de la Sandía de Paine, otorgará un primer segundo y tercer lugar para los géneros internacional y folklórico. El premio consiste en un galvano con la imagen del Festival. La Sandía de Plata. Además se entregarán otros premios donados por la Ilustre Municipalidad de Paine y empresas comerciales que colaboran en el auspicio del evento musical.

Además, paralelo al Festival se realiza un concurso con el mejor producto de la zona; esto es, la sandía que tenga el mayor grado de dulzura y tamaño. Cada productor participa con tres de sus mejores frutos de la temporada.



## CARTA DE AJUSTE

CANAL 5

17.45 CARTA DE AJUSTE  
18.00 IDENTIFICACION  
18.01 \*KORG Dib. Anim.  
18.30 \*PROGRAMA ESPECIAL.  
20.15 REPORTAJE CIENTIFICO  
20.29 VAMOS A DORMIR  
20.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR.  
21.30 \*PROGRAMA ESPECIAL  
00.00 \*THE MIDNIGHT SPECIAL.  
00.30 \*CONVERSANDO CON EL PADRE RENE PIENOVIA  
00.35 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

10.40 CARTA MUSICAL  
11.00 \*SEÑORITA COMETA. Magia y aventuras.

11.30 \*EL OSO YOGUI.  
12.00 \*YA SOMOS AMIGOS.  
12.55 \*LA CANCION DE LA SUERTE.  
13.00 \*EL FESTIVAL DE LA UNA.  
14.00 \*AMARAS A TU PROJIMO. Teleserie mexicana.  
15.00 \*CEMA CHILE.  
15.10 \*MAMA LINDA. Teleserie argentina.  
16.00 \*DANIEL BOONE.  
17.00 \*ANIMATE EN VERANO.  
18.15 \*TARDES DE CINE.  
20.00 \*EL CHAVO.  
20.30 \*SESENTA MINUTOS.  
21.25 \*TV TIEMPO.  
21.30 \*W.E.B.  
22.30 \*RAICES.  
23.30 \*EDICION DOS.  
23.40 \*QUINCY.  
00.40 \*CINE DE TRASNOCHE.  
02.00 \*CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 9

12.00 \*CARTA DE AJUSTE.  
12.30 \*BAT MASTERS  
13.00 \*NOTICIAS con Patricia Espejo  
13.15 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE  
13.35 \*CINE EN SU CASA.  
15.10 \*SAM CADE.  
16.05 \*SUPERMAN.  
16.30 \*MILTON, EL MONSTRUO  
17.00 \*POPEYE.  
17.05 \*PRINCESA CABALLERO (Dibujos animados)  
17.30 \*POPEYE  
17.35 \*WARNER CARTOONS.

18.00 \*KING KONG.  
18.20 \*POPEYE  
18.25 \*CUANTO SABE USTED.  
18.30 \*EVENTOS ESPECIALES.  
20.16 \*NIÑOS A LA CAMA.  
20.18 \*MINUTOS OLIMPICOS.  
20.25 \*NOTICIAS con Patricio Bañados.  
21.20 \*EL TIEMPO.  
21.25 \*RECITAL.  
22.25 \*EVENTOS ESPECIALES.  
24.05 \*MARIA GRACIELA EN LA NOCHE.  
24.45 \*NOTICIAS. Con Fernando James.  
01.00 \*CIERRE.

CANAL 13

10.30 \*CARTA DE AJUSTE.  
11.00 \*PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil  
11.30 LAUREL Y HARDY.  
12.30 \*CARRUSEI.  
13.30 \*AL MORZANDO EN EL 13.  
14.00 \*PECADO DE AMOR, teleserie mexicana.  
15.00 \*MI HERMANO JAVIER, teleserie argentina.  
16.30 \*LOS BEVERLY RICOS, comedia americana  
17.00 \*BARTOLO, programa humorístico mexicano  
17.25 \*EL GRAN CHAPARRAL.  
18.15 CINE EN SU CASA.  
19.50 \*EL TRIBUNAL DF LA RISA.  
20.20 \*LOS TEJIVENTES.  
20.30 \*TELETRECE, noticias con César A. Santis.  
21.25 \*KAZ, serie de aventuras.  
22.30 \*LOS NOVATOS, serie de acción y aventuras con  
23.30 \*HELICÓPTERO DE RESCATE, serie de aventuras.  
24.30 \*LOS DE SOLTERO, comedia.

### TEATROS

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) 19.30 hrs. "Nuestro Canto: Capri y el canto de las provincias" \$ 75 y \$ 50

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) Mañana: "Chañarcillo"

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) Mañana: "Tres Marias y una Rosa"

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Mañana: "Gol, gol, autogol"

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669)

20.30 y 22.15 hrs. "Les crecieron las Tetetón"

\$ 150

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Mañana:

"Lindo país esquina con vista al mar"

PETROPOL. Villavicencio 349. Mañana: "Celda Brava"

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y

22.30 hrs. "El viejito se fue cortado" \$ 180

### CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 770 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Alien el octavo pasajero" (14) \$ 50

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112) Desde las 11.45 hrs. "El hombre araña ataca de nuevo" (men) \$ 70

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El gendarme y los extraterrestres" y "Ataque estelar del tercer tipo" (men) \$ 60

CAPRI. Monjas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Bruce, 5 dedos de furia" y "Rumbo al infierno" (18) \$ 35

CENTRAL. Huérfanos 930 (33550) Desde las 11 hrs. "Tres tigres contra tres tigres" (21) \$ 70

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Le tregua" (18) \$ 70

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las

13.15 hrs. "Señor perdonanos porque sabemos lo que hacemos" y "Fist, mano dura" (18) \$ 35

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Alcatraz, fuga imposible" (14) \$ 50

## TEATROS Y CINES

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Los cuentos de Canterbury" y "Decamerón" (21) \$ 50

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 hrs. "No disparen, soy dentista" (men) \$ 70

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "El ala o la pata" (men) \$ 60

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "La locura americana" (21) \$ 70

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "Blanca Nieve y los 7 enanitos" (men) \$ 60

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Vibraciones del alma" (18) \$ 70

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "Encuentros muy cercanos con señoritas de cualquier tipo" (21) \$ 60

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "Misión galáctica, el ataque final" (men) \$ 60

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Natalie, después de la muerte" (21) \$ 60

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "La novicia" (21) \$ 70

MAYO. Monjas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Todos los días un día" y "La audacia del sonido" (t.e.n) \$ 50

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men) \$ 60

NILO. Monjas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La enfermera erótica" y "La profesora" (21) \$ 50

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Superman" y "King Kong" (men) \$ 60

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Fantasma" (18) \$ 60

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Rocky II, la revancha" (men) \$ 70

RIO. Monjas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Ebirah, terror del mar" y "El bombero atómico" (men) \$ 40

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Tres para el amor" y "No desear la mujer del vecino" (21) \$ 40

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Camelia y sus amantes" y "La orgía" (21) \$ 50

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36866) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazaret" (men) \$ 80

TOESCA. Huérfanos 1313 (7111562) Desde las 14 hrs. "El Chanfle" (men) \$ 45.21.45 hrs. "Hair" (18) \$ 60

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "Último hombre adiós" (18) \$ 60

WINDSOR. Moneda (89761) Desde las 12 hrs. "Pelea de fondo" (18) \$ 70

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Cuentos de alcoba" (21) \$ 50

SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 16.30,

19 y 22 hrs. "La locura americana" (21) \$ 70 y \$ 80.

EL GOLF. Apoquindo 3384 (2879792) 16, 19 y 22 hrs. "Fantasma" (18) \$ 70.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16.15 hrs. \$ 70. 19.15 y 22.15 hrs. \$ 80. "Pelea de fondo" (18)

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs.

"Programa doble" \$30

### CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Descanso.

## Frank Sinatra fue Aclamado en Brasil

150 mil personas lo ovacionaron en el Maracaná

### Rio de Janeiro

Frank Sinatra, el cantante norteamericano designado como "Ciudadano del Estado de

Rio de Janeiro", recibió aquí la más grande aclamación colectiva en su carrera artística al presentarse en el Estadio Maracaná.

Vestido de smoking, "La Voz", inició su show con temas que le dieron fama en diversos escenarios.

Con un Maracaná repleto de espectadores, unos 150 mil, Sinatra agradeció las ovaciones paseando por una especie de pasarela circular, en cuyo centro se instaló una de las más numerosas orquestas que se haya congregado en esta ciudad.

Los temores de un fracaso quedaron al margen al iniciarse el espectáculo sin la temida lluvia que muchos vaticinaban.

La presentación de Sinatra en Rio de Janeiro fue transmitida por vía satélite a varios países latinoamericanos.

"Este es el momento más grandioso de toda mi vida como cantante profesional", dijo emocionado el intérprete italoamericano momentos antes de dar por terminado su show en esta ciudad.

"Nunca he tenido un escenario como éste", comentó Sinatra luego de canjear el pañuelo con que se secaba el sudor de su frente por un ramillete de flores que le alcanzó una admiradora.

"La Voz" dio varias veces la vuelta a la pasarela en medio de aplausos de los espectadores. (ANSA).

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

# AVISOS ECONOMICOS

## JUDICIALES Y LEGALES

**EXTRÁCTO** ante el Segundo Juzgado de Letras de Santiago, en expediente Rol. 57654, caratulado "Morales Cisterna", sobre nombramiento de curador, citase a audiencia de parientes para el dia 31 de enero de 1980, a las 10,00 horas, de los menores Luis Armando, David Eduardo y Mauricio Antonio Morales Cisterna. Secretario.

25-28-29

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesiones efectivas María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

QUEDA nulo por hurto cheque 3190456 Banco Chile Cuenta 77755-02 Oficina Central haberse dado aviso correspondiente.

25-26-28

**ANTE** Sexto Juzgado Civil Santiago, juicio N° 2468 de Ramón González Santa María con Hernán Ruiz Orcos, el dia 30 de enero 1980, 11 horas, rematárase fundo San Gregorio, comuna Puente Alto, inscrito Fs. 481 N° 295 Registro Propiedad 1960 Conservador Bienes Raíces Puente Alto. Superficie aproximada 52,5 hectáreas y 15 áreas y 2,89 regadoreas agua Sociedad Canal Maipo Mínimo \$ 1.425.000, pagadero con \$ 1.000.000 contado y saldo tres meses reajustado con intereses 12% anual. Garantía 10% mínimo en dinero o depósito bancario orden Juzgado. Más antecedentes expediente mencionado. Secretaria.

25-26-28

POR robo queda nulo Talonario de Boletas N° 14251 al 14.300 de Compra Ventas; Rut 4592-6 Fuente de Soda al Piso".

25-26-28

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva José Mardóñez Andrade y Sofía Torres Crespo a Elizabeth Torres, Víctor, Jaime, Raquel, Oscar, José y Julio Martínez Torres. 25-26-28

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Adriana González Bugueno a Leopoldo y Angela Lepe Gonzalez, sin perjuicio derechos cónyuge Leopoldo Lepe Rodríguez. Inventario solemne 28 enero, 18 horas. 25-26-28

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Norberto Neumann Mollenhauer a Thelma, Edgardo, Helmuth y Gerda Neumann Amengual, sin perjuicio cónyuge Petronila Amenagual. 25-26-28

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hugo Parra Pot a Ana Parra Solís, sin perjuicio cónyuge Ana Solís Gallardo. - Inventario solemne 29 actual 10 horas. 25-26-28

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Larenas Muñoz a Iván, Luis e Ivonne Larenas Larenas sin perjuicio cónyuge Mercedes Larenas Soto. 25-26-28

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Guazzini Sotomayor a Carlos, Jorge y Roberto Guezzini Martínez. 25-26-28

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Dora Scolnik Tesler a Sima y Raquel Scolnik Tesler o Scolnik Tesler. 25-26-28

**CAUSA** Rol número 16613, sobre nombramiento de curador de los menores Pinto Maturana Jannett y Javier, del Segundo Juzgado de Letras del Departamento Presidente Pedro Aguirre Cerda. Citase a audiencia de parientes para el dia 30 de enero a las 9,00 horas. Ricardo Reveco Hormazabal, Secretario suplente. 25-26-28

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Santiago Antonio Chiappe López a Orlando del Carmen Cartes Guzmán y Vittorio Chiappe López.

25-26-28

**QUIEBRA:** Soc. Marítima y Comercial del Sur S.A. Segundo Juzgado en lo Civil, de Santiago. Resolución 4 enero 1980, declaró en quiebra a la Sociedad Marítima y Comercial del Sur S.A., comerciante, representada por don Jorge Giacaman Giacoman, en su calidad de gerente, comerciante, ambos domiciliados en Catedral N° 1465 Of. 55, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juiicios pendientes contra fallido, que puedan afectar sus bienes. Adviétese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel, concedió posesiones efectivas María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**EXTRACTO** ante el Segundo Juzgado de Letras de Santiago, en expediente Rol. 57654, caratulado "Morales Cisterna", sobre nombramiento de curador, citase a audiencia de parientes para el dia 31 de enero de 1980, a las 10,00 horas, de los menores Luis Armando, David Eduardo y Mauricio Antonio Morales Cisterna. Secretario.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve enero diez horas. Secretaria.

25-26-28

**SEGUNDO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Zamora Larraín y Aníbal Calderón Vicuña a José y Juan Calderón Zamora. Practicaré inventario solemne veintinueve en

1

JUDICIALES  
Y LEGALES

## AVISOS ECONOMICOS

**QUIEBRA:** En expediente Rol 87.002 sobre quiebra de Sociedad Comercial "Fábrica de Tejidos Verley Limitada", seguido ante Primer Juzgado Civil San Miguel se ha ordenado notificar por avisos, certificado de fojas 13 vuelta Cuaderno de Convenio: "Certifico que el Convenio fue aprobado por la unanimidad de los acreedores concurrentes a la Junta y que se reúnen las mayorías legales a que se refieren los arts. 147 y 148 de la Ley de Quiebras". San Miguel 23 enero 1980. El Secretario.

26-28-29

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Juan Chau Chong a Juan Patricio María y Carmen Chau Vásquez, sin perjuicio derechos, cónyuge Marina Vásquez Romero. Inventario solemne 29 enero, 11 horas.

26-28-29

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Yolanda Pizarro Artillería a Marta Pizarro Artillería.

26-28-29

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva José del Valle Durán a Claudio del Valle Munzón y cónyuge Olga Munzón Espinoza, sin perjuicio sus derechos.

26-28-29

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Berta Naveas Naveas, cónyuge José Pardo Bustos. Concedió asimismo posesión efectiva herencia testada José Pardo Bustos, para Olga Celis Celis.

26-28-29

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Juan Thompson Anabalón y María Aguilera Berrios hijos, Juan, Victor y Jorge Thompson Aguilera; para nieta Amelia Aravena Thompson.

26-28-29

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Cristina Ojeda Rivera, nieta María Grube Roldan.

26-28-29

**OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva José Gustavo Luis Guillermo Portales Leliva, Gerardina Luz Gloria Juárida Menidure a hijos legítimos Victoria Amelia Josette, Mary Ann Verónica Portales Palmer; Jury Eduardo Portales Juárida e hijos naturales causante: Gustavo Gerardo y Rosa María Portales Contreras. Practicaré inventario solemne 30 actual, 12 horas. Secretaria.

26-28-29

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Silva Duhalde a Francisco, María, Isabel, Juan Carmen y María Cecilia Gaete Silva, sin perjuicio cónyuge Oscar Gaete Cortes. Inventario solemne 30 actual, 10 horas.

26-28-29

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Konceta Harasic Haracic Yurie a María, Neda Soljancic Harasic Haracic, sin perjuicio derechos cónyuge Tomás Soljancic Ivanovic.

26-28-29

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Francisco Harasic Haracic Haracic Dragicevic a María, Sonia Donoso Harasic; Selva Harasic Hurtado; Silvia Duiovic Marusic; Pedro Berné Marusic.

26-28-29

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Ismael Carrasco Vargas y Rosa Martinez Avila; para José Carrasco Martinez.

26-28-29

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Germán del Real Westphal, para María Westphal Bustamante.

26-28-29

**NULA** por extravío libreta ahorro N° 20111526648 Casas Chile de Malte Radmann P.

25-26-28

**QUIEBRA:** Horacio Bravo Laroze, Décimo Segundo Juzgado Civil Mayor Cantidad Santiago, resolución 15 de enero de 1980, declaró la quiebra de Horacio Bravo Laroze, comerciante, con domicilio en Estado N° 115, Of. 208. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregárselos dentro de tercer dia, al Sindico de Quiebra, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o complices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra fallido, que puedan afectar sus bienes. Advierte al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretario.

26-28-29-30-31

**QUIEBRA:** Comercial M.C.M. Maderas y Materiales de Construcción S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago Resolución 23 enero 1980 tuvo por modificadas bases de remate inmueble de la fallida ubicada en Sector Chumullo, Comuna y Departamento de Valdivia inscrita a fojas 133 N° 151 Registro Propiedad Conservador de Bienes Raíces Valdivia año 1971 en los siguientes puntos: N° 9 Los contratantes deberán establecer domicilio en Valdivia. N° 10 La Escritura deberá extenderse en Notaría de Hector Rios Carvallo o Teodoro Croquevelli Brand de Valdivia quedando vigentes todo lo demás las bases de remate presentadas y aprobadas en autos, las que se dan por expresamente reproducidas en todas sus partes. Secretario.

26-28-29

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil Santiago, expediente roles 2762-79 y 3503, "Dísi Rojas Ricardo" quiebra, por resolución 14 enero 1980, ordenóse alzar quiebra decretada dia 15 octubre 1979. Notifíco a acreedores y público en general, resolución precedente. Secretario.

26-28-29

**QUIEBRA:** Sociedad Inversiones Décima Región, Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, por resolución 25 enero 1980, tuvo por verificado crédito extraordinario Juan Flores Gómez, por \$ 607.020. Proveniente depósito efectuado en fallida. Secretaria.

28-29-30

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Flora Cerdá González, para Sergio Zapata Cerdá; sin perjuicio derechos Segundo Zapata Díaz.

26-28-29

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Ramón Font Ferrer a María, Antonieta, Isabel Font Ledo, sin perjuicio derechos cónyuge María Ledo Ledo. Transmisión conforme artículos 33-37 Ley 16271.

26-28-29

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva María Torres Rubilar, para Irene, Lidia, Mary, Orlando y Ofelia Torres Rubilar y Cristián Torres Torres. Practicaré Secretaría inventario solemne treinta enero 1980 doce horas.

26-28-29

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Ramón Olivares Cornejo, para Mauricio, Rodríguez y Macarena Olivares La Cruz; sin perjuicio derechos Gladys La Cruz Tobar. Practicaré Secretaría inventario solemne treinta enero 1980, doce horas.

26-28-29

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Espiro Aristich Pantiche y Fate Simich Vassovich a Juan Aristich Simich.

28-29-30

**NULOS** por extravío cheques serie K-G N° 807122 por \$ 3.000 y 807.124 por \$ 3.000. Cta. 50684-02 Banco Chile.

28-28-29

**DUODECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Espiro Aristich Pantiche y Fate Simich Vassovich a Juan Aristich Simich.

28-29-30

**NULOS** por extravío cheques serie K-G N° 807122 por \$ 3.000 y 807.124 por \$ 3.000. Cta. 50684-02 Banco Chile.

28-28-29

**NOTIFICACION:** Cuarto Juzgado Letras en lo Civil Santiago, Bandera 342, juicio nulidad matrimonio "Pulgar María con Aguayo Pablo", Rol 67-79. ha recibido causa a prueba fijando siguiente punto: "Domicilio y residencia de las partes a fecha del matrimonio y con tres meses de anterioridad". Señalándose audiencias a los días séptimo, octavo noveno y décimo del probatorio a 9.30 horas o 15 si tribunal funcionare en la tarde. La Secretaria.

26-28-29

**QUIEBRA:** Importadora Wal S.A.C.I. Séptimo Juzgado Civil, por resolución 25 enero 1980, tuvo por verificado crédito valista ascendente a \$ 22.851.819,51 en favor del Banco de Fomento de Valparaíso, y por alegada preferencia. Secretaria.

28-29-30

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva Hernando Medel Medel a Olga, Oscar y Elizardo Medel Hidalgo, sin perjuicio conyuge Olga Hidalgo Henríquez.

28-29-30

**QUIEBRA:** Horacio Bravo Laroze. Dia 29 de enero de 1980, practicaré facción de inventario de los bienes del fallecido ubicados en calle Compañía N° 1532. Síndico.

28

**DECIMO Juzgado Civil** ordenó practicar facción de inventario solemne posesión efectiva Lecaros Ruz Abalón, 31 enero actual 10 horas. Secretaria.

28-29-30

**ORDEN** no pago. Por extravío cheques: 85537 y 85691 Serie ZZ Tesorería General Cta. 900.330-4 Banco del Estado a nombre de Lucinda Santander y Aníbal Shield.

28-29-30

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Fabio Achurra Maldini a Fabiola Irene e Irene de la Luz Achurra Espinosa, sin perjuicio derechos cónyuge Irene Espinosa Fernández.

26-28-29

**SEGUNDO Juzgado Letras Pte. Alto**, concedió posesión efectiva, herencia intestada de doña Luisa Ríos Quezada, a hijos legítimos Hortencia Jesús Juana del Carmen, Manuel Gilberto, Juan Rolando, Víctor Aníbal y María Isabel Flores Ríos, e hija natural Liboria Luisa Flores Ríos. Pte. Alto, 24 enero 1980. Secretaria.

28-29-30

**NOVENO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva, herencia intestada Cecilia Donaire Soto, a Roberto Ramos Beccerra, cónyuge obreviviente. Secretario.

28

**EXTRACTO:** Cuarto Juzgado Civil concedió posesión efectiva Laurencio Iñostroza para Filamil, Auro Roberto y Clarisa Iñostroza Valenzuela; sin perjuicio derechos cónyuge Olga Valenzuela. Secretario.

28-29-30

**EXTRAVIADO** título 22299 por 1.048 acciones Minera Valparaíso de Clara Pérez Molina, queda nulo.

28-29-30

**SEDEJAN NULOS** por extravío títulos N° 26829 por 61 acciones, 30157 por 24 acciones, 34048 por 17 acciones y 38071 por 10 acciones del Banco de Crédito e Inversiones.

28-29-30

**DEJA NULO** por hurto tarjeta institucional N° 069, Amelia Contrado Bravo, de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile.

28-29-30

**SE DEJAN NULOS** por extravío títulos N° 18260-1278 de Inforsa de don Marcial Argandoña Galletti.

28-29-30

**CUARTO Juzgado Civil de Santiago**, por resolución de 24/10/79 tuvo por verificado el crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra Sociedad Constructora Epsilon Ltda. ascendente a \$ 838.530,28. La Secretaria.

28-29-30

**SE DEJA NULO** por extravío título N° 25965 por 6 acciones del Banco de Crédito e Inversiones.

28-29-30

**POR ROBO** talonario quedan nulos cheques Serie KG 749 y 750 Banco Chile.

28-29-30

**EXTRAVIADO** título 53241 por 394 acciones Pacífico Sur de Clara Pérez Molina, queda nulo.

28-29-30

**POR ROBO** queda nula libreta Ahorromet N° 118.17260-2 perteneciente María Graciela Sepúlveda Armijo.

28-29-30

**NOVENO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva, herencia intestada, José Manuel Moreno Pinto, hijos José Bernardo; Raquel Eugenia; Roberto de la Cruz; Ana Luisa y Dina Rosa Moreno Briones, sin perjuicio derechos cónyuge Raquel Briones Figueroa. Secretario.

28-29-30

**DUODECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Olga Luisa Astorga Barrios a Rudolf Hellmuth, Olga Elisa y Jorge Ernesto Krause Astorga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rodolfo Krause Saelzer.

28-29-30

**NULO** por extravío talonario de boletas N° 900 al 950 Rut 3647706-7 de Gastón Madariaga Garay de San Pablo 5102.

28-29-30

**POR EXTRAVIO** se da orden de no pago a los cheques de la cuenta N° 12.092.398 del Banco de Crédito e Inversiones Sucursal Matucana con las siguientes numeraciones: 71.500 - 172.544 - 172.545 - 172.546 - 172.547.

28-29-30

"**SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cantidad**, Departamento Presidente Aguirre Cerda. Por auto de fecha 14 de enero de 1980, se concedió al Fisco, con beneficio de inventario la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de dona Elisa Vásquez y doña Andrea Cárdenas Vásquez. Inventario solemne protocolizarse el día 31 de enero de 1980, a las 16 horas en la Notaría Holman, ubicada en Gran Avenida José Miguel Carrera N° 4271".

28-29-30

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Armando Widmer Jaques a Alejandro Widmer Jerez, Inventario solemne 29 enero, 12 horas.

26-28-29

**CUARTO Juzgado civil** ordenó notificar público revocación por escritura ocho del presente ante Carvajal de mandato general otorgado por Juan Carlos Lacunza Barrientos Carranza por escritura ante Morgan de 20 marzo 1975.

26-28-29

**REMADE** en Pública Subasta. Por acuerdo de los interesados se rematará el día 15 de febrero de 1980 a las 9 horas en el estudio de los árbitros, Bandera 341, 2º piso, la propiedad ubicada en Padre Hurtado N° 1460 de la Comuna de Las Condes de este Departamento. El precio mínimo será la suma de \$ 5.460.000. Forma de Pago: al contado. Entrega material: 31 de octubre de 1982. Garantía: 20% sobre el mínimo en vale vista o dinero efectivo. Gastos: de cargo del subastador. Más antecedentes, oficina compromisarios, Gregorio Donoso Barros y Armando Alvarez Marin, Bandera 341, 2º piso. Julia Mc Hugh. Actuario.

# farmacias de turno

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 26 DE ENERO  
Y EL 2 DE FEBRERO DE 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA —  
SANTA LUCIA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS —  
TEATINOS

GRUPO "B": ABC N° 7. Ahumada 101. FARRU. Bandera 502. IMPERIO. Estado 269.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS — BALMACEDA — ALAMEDA — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A": LO ESPINOZA. Lo Espinoza 2854. GRUPO "B": FOSTER San Pablo 2802. COLON. San Pablo 3310. CUMMING. Agustinas 2299. IDEAL. Mapocho 4052. WINDSOR. José Joaquín Pérez 7064. BREMEN N° 1. José Joaquín Pérez 5271. LO PRADO. San Pablo 6303.

TERCER SECTOR: ALAMEDA — SAN DIEGO — ZANJON DE LA AGUADA — POBL. LOS NOGALES — COMUNA MAIPU.

GRUPO "A": PRINCIPAL. Cinco de Abril 148. GRUPO "B": KENNEDY. Las Rejas 573. EL MIRADOR. El Mirador 29. ENO N° 2. Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2803.

## consultas de salud

### OCULISTAS

ECHEVERRIA Y SERANI  
Av. Salvador 72. Teléfono 238434. Tardes (SER-MENA)

### LABORATORIOS CLINICOS

ANALISIS URGENTES  
Alameda 1112, 63848-87181

### OTORRINOLA-RINGOLOGIA

FRANCISCO MOVILLO  
Alameda 282, Oficina 42, 224563

ROBERTO LOPEZ  
SERMENA. San Antonio 378. Oficina 502, 32791

PSICOLOGOS  
ALFREDO RUIZ  
Diagonal Paraguay 360-93. Teléfono 226112.

### PEDICUROS

PABLO  
Agustinas 853, Oficina 1025

### POSTAS DE NIÑOS

Arriarán: Sta. Rosa 1234  
Fono 50031; Roberto del Rio: Av. Zañartu 1085.  
371011; Calvo Mackenna A. Varas 360. 41011.  
CENTRO DE INFORMACION  
Centro de Información Toxicológica JUAN FERRU.  
Atención gratuita (adultos y niños) Fono: 255558.

### POSTAS ADULTOS

POSTA CENTRAL. Portugal 125, informaciones 382354. Solicitud de ambulancias: 224422. Posta J.J. Aguirre: Independencia con Santos Dumont 373031. San Miguel H. Barros Luco, Gran Avenida 3204, 518235, Ñuñoa: Posta 4. Villaseca 25; 3, Cahecahuco con Compañía, 91011; Providencia Las Condes, El Salvador, Av. Salvador 364, 257216; Puente Alto H. Sotero del Río, P. Alto 134; Renca, Blanco Encalada 33, 732687.

### MATERNIDADES

JOSE JOAQUIN AGUIRRE  
375051.  
CARABINEROS 256333  
FELIX BULNES 732606  
DEL SALVADOR 741147  
CATOLICA 392474  
CAROLINA FREIRE 84608  
CLINICA CENTRAL  
392949  
SARA MONCADA 253042  
VICTORIA ROUSSEAU  
43366

### BOMBAS

ALARMAS DE INCENDIOS 611171 y 60141  
LA CISTERNA 58122  
CONCHALI 370793  
MAIPU 573889  
ÑUÑOA 40052  
PUDAHUEL 732020  
QUINTA NORMAL 73222  
SAN MIGUEL 53020  
LA GRANJA 583414

### RADIOPATRULLAS

CARABINEROS 62261

INVESTIGACIONES  
82211

### VARIOS

CHILECTRA 370051  
AGUA POTABLE 50276  
GASCO 93067-91854  
BUSQUEDA FACH 571722  
SOCORRO ANDINO 94764  
FTI POSTA CENTRAL  
394871  
ABASTIBLE: 572344  
CODIGAS: 511187

### COMPANIA DE TELEFONOS

103: Informaciones  
104: Reparaciones  
107: Oficinas Comerciales  
108: Larga Distancia  
121: Mendoza y San Juan  
122: Servicio Internacional  
33001: Telefónogramas

### ASUNTOS CIVILES Y CRIMINALES NULIDADES Y MENORES AHUMADA 236-OF. 415

### CONTADORES

EDUARDO MUÑOZ M.  
FONOS: 214937-770816

### ABOGADOS

NULIDADES  
MATRIMONIALES  
EXCLUSIVAMENTE  
AHUMADA 312 OF. 826  
FONO 726435  
ATENCION 9-20 HORAS

### ABOGADOS

JORGE SALAH N.  
FONO 462076

### REFORMA DE ESTATUTOS DE COOPERATIVA DE SERVICIOS DE TRANSPORTES LAUTARO LTDA.

### EXTRACTO

Con fecha 24 de Enero de 1980 ante el Notario de Santiago don Jaime Morandé, se ha protocolizado la reforma de los estatutos de la Cooperativa de Servicios de Transportes Lautaro Ltda., constituida el 29 de Octubre de 1979 con estatutos protocolizados ante el mismo notario el 26 de Noviembre de 1979.

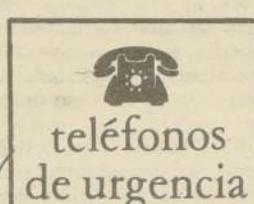
Las reformas introducidas son: La denominación será Cooperativa de Servicios de Transportes Lautaro Ltda. Sigla LAUTARO-COOP (Art. 1º). Las referencias a la antigua Ley de Cooperativas se han reemplazado por referencias a la actual Ley General de Cooperativas en los artículos pertinentes. Se eliminó la prohibición a los trabajadores para ser elegidos en cargos directivos o comités (Art. 4º y 43º). Se ha reemplazado el término "División de Cooperativas" por "organismo controlador de las cooperativas" en los artículos pertinentes. La exclusión de los socios será acordada por el Consejo de Administración por dos tercios de los presentes. (Art. 14). Se ha adecuado el Art. 28º, sobre revalorización de capital, a la legislación vigente. Se designó miembros de la Junta de Vigilancia titulares a Jorge Viveros, Ramón Saldaña y Antonio Cano. Suplentes a Luis Vásquez, Sergio David y Juan Terroba. (Art. 1º transitorio).

MUTUAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS. Nataniel Cox 123. ORION. Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3479. ROJAS. Bascuñán Guerrero 1401.

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE  
GRUPO "A": FRANCES. San Diego 1097. GRUPO "B": VICTORIA. Lord Cochrane 1396. BIO BIO, San Diego 2216. LA NACIONAL. Portugal 1399. CAMPLA, Carmen 445. AHUMADA VICUÑA MACKENNA. Avda. Vicuña Mackenna 798.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO LAS CONDES — BILBAO

GRUPO "A": MANQUEHUE. Luis Pasteur 6050. GRUPO "B": HIRONDELLE. Avda. Providencia 1637. REUNI-



### MATERNIDADES

JOSE JOAQUIN AGUIRRE  
375051.  
CARABINEROS 256333  
FELIX BULNES 732606  
DEL SALVADOR 741147  
CATOLICA 392474  
CAROLINA FREIRE 84608  
CLINICA CENTRAL  
392949  
SARA MONCADA 253042  
VICTORIA ROUSSEAU  
43366

### BOMBAS

ALARMAS DE INCENDIOS 611171 y 60141  
LA CISTERNA 58122  
CONCHALI 370793  
MAIPU 573889  
ÑUÑOA 40052  
PUDAHUEL 732020  
QUINTA NORMAL 73222  
SAN MIGUEL 53020  
LA GRANJA 583414

### RADIOPATRULLAS

CARABINEROS 62261

INVESTIGACIONES  
82211

### VARIOS

CHILECTRA 370051  
AGUA POTABLE 50276  
GASCO 93067-91854  
BUSQUEDA FACH 571722  
SOCORRO ANDINO 94764  
FTI POSTA CENTRAL  
394871  
ABASTIBLE: 572344  
CODIGAS: 511187

### COMPANIA DE TELEFONOS

103: Informaciones  
104: Reparaciones  
107: Oficinas Comerciales  
108: Larga Distancia  
121: Mendoza y San Juan  
122: Servicio Internacional  
33001: Telefónogramas

### REMADES

3

REMADES

&lt;p

Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## Las Abogadas de Hamburgo

- El libro considerado "lesivo" "Consejero para el divorcio"

Hamburgo.—El colegio de abogados de Hamburgo, representado casi exclusivamente por profesionales hombres, ha experimentado un difícil contratiempo frente a 14 colegas, pero del sexo femenino, de la misma ciudad.

El colegio había calificado de "lesivo" para la profesión que ejercen, algunas de las páginas de un libro escrito por las abogadas, titulado "Consejero para el divorcio: de mujeres para mujeres" y, además, había apercibido a las profesionales en cuestión.

El libro que tratamos fue escrito poco después de 1977, a raíz de la reforma de la Ley de divorcio y se constituyó, de inmediato, en un éxito, al punto que la casa editora está preparando la tercera edición.

Los pasajes objetados por las autoridades del colegio son, entre otros, los que se refieren a los consejos a las esposas para que, en caso de divorcio, convengan a sus cónyuges de recurrir a un solo abogado en lugar de dos, con el simple objeto de ahorrar dinero. También aquel en el que se recomienda a las mujeres negar, ante el juez, cualquier posibilidad de arreglo, con el propósito de acelerar trámites.

De acuerdo con la opinión de los integrantes del colegio de abogados de Hamburgo consejos como los mencionados atentan contra la honorabilidad de los profesionales de la abogacía, razón por la cual inició expediente contra las 14 abogadas autoras del libro de consulta. Las mujeres abogadas por su parte, impugnaron la

resolución y, en una segunda instancia, la sentencia fue favorable a ellas. Su representante aclaró ante el juez, que el libro fue escrito pensando en las mujeres de clase humilde que no están en condiciones de acceder a una consulta, además de estar mal informadas y, muchas veces, ser engañadas por sus propios maridos, para quedar mal paradas y favorecer a éste último.

"La razón principal por la cual hemos querido hacer ese libro de consulta, terminaron explicando, es evitar que, por ignorancia, la mujer acepte las condiciones que fija, de mala fe, su marido". (ANSA).

NUREMBERG.—El cochecito de niños de la fotografía llama inmediatamente la atención, pues dispone de tres ejes y un total de seis ruedas, y ha sido presentado en Nuremberg en el curso de la exposición internacional "Niños y Juventud". Es innegable que este modelo de cochecito de bebé moderno es mucho más estable y seguro. Por otro lado y como se aprecia en la fotografía, resulta muy cómodo para salvar accidentes, como por ejemplo el encintado de las aceras. También es apto para salvar escalones. Por lo demás, el cochecito de bebé moderno fue inventado en Gran Bretaña hace un siglo. Al inglés le gustaron siempre los coches de bebés altos, mientras que en Alemania las mamás preferían los bajos, pero al final se ha impuesto en todo el mundo el gusto inglés.

# FEMENINAS

## Una Japonesa en Roma

- Se llama Hiroko Koshino. Telas italianas, líneas orientales

Roma

Una estilista japonesa presentó por vez primera en la historia del vestuario italiano una colección en Roma, de estilo moderno pero en clave oriental, usando únicamente telas italianas. La japonesa se llama Hiroko Koshino y, si tiene un mérito, es el de someter a la atención de los operadores económicos del sector posibilidades alternativas, que existen en la realización, aún en clave no típicamente occidental, de telas italianas.

Lo fundamental es que la estilista haya insistido en la línea kimono en casi todos los modelos. En realidad, las sedas italianas, fluidas y particularmente valiosas, se adecuan de manera imponente a modelos ricos, anchos, volúptuosos. Esta es, en síntesis, la demostración que quiso dar a las colecciones romanas la Cámara de la Moda Italiana, que organizó los desfiles de la estilista nipona.

En el futuro, acaso, como ya ocurre en París, diseñadores extranjeros vendrán a Italia a proponer su moda, en el ámbito del inter-

cambio entre creación y tela, que podrá servir de ampliación en muchos mercados.

Los modelos y el corte occidental, pero de aspecto oriental, de la estilista japonesa, se unen en especial a un discurso moda internacional válido en todos los países: faldas abiertas, lucidas sobre pantalones amplios, casacas grandes y fluidas, enormes mangas abiertas, cortes kimono, escotes en "V" bordados. Los bordes son elementos bastante nuevos en la moda más refinada, especialmente indicados en los modelos kimono. Ruedos y ribetes otorgan un toque diferente y siempre elegante. (ANSA).

## Una vez más la Campera

- En lugar de la chaqueta clásica tipo blazer y el sacón largo o corto

Roma

Un conjunto con falda y campera, realizado según la nueva línea muy sutil, será ideal para las últimas jornadas frías del invierno y las primeras de la primavera. No se trata por cierto de un modelo nuevo en la historia del guardarropa, ni siquiera una propuesta de vanguardia, pero es considerado clásico por los estilistas y por las mujeres. Al haber vuelto actualmente a la moda tradicional, esta prenda resulta más actual que nunca.

Nacida hace algunos años para el vestuario únicamente deportivo y para ser lucida con pantalones, ha sufrido en el curso de los años transformaciones y modificaciones tanto en la línea cuanto en el uso. La campera se emplea en lugar del sacón siete octavos o

nueve décimos de la nueva moda; no figura, sin embargo como antítesis de tales prendas, sino que se propone como modelo práctico juvenil y agradable.

Con referencia al modelo, las sugerencias son numerosas; aunque habrá que tener en cuenta los cambios estilísticos y las tendencias de la nueva moda: hombros marcados, mangas raglan, talle ajustado.

Para la primavera y el verano será en tela liviana, de algodón pero también de jersey de seda; acompañará faldas rectas con taquitos de algodón o lino y pantalones de ciudad o shorts de playa.

En materia de colores: tonalidades naturales u oscuras para el invierno, y —para los meses próximos— pastel, blanco y negro, color "vedette" del verano. (ANSA).



## Nuevos Procedimientos al Servicio de la Salud

PARÍS.—Nada más adecuado que el audiovisual para educar a los niños. Así lo ha entendido el Hospital Saint Antoine de esta ciudad, equipado con microscopio de cámara integrada cuyo objetivo es la prevención de diferentes tipos de enfermedades, preventión dedicada fundamentalmente a los niños.

La experiencia del Saint Antoine no es, sin embargo, lo único que se ha realizado en Francia de una técnica de comunicación al servicio de la salud. Es frecuente contar con estos adelantos tanto en las casas de óptica como en las salas de espera de los dentistas. No se trata de un lujo, como muchos quieren interpretarlo, sino más bien de una utilidad perfectamente reconocida.

Hoy en día, alrededor de seiscientos ópticos y dentistas franceses poseen un proyector que utilizan en el marco de su trabajo. Quienes están más abiertos a introducir en sus prácticas este tipo de innovaciones son los profesionales jóvenes, según explica el gerente de una firma que comercializa en Francia este tipo de aparato. Sin embargo, en muchos casos, es preciso convencerlos de la utilidad de tales aparatos. Los filmes concebidos en función del público informan a los pacientes acerca de los cuidados que necesitan y los encaminan hacia la prevención. Además, permiten que los profesionales ahorren explicaciones y a los pacientes visualizar la información y comprenderla mejor.

La mayoría de los materiales utilizados en Francia tienen su origen en los EE.UU y, en algunos casos, se busca mostrar escenarios conocidos: así lo entendió un director técnico de una gran cadena de negocios de óptica: "Las series norteamericanas nos satisfacen a nuestros clientes porque la clientela de aquí no reacciona de la misma manera que en los EE.UU", informó.

Por su parte, un profesional odontólogo dice: "Actualmente el audiovisual no es un lujo. Me sirvo de él regularmente pero no tanto como deseo, debido a que no dispongo de tiempo para explicar todo a los pacientes y asegurarme de que hayan entendido bien".

De todas maneras, y a pesar de cierta reserva que existe y no puede negarse es muy probable que, dentro de poco tiempo, el recurso a los audiovisuales se haya impuesto de manera completa tanto entre oculistas como entre odontólogos.



# Yoga: Una Posible Solución Para Niños Hiperkinéticos

"Su hijo es hiperkinético". Esta frase dicha por un médico puede trastocar la vida de una familia. La madre piensa que es terrible tener que luchar contra un niño en movimiento perpetuo y el pequeño se siente a la vez rechazado por sus padres, hermanos y compañeros de colegio, motivo que lo impulsa a hacer más maldades.

Un matrimonio joven ha encontrado una posible solución que logra encauzar esa energía excesiva que generalmente se desarrolla en forma nefasta para las personas que rodean al niño hiperactivo, en acciones positivas ¿el remedio? la yoga...

## VIAJE IMAGINARIO

"Si la yoga me tranquilizó a mí y hizo que me sintiera más feliz ¿por qué no podría aplicarla a muchachos con problemas de adaptación? Así que hace dos años me decidí a hacer clases a niños hiperkinéticos, asesorada por mi marido" señala sonriendo Alejandra Orphanopolus. Rubia, menuda y con una alegría que se traslucen a través de toda ella nos cuenta con optimismo, cómo la yoga es un poco el metolatum para el organismo.

"Adoro a los niños, soy profesora de educación básica y siempre he estado en contacto con los pequeños, tratando de hacer lo mejor por ellos". En nuestro país es la única profesora de yoga infantil y sus proyectos son ambiciosos: un jardín infantil yoga "como lo tienen en México" y más tarde un colegio yoga.

Actualmente hace clases a 15 niños cuyas edades fluctúan entre los 6 y los 12 años. La yoga que se aplica a los pequeños es diferente a la que se enseña a los adultos. Consta de cinco etapas. La primera es la gimnasia sicosfísica, que consta de 40 ejercicios orientados a diferentes partes del cuerpo. Esta primera etapa ayuda a liberar el exceso de energía a través de los ejercicios. Más tarde los pequeños reciben una ducha de agua fría para que la circulación de la sangre aumente, a los principiantes se les hace frotación y en clases posteriores podrán estar listos para entrar a las duchas que se dan en invierno y en verano. En esta época nos manejaremos en el jardín, señala Alejandra.

Por Eliana Fellenberg



mentes son fábulas que dejan una enseñanza. ¿Ellas no crean sus cuentos?

Se lo hemos pedido algunas veces, pero generalmente sus historias son sangrientas, tal vez motivadas por la televisión dura escasa vigilancia de sus padres.

## EXAMEN MEDICO

"Para que nosotros aceptemos un niño en nuestras clases, debe traer un certificado médico, ya sea éste sano o esté enfermo" señala Marcial Valenzuela, de este modo nos evitamos complicaciones posteriores, agrega.

La yoga infantil es de tipo preventivo, señala el matrimonio, los adultos vienen a



Alejandra Orphanopolus y Marcial Valenzuela: un matrimonio dedicado por entero a la yoga.

practicarla para curarse de algo, con el niño en cambio se trata de que su vida sea lo más sana posible. ¿Es necesario el naturismo?

El naturismo es un complemento de la yoga, una persona no podría sentirse realmente bien si luego de practicar los ejercicios consume grandes cantidades de carne, toma alcohol o fuma. Los niños pueden ser naturistas?

Por cierto, nosotros tenemos dos preciosas hijas, de dos años y medio y un año y medio, y han sido naturistas desde que nacieron y te puedo asegurar que son perfectamente sanas.

La yoga es un misterio para muchos, pero para las personas que lo practican una manera de vivir, una panacea, un sistema que los hace más felices, más razonables y

menos irritable. A pesar que la yoga tiene miles de años, en Chile está sólo en pañales y lo que antes se miraba como snobismo, ahora está siendo aceptado con naturalidad. Con tanta maravilla nos preguntamos ¿sería capaz la yoga de salvar al mundo de las continuas guerras? Los seguidores de ella aseguran que sí, los excépticos están a la expectativa.

## Suecia

# Un País de Vanguardia en la Recuperación de Drogadictos

## Estocolmo

Nuevas normas antidrogas están por ser adoptadas por el Gobierno sueco que fue el primero en los últimos años que intentó el camino de una cauta "liberación" respecto a los toxicómanos, en lo referente sobre todo a las "drogas livianas".

La nueva ley prevé, entre otras cosas, que las personas dedicadas a los estupefacientes y al alcohol (un fenómeno aún más difundido que la droga) y que necesitan por lo tanto de terapias psiquiátricas, sean internadas aún independientemente de su voluntad.

La propuesta de ley suscitó vivaz debate en la opinión pública, al ser muchos ambientes favorables a la introducción de normas aún más "liberales" que las actuales, que permitan la detención de modestas cantidades de sustancias estupefacientes "ligeros" para uso personal, como ocurre por otra parte en muchos otros países.

La nueva ley no sólo distingue entre los distintos tipos de estupefacientes, sino que los equipara con el alcohol. Esto depende esencialmente del hecho de que las autoridades comprobaron que es muy frecuente el pasaje del

alcoholizado al consumo de estupefacientes.

En contraste con estos nuevos procedimientos surge el proyecto del Gobierno de suspender los aportes hasta el momento concedidos a las centrales de asistencia para los drogados, economizando así unos cincuenta millones de dólares anuales.

Suecia es considerado uno de los países de vanguardia en lo referente a la recuperación de los toxicómanos. Sólo en el hospital de Ullreaker, gracias a modernas terapias, es posible garantizar la "cura" de cerca del 70% de los toxicómanos, quienes pasan a través de una serie de estudios en períodos a veces muy largos. En ciertos casos la terapia se prolonga aún por 7 u 8 años.

Desde comienzos de año, mientras tanto, una comisión especial está realizando una encuesta en todo el territorio nacional. Se determinó, entre otros casos, que los despachantes disponen de una red capilar que puede penetrar sin dificultad no sólo en las cárceles sino también en los centros de desintoxicación. Los estupefacientes provienen generalmente de Holanda y de Dinamarca, a menudo a bordo de aviones privados.



Los drogadictos proliferan en el mundo, pero en Suecia todo aquel que sea toxicómano deberá ser internado aun en contra de su voluntad para lograr su curación total.

## Desavenencias Conyugales Pueden Provocar Enfermedades

- La mayoría de las enfermedades orgánicas tienen su origen en la psique señala encuesta austriaca

Austria posee una gran tradición en la investigación de la psiquis a la cual se suma ahora un estudio que hace poco, tras de tres años de trabajo, pudo ser finalizado y que permite resumir que por término medio cada paciente que concurre a un consultorio médico o a un hospital, sufre de una enfermedad que tiene su origen, por lo menos parcialmente en la psiquis. El reconocimiento médico comprendió unos 1.500 pacientes.

Otros importantes reconocimientos del estudio que fuera llevado a cabo por un equipo de investigadores bajo la dirección del presidente del Instituto de Sicología Profunda y Sicoterapia de la Universidad de Viena, el Prof. Dr. Hans Strotzka, son:

Las causas de las enfermedades condicionadas a la psiquis yacen principalmente en la familia, es decir en el campo de relaciones más íntimas del enfermo. En la mayoría de los casos, padecimientos sicosomáticos conforman una expresión de relaciones familiares perturbadas.

Los factores más frecuentes desencadenantes de la enfermedad son conflictos matrimoniales, abuso de alcohol o drogas habituales en la familia, otros conflictos familiares, enfermedad de una persona allegada, cambio de domicilio, y recién en sexto lugar figuran las cargas profesionales.

Los gastos ocasionados por enfermedades sicosociales son casi tan elevados como los de los tratamientos de las denominadas enfermedades puramente orgánicas.

## Dicen en Instituto de Tumores de Roma

# El Dolor es Evitable

## Roma

El concepto de la inevitabilidad del dolor ha sido rechazado, en los hechos, por el hombre de nuestros días, el cual está profundizando en las investigaciones referidas a los mecanismos, por otra parte delicadísimos, que lo desencadenan y lo transmiten, con

el propósito de llegar, algún día, a dominarlo completamente.

Durante muchos años el dolor fue considerado un síntoma y en realidad lo es, pero cuando se trata de un dolor agudo y, en este sentido, es muy importante, porque, como muchos han señalado,

constituye una suerte de campana de alarma que sirve para inducir a quien lo padece a recurrir a un médico, hecho que, en muchos casos, contribuye a salvarle la vida, o por lo menos, a hacer un diagnóstico precoz.

Pero en los casos en que el dolor se hace crónico no se

puede hablar de síntoma sino que es preciso recurrir al concepto de "enfermedad en la enfermedad", donde la sintomatología dolorosa se transforma en algo más importante que la enfermedad misma.

En nuestra época, muchos son los científicos que están dedicados a esta tarea del estudio exhaustivo de las cuestiones referidas al dolor.

(ANSA).

En San José de Maipo

# Presidente Pinochet Felicitó a Jóvenes de Trabajos de Verano

## • S.E. reiteró ayer su entusiasta respaldo hacia la Nueva Institucionalidad política

El Frente de Unidad Juvenil reiteró ayer en San José de Maipo "su entusiasta respaldo en el avance hacia la Nueva Institucionalidad política, económica y social que encabeza el Presidente de la República, General Augusto Pinochet".

Así lo hizo presente su Secretario Ejecutivo, Andrés Chadwick, en la clausura del campamento instalado por la Secretaría Nacional de la Juventud en el estadio municipal de San José de Maipo, cuya ceremonia contó con la presencia del Jefe del Estado; Ministro Secretario General de Gobierno, General de Brigada Sergio Badiola; Director de la División de Organizaciones Civiles, Comandante Oscar Vargas Guzmán; Subsecretario Jovino Novoa Vásquez; Secretario Nacional de la Juventud, Luis Cordero; Coordinador Nacional del Frente Juvenil y representante de la Juventud ante el Consejo de Estado, Juan Antonio Coloma, y autoridades provinciales y comunales.

En la ceremonia participaron más de 500 jóvenes de colegios particulares y fiscales de la Región Metropolitana y de la Quinta Región, quienes renovaron su promesa de servicio a la Patria.

El campamento de San José de Maipo funcionó desde el lunes 21 hasta la tarde de ayer donde se efectuaron trabajos de ayuda a la comunidad, a la vez que recibieron instrucciones para desempeñarse como monitores de alfabetización.

El Mandatario arribó al mediodía de ayer al campamento, donde permaneció más de dos horas alternando con grupos de jóvenes, que le brindaron una calurosa y entusiasta bienvenida. La ciudad se encontraba embanderada y lucía loteros, lienzos y arcos de saludo al Presidente de la República. El Club de Huasos le abrió calle a S.E. a su entrada al recinto del estadio, hasta donde llegó también la ciudadanía de San José de Maipo para tributarle su adhesión y aplauso por esta visita.

El programa se inició con el izamiento del Pabellón Nacional a los acordes de nuestro Himno Patrio, que interpretó la Banda de Suboficiales de Ejército dirigida por Julio Contreras.

El Pabellón fue izado por el dirigente Mario Benavides y la

Reina del Campamento, Ximena Zúñiga.

### DISTINCIOS

A continuación recibieron un especial saludo del Jefe del Estado los siguientes jóvenes: Mejor acampante, Verónica Briones; Mejor jefa de comunidad, Yamier Seguel Escobar; Mejor jefe de comunidad, Andrés Verzpremy y Guillermo Catalán; Mejor acampante fue Mario Rodríguez Packer.

La distinción a los acampantes alfabetizadores fue para Emilio Alvarez Lorenzo, por su activa participación en la capacitación de monitores de alfabetización, organizada y patrocinada por la Intendencia y el Comité Regional de Alfabetización, según lo indica el diploma entregado y firmado por Herick Muñoz Mass, Secretario Regional Ministerial de Educación.

En seguida los jóvenes interpretaron el Himno de los Trabajos de Verano y el Himno Libre.



UN CONSTANTE DIALOGO franco y abierto sostuvo con los jóvenes el Jefe del Estado en el recorrido realizado por el Campamento de San José de Maipo, acompañado del General Sergio Badiola, Ministro Secretario General de Gobierno.

# EL CRONISTA

Representante Legal y Director: Luciano Vásquez Muruaga  
Agustinas 1269 — Fono 82222 — Santiago, Lunes 28 de Enero de 1980



BAJO CARPAS pernoctaron los 500 delegados del Frente de Unidad Juvenil en el Campamento. Han tenido gratos momentos de solaz, luego del intenso trabajo comunitario realizado.

## Juventud Inquieta por la Deformación que Introduce Programación de Televisión

"Queremos dar el testimonio de que hay una Juventud que sigue forjando un espíritu de auténtico servicio público", declaró ayer el Secretario Ejecutivo del Frente de Unidad Juvenil, Andrés Chadwick, durante la clausura del campamento de San José de Maipo.

"Queremos —dijo— dar el testimonio de que existe una Juventud dispuesta a entregarse con fe y abnegación a la gran causa del Chile que anhelamos y que actualmente se está construyendo".

Agregó que "rechazamos la postura de quienes afirman que el modelo económico-social que con tanto acierto ha impulsado el actual Gobierno, conduce necesariamente al materialismo. Más aún, consideramos inaceptable que aquellos que durante años hicieron de la pobreza existente en nuestro país su principal bandera política, prometiendo sin éxito superarla, ahora afirman que sería preferible que el crecimiento económico fuese menor, a cambio de no enfrentar los riesgos inherentes a toda sociedad que se acerca a ser desarrollada".

Resaltó el dirigente la inquietud de la juventud chilena por la deformación que gran parte de la programación de la televisión introduce actualmente en la escala de valores ciudadanos.

En cuanto a la nueva institucionalidad universitaria, expresó la certeza de que la aplicación de los criterios contenidos al respecto en la directiva presidencial sobre educación, es el camino adecuado para preservar el aporte y la confianza de los académicos de mayor calidad, dentro del orden y la autoridad que exige el respeto a las jerarquías del saber, esencia vital de la Universidad.

Hizo presente que el progresivo avance hacia la Nueva Institucionalidad universitaria, es la mejor herramienta para derrotar a las minorías agitadoras, que sin duda recuerdan en sus permanentes afanes desequilibradores.

Finalmente expresó el afectuoso y entusiasta respaldo de la juventud en el avance hacia la nueva institucionalidad política, económica y social que encabeza el Presidente Augusto Pinochet.

12 MILLONES  
2 MILLONES  
36 PLENO DE 150 MIL  
al vigésimo

Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

POLLAVERANO  
SORTEO 3 FEBRERO

